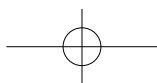


品名: IHF-1201G-E-EN  
寸法: 148 × 210 (A5) 44 ページ  
材質: 上質紙 四六判 70kg  
刷色: 1C/1C (BLACK)



W O O Z O O<sup>®</sup>  
by Ohyama

# Room Air Conditioner

## Indoor

IHF-1201G-E

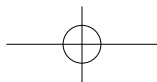
---

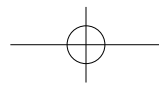
# User's Manual

---



Thank you for choosing our product.  
Please read this Owner's Manual carefully before  
operation and retain it for future reference.  
If you have lost the Owner's Manual, please contact  
the local agent to visit [www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com) for the  
electronic version.





# Content

## Operation notices

The refrigerant.....	1
Precautions .....	2
Precautions about battery .....	7
Parts name .....	7

## Screen operation guide

Buttons on remote controller .....	9
Introduction for icons on display screen .....	9
Introduction for buttons on remote controller.....	10
Function introduction for combination buttons.....	16
Operation guide .....	18
Replacement of batteries in remote controller.....	18
Emergency operation .....	19

## Maintenance

Clean and maintenance .....	19
-----------------------------	----

## Malfunction

Malfunction analysis .....	22
----------------------------	----

## Installation notice

Safety operation of flammable refrigerant .....	26
Installation dimension diagram.....	28
Safety precautions for installing and relocating the unit .....	29
Tools for installation .....	30
Selection of installation location .....	30
Requirements for electric connection .....	31

## Installation

Installation of indoor unit .....	32
Check after installation .....	37

## Test and operation

Test operation .....	37
----------------------	----

## Attachment

Configuration of connection pipe.....	38
Pipe expanding method.....	40

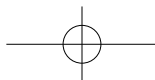
Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2,400MHz-2,483.5MHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 20dBm



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675



## Explanation of symbols



**DANGER**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE**

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

## Exception clauses

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

1. Damage the product due to improper use or misuse of the product;
2. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
3. It has been proved that product defects are directly caused by corrosive gases;
4. After verification, defects are due to improper operation during transportation of product;
5. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
6. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
7. The damage is caused by natural disasters, bad using environment or inevitable accidents.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.

When refrigerant leaks or requires discharge during installation, maintenance, or disassembly, it should be handled by certified professionals or otherwise in compliance with local laws and regulations.



Appliance should be filled with flammable gas R32.



Before installing and using the appliance, read the owner's manual first.



Before installing the appliance, read the installation manual first.



Before repairing the appliance, read the service manual first.

## The refrigerant

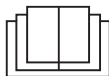
- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. Therefore, these devices require less filling.

### WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. If repair is needed, contact your nearest authorized Service Centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (For example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $Xm^2$ . (Please refer to table "a" in section of "Safety operation of flammable refrigerant" for Space X.)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that the refrigerant may not contain odor. Read the expert manual.



## Precautions



### WARNING

#### **Operation and maintenance**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

## Precautions



### WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There's abnormal sound during operation.
  - Circuit break trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - Indoor unit is leaking.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

## Precautions



### WARNING

#### Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

## Precautions



### WARNING

- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.



## Precautions



### WARNING

- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

### Working temperature range

	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

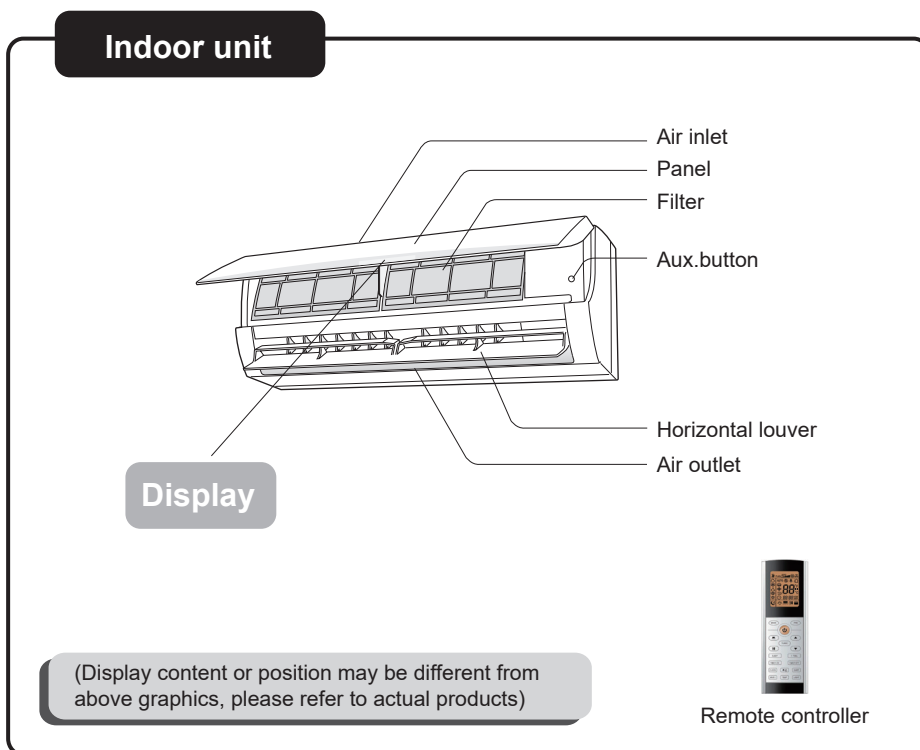
### NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for Low-temperature cooling only unit is -15°C~43°C; for Low-temperature heat pump unit is -22°C~43°C.

## Precautions about battery

1. Do not ingest battery, chemical burn hazard.
2. Keep new and used batteries away from children.
3. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
4. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
5. The batteries contain materials, which are hazardous to the environment; they must be removed from the appliance before it is scrapped and that they are disposed of safely.

## Parts name



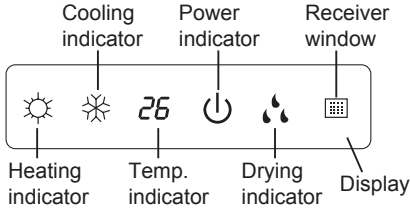
### **NOTICE:**

Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

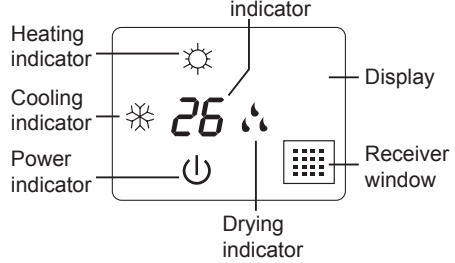
# Parts name

## Display

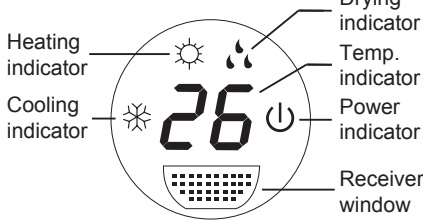
For some models:



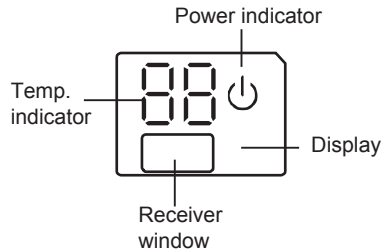
For some models: Temp. indicator



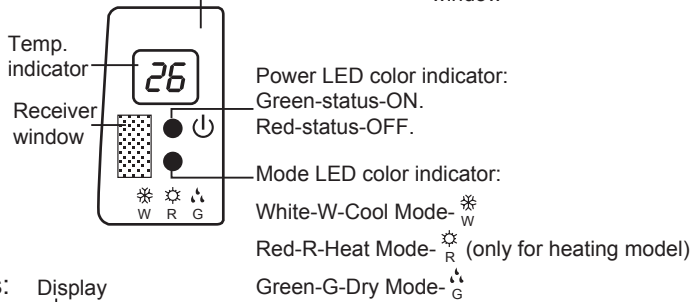
For some models:



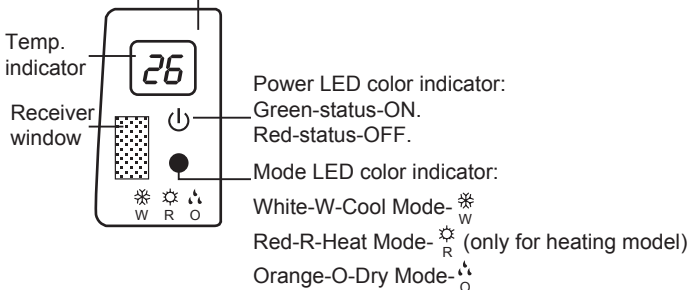
For some models:



For some models: Display



For some models: Display

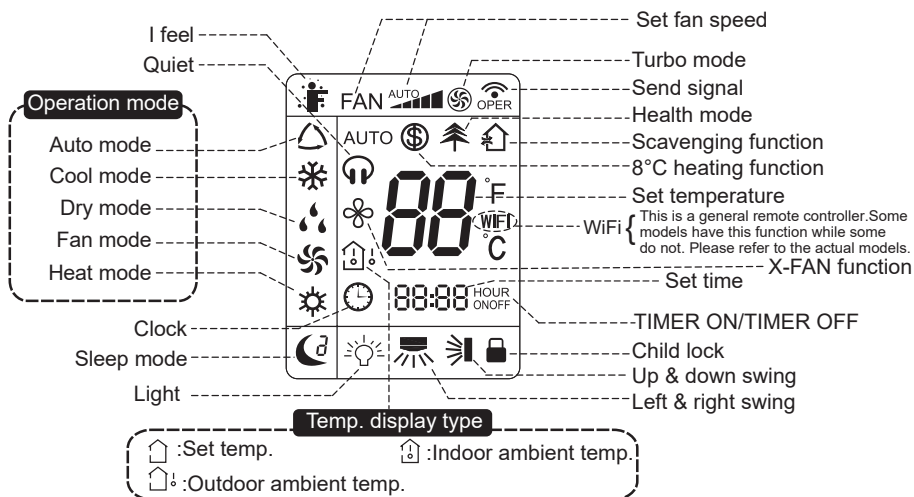


Display content or position may be different from above graphics, please refer to actual products.

## Buttons on remote controller





## Introduction for icons on display screen



## Introduction for buttons on remote controller

### Note:

- This is a general use remote controller, which can be used for multifunctional air conditioning. For some functions that this appliance does not have, press the corresponding button on the remote controller, and this appliance will remain in its original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound. Operation indicator “” is ON (red indicator light, different models have different colors). After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon “” on the display of remote controller will blink once and the air conditioner will give out a “di” sound, which means the signal has been sent to the air conditioner.
- As for the models with functions of WiFi or wired controller, the indoor unit must has been controlled by standard remote controller under auto mode first, and then the function of adjustable temperature under auto mode can be realized by APP or the wired controller.
- This remote controller can adjust the temperature under auto mode. When matching with the unit which is without the function of adjustable temperature under auto mode, the set temperature under auto mode may be invalid, or the displayed set temperature on the unit is not same as that on the remote controller under auto mode.













### 1 ON/OFF button

Press this button to turn on the unit. Press this button again to turn off the unit.






### 2 MODE button

Press this button to select your required operation mode.



- When selecting auto mode, air conditioner will operate automatically according to the sensed temperature. Press “FAN” button can adjust fan speed. Press “” / “” button can adjust fan blowing angle.
- After selecting cool mode, air conditioner will operate under cool mode. Cool indicator “” on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Press “” or “” button to adjust set temperature. Press “FAN” button to adjust fan speed. Press “” / “” button to adjust fan blowing angle.
- When selecting dry mode, the air conditioner operates at low speed under dry mode. Dry indicator “” on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Under dry mode, fan speed can't be adjusted. Press “” / “” button to adjust fan blowing angle.
- When the fan mode is selected, the air conditioner only blows the fan, no cooling and no heating. All indicators are OFF, Operation indicator is ON. Press “FAN” button to adjust fan speed. Press “” / “” button to adjust fan blowing angle.





## Introduction for buttons on remote controller

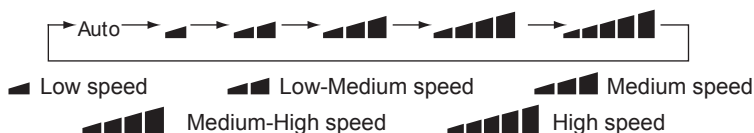
- When selecting heating mode, the air conditioner operates under heat mode. Heat indicator “” on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Press “” or “” button to adjust set temperature. Press “FAN” button to adjust fan speed. Press “” / “” button to adjust fan blowing angle. (Cooling only unit won't receive heating mode signal. If setting heat mode with remote controller, press ON/OFF button can't start up the unit).

### Note:


- For preventing cold air, after starting up heating mode, indoor unit will delay 1~5 minutes to blow air (actual delay time is depend on indoor ambient temperature).
- Set temperature range from remote controller: 16~30°C (61-86°F);  
Fan speed: auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-high speed, high speed.
- Under auto mode, temperature can be displayed; Under auto mode, set temperature can be adjusted.

### 3 FAN button

This button is used for setting Fan Speed in the sequence that goes from AUTO, , ,  to , then back to Auto.





### Note:

- It's Low fan speed under Dry mode.
- X-FAN function: Hold fan speed button for 2s in COOL or DRY mode, the icon “” is displayed and the indoor fan will continue operation for a few minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.

This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blown after the unit is stopped to avoid mould.

- Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFF button indoor fan will continue running for a few minutes. at low speed. In this period, Hold fan speed button for 2s to stop indoor fan directly.
- Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

### 4 TURBO button

Under COOL or HEAT mode, press this button to turn to quick COOL or quick HEAT mode. “” icon is displayed on remote controller. Press this button again to exit turbo function and “” icon will disappear.

## Introduction for buttons on remote controller

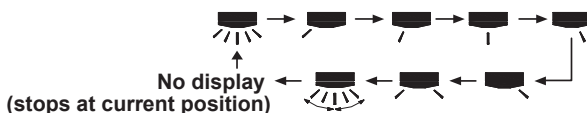
If start this function, the unit will run at super-high fan speed to cool or heat quickly so that the ambient temp. approaches the preset temp. as soon as possible.

### 5 ▲ / ▼ button




- Press “▲” or “▼” button once increase or decrease set temperature 1°C (°F). Holding “▲” or “▼” button, 2s later, set temperature on remote controller will change quickly. On releasing button after setting is finished, temperature indicator on indoor unit will change accordingly.
- When setting TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK, press “▲” or “▼” button to adjust time. (Refer to CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF buttons)

### 6 button

Press this button can select left & right swing angle. Fan blow angle can be selected circularly as below:

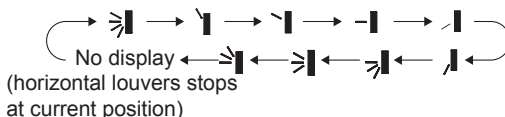












#### Note:

- Press this button continuously more than 2s, the main unit will swing back and forth from left to right, and then loosen the button, the unit will stop swinging and present position of guide louver will be kept immediately.
- Under swing left and right mode, when the status is switched from off to , if press this button again 2s later,  status will switch to off status directly; if press this button again within 2s, the change of swing status will also depend on the circulation sequence stated above.
- The  function is only available for some model.

### 7 button






Press this button can select up & down swing angle. Fan blow angle can be selected circularly as below:






- When selecting “”, air conditioner is blowing fan automatically. Horizontal louver will automatically swing up & down at maximum angle.
- When selecting “”, “”, “”, “”, “”, air conditioner is blowing fan at fixed position. Horizontal louver will stop at the fixed position.
- When selecting “”, “”, “”, air conditioner is blowing fan at fixed angle. Horizontal louver will send air at the fixed angle.
- Hold “” button above 2s to set your required swing angle. When reaching your required angle, release the button.

## Introduction for buttons on remote controller

### Note:

- “, , ” may not be available. When air conditioner receives this signal, the air conditioner will blow fan automatically.
- Press this button continuously more than 2s, the main unit will swing back and forth from up to down, and then loosen the button, the unit will stop swinging and present position of guide louver will be kept immediately.
- Under swing up and down mode, when the status is switched from off to , if press this button again 2s later,  status will switch to off status directly; if press this button again within 2s, the change of swing status will also depend on the circulation sequence stated above.

### 8 SLEEP button



- Press this button, can select Sleep 1 (  ), Sleep 2 (  ), Sleep 3 (  ) and cancel the Sleep, circulate between these, after electrified, Sleep Cancel is defaulted. Sleep 1 is Sleep mode 1, in Cool modes; sleep status after run for one hour, the main unit setting temperature will increase 1°C , two hours, setting temperature increased 2°C , then the unit will run at this setting temperature; In Heat mode: sleep status after run for one hour, the setting temperature will decrease 1°C , two hours, setting temperature will decrease 2°C , then the unit will run at this setting temperature.
- Sleep 2 is sleep mode 2, that is air conditioner will run according to the presetting a group of sleep temperature curve.
- Sleep 3-the sleep curve setting under Sleep mode by DIY;  
(1) Under Sleep 3 mode, press “Turbo” button for a long time, remote controller enters into user individuation sleep setting status, at this time, the time of remote controller will display “1hour”, the setting temperature “88” will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink (The first entering will display according to the initial curve setting value of original factory);  
(2) Adjust “▲” and “▼” button, could change the corresponding setting temperature, after adjusted, press “Turbo” button for confirmation;  
(3) At this time, 1hour will be automatically increased at the timer position on the remote control, (that are “2hours” or “3hours” or “8hours”), the place of setting temperature “88” will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink;  
(4) Repeat the above step (2)~(3) operation, until 8 hours temperature setting finished, sleep, curve setting finished, at this time, the remote controller will resume the original timer display; temperature display will resume to original setting temperature.
- Sleep3- the sleep curve setting under Sleep mode by DIY could be inquired:  
The user could accord to sleep curve setting method to inquire the presetting sleep curve, enter into user individuation sleep setting status, but do not change the temperature, press “Turbo” button directly for confirmation. Note: In the above presetting or enquiry procedure, if continuously within 10s, there is no button pressed, the sleep curve setting within 10s, there is no button pressed, the sleep curve setting status will be automatically quit and resume to display



## Introduction for buttons on remote controller

the original displaying. In the presetting or enquiry procedure, press “ON/OFF” button, “Mode” button, “Timer” button or “Sleep” button, the sleep curve setting or enquiry status will quit similarly.



### 9 I FEEL button

Press this button to start I FEEL function and “” will be displayed on the remote controller. After this function is set, the remote controller will send the detected ambient temperature to the controller and the unit will automatically adjust the indoor temperature according to the detected temperature. Press this button again to close I FEEL function and “” will disappear.



- Please put the remote controller near user when this function is set. Do not put the remote controller near the object of high temperature or low temperature in order to avoid detecting inaccurate ambient temperature. When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

### 10 TIMER ON / TIMER OFF button

#### ● TIMER ON BUTTON

“TIMER ON” button can set the time for timer on. After pressing this button, “” icon disappears and the word “ON” on remote controller blinks. Press “▲” or “▼” button to adjust TIMER ON setting. After each pressing “▲” or “▼” button, TIMER ON setting will increase or decrease 1min. Hold “▲” or “▼” button, 2s later, the time will change quickly until reaching your required time. Press “TIMER ON” to confirm it. The word “ON” will stop blinking. “” icon resumes displaying. Cancel TIMER ON: Under the condition that TIMER ON is started up, press “TIMER ON” button to cancel it.

#### ● TIMER OFF BUTTON

“TIMER OFF” button can set the time for timer off. After pressing this button, “” icon disappears and the word “OFF” on remote controller blinks. Press “▲” or “▼” button to adjust TIMER OFF setting. After each pressing “▲” or “▼” button, TIMER OFF setting will increase or decrease 1min. Hold “▲” or “▼” button, 2s later, the time will change quickly until reaching your required time. Press “TIMER OFF” word “OFF” will stop blinking. “” icon resumes displaying. Cancel TIMER OFF. Under the condition that TIMER OFF is started up, press “TIMER OFF” button to cancel it.

#### Note:

- Under on and off status, you can set TIMER OFF or TIMER ON simultaneously.
- Before setting TIMER ON or TIMER OFF, please adjust the clock time.
- After starting up TIMER ON or TIMER OFF, set the constant circulating valid. After that, air conditioner will be turned on or turned off according to setting time. ON/OFF button has no effect on setting. If you don't need this function, please use remote controller to cancel it.

## Introduction for buttons on remote controller

### 11 CLOCK button

Press this button to set clock time. “🕒” icon on remote controller will blink. Press “▲” or “▼” button within 5s to set clock time. Each pressing of “▲” or “▼” button, clock time will increase or decrease 1 min, if hold “▲” or “▼” button, 2s later, time will change quickly. Release this button when reaching your required time. Press “CLOCK” button to confirm the time. “🕒” icon stops blinking.

#### Note:

- Clock time adopts 24-hour mode.
- The interval between two operations can't exceeds 5s. Otherwise, remote controller will quit setting status. Operation for TIMER ON/TIMER OFF is the same.

### 12 QUIET button

Press this button, the Quiet status is under the Auto Quiet mode (display “🔇” and “AUTO” signal ) and Quiet mode (display “🔇” signal) and Quiet OFF (there is no signal of “🔇” displayed), after powered on, the Quiet OFF is defaulted.

#### Note:



- The Quiet function can be set up in all modes; Under the Quiet mode, the fan speed is not available.
- When quiet function is selected  
Under cooling mode: indoor fan operates at notch 4 speed. 10 minutes later or when indoor ambient temperature  $\leq 28^{\circ}\text{C}$ , indoor fan will operate at notch 2 speed or quiet mode according to the comparison between indoor ambient temperature and set temperature.  
Under heating mode: indoor fan operates at notch 3 speed or quiet mode according to the comparison between indoor ambient temperature and set temperature.  
Under dry, fan mode: indoor fan operates at quiet mode.  
Under auto mode: the indoor fan operates at the auto quiet mode according to actual cooling, heating or fan mode.
- The Quiet function is only available for some models.

### 13 WiFi button / X-FAN button





- When WiFi function is turned on, “WiFi” icon will be displayed on the remote controller; when WiFi function is turned off, “WiFi” icon will disappear.  
How to turn on WiFi: Press “WiFi” button to turn on WiFi function.  
How to turn off WiFi: Hold “WiFi” button for 5s to turn off WiFi function.  
Under off status, press “MODE” and “WiFi” buttons simultaneously for 1s, WiFi module will restore factory settings.
- This function is only available for some models.  
This user manual is used for several model, and this model have X-FAN button and X-FAN function instead of Wifi function. The actual product shall prevail.  
X-FAN function : under dry or cooling mode, press this button to turn on the X-FAN function. When the air conditioner turn off, the indoor unit will continue to blow for a few minutes.

## Introduction for buttons on remote controller

### 14 LIGHT button

Press this button to turn off display light on indoor unit. “” icon on remote controller disappears. Press this button again to turn on display light. “” icon is displayed.

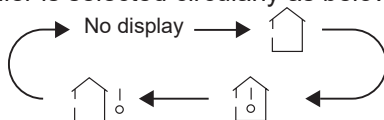
### 15 button




Press this button to achieve the on and off of health and scavenging functions in operation status. Press this button for the first time to start scavenging function; LCD displays “”. Press the button for the second time to start health and scavenging functions simultaneously; LCD displays “” and “”. Press this button for the third time to quit health and scavenging functions simultaneously. Press the button for the fourth time to start health function; LCD display “”. Press this button again to repeat the operation above.

- This function is applicable to partial of models.


### 16 TEMP button

By pressing this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature or outdoor ambient temperature on indoor unit's display. The setting on remote controller is selected circularly as below:



- When selecting “” or no display with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays set temperature.
- When selecting “” with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays indoor ambient temperature.
- When selecting “” with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays outdoor ambient temperature.

#### Note:

- Outdoor temperature display is not available for some models. At that time, indoor unit receives “” signal, while it displays indoor set temperature.
- It's defaulted to display set temperature when turning on the unit. There is no display in the remote controller.
- Only for the models whose indoor unit has dual-8 display.
- When selecting displaying of indoor or outdoor ambient temperature, indoor temperature indicator displays corresponding temperature and automatically turn to display set temperature after three or five seconds.

## Function introduction for combination buttons

### Energy-saving function

Under cooling mode, press “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously to start up or turn off energy-saving function. When energy-saving function is started up, “SE” will be shown on remote controller, and air conditioner will adjust the set temperature automatically according to ex-factory setting to reach to the best energy-saving effect. Press “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously again to exit energy-saving function.

## Function introduction for combination buttons

### Note:

- Under energy-saving function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under energy-saving function, set temperature can't be adjusted. Press "TURBO" button and the remote controller won't send signal.
- Sleep function and energy-saving function can't operate at the same time. If energy-saving function has been set under cooling mode, press sleep button will cancel energy-saving function. If sleep function has been set under cooling mode, start up the energy-saving function will cancel sleep function.

### 8°C heating function

Under heating mode, press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously to start up or turn off 8°C heating function. When this function is started up, "8°C" and "8°C" will be shown on remote controller, and the air conditioner keep the heating status at 8°C. Press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously again to exit 8°C heating function.

### Note:

- Under 8°C heating function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under 8°C heating function, set temperature can't be adjusted. Press "TURBO" button and the remote controller won't send signal.
- Sleep function and 8°C heating function can't operate at the same time. If 8°C heating function has been set under heating mode, press sleep button will cancel 8°C heating function. If sleep function has been set under heating mode, start up the 8°C heating function will cancel sleep function.
- Under °F temperature display, the remote controller will display 46°F heating.

### Child lock function

Press "▲" and "▼" simultaneously to turn on or turn off child lock function. When child lock function is on, "🔒" icon is displayed on remote controller. If you operate the remote controller, the "🔒" icon will blink three times without sending signal to the unit.


### Temperature display switchover function

Under OFF status, press "▼" and "MODE" buttons simultaneously to switch temperature display between °C and °F.

## Operation guide

1. After putting through the power, press “ON/OFF” button on remote controller to turn on the air conditioner.
2. Press “MODE” button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Press “▲” or “▼” button to set your required temperature.
4. Press “FAN” button to set your required fan speed: auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-high speed, high speed.
5. Press “↻” button to select fan blowing angle.

## Replacement of batteries in remote controller

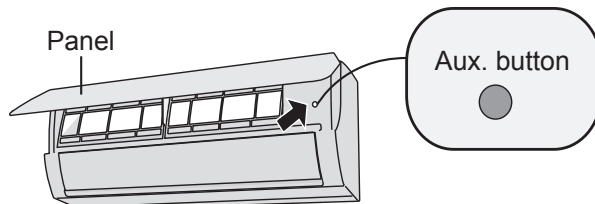
1. Press the back side of remote controller marked with “

### NOTICE

- During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on indoor unit.
- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.
- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to indoor unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you don't use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there's no display, please replace batteries.

## Emergency operation

If remote controller is lost or damaged, please use aux. button to turn on or turn off the air conditioner. The operation in details is as below:  
As shown in the fig. Open panel, press aux. button to turn on or turn off the air conditioner. When the air conditioner is turned on, it will operate under auto mode.



### **⚠ WARNING:**

Use insulated object to press the auto button

## Clean and maintenance

### **⚠ WARNING**

- Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.
- Do not use liquid or corrosive detergent clean the appliance and do not splash water or other liquid onto it, otherwise, it may damage the plastic components, even cause electric shock.

### **Clean surface of indoor unit**

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

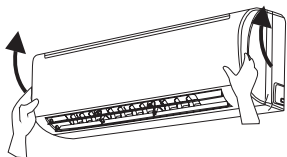
### **NOTICE:**

- Do not remove the panel when cleaning it.

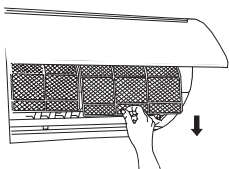
## Clean and maintenance

### Clean filter

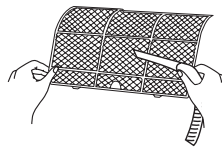
- 1 Open panel**  
Pull out the panel to a certain angle as shown in the fig.



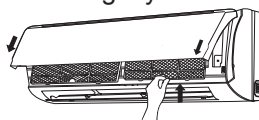
- 2 Remove filter**  
Remove the filter as indicated in the fig.



- 3 Clean filter**
- Use dust catcher or water to clean the filter.
  - When the filter is very dirty, use the water (below 45°C) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry.



- 4 Install filter**  
Install the filter and then close the panel cover tightly.



### WARNING

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

## Clean and maintenance

### **NOTICE: Checking before use-season**

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.  
If yes, please contact dealer.
5. Check whether drainage pipe is damaged.

### **NOTICE: Checking after use-season**

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel.
3. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.  
If yes, please contact dealer.

### **Notice for recovery**

1. Many packing materials are recyclable materials.  
Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.



## Malfunction analysis

### General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated, please contact local dealer or qualified professionals.

Phenomenon	Check items	Solution
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether remote controller is within the signal receiving range?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signal receiving range is 8m.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether there are obstacles?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether remote controller is pointing at the receiving window?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the batteries. If the power of batteries is too low, please replace them.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No display when operating remote controller?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fluorescent lamp in room?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Take the remote controller close to indoor unit.</li> <li>Turn off the fluorescent lamp and then try it again.</li> </ul>
No air emitted from indoor unit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eliminate obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heating mode is turned on just now?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.</li> </ul>

## Malfuction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Air conditioner can't operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power failure?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait until power recovery.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is plug loose?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinsert the plug.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air switch trips off or fuse is burnt out?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ask professional to replace air switch or fuse.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wiring has malfunction?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ask professional to replace it.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit has restarted immediately after stopping operation?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait for 3min, and then turn on the unit again.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether the function setting for remote controller is correct?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the function.</li> </ul>
Mist is emitted from indoor unit's air outlet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indoor temperature and humidity is high?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.</li> </ul>
Set temperature can't be adjusted	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Your required temperature exceeds the set temperature range?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set temperature range: 16°C~30°C.</li> </ul>
Cooling (heating) effect is not good.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltage is too low?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wait until the voltage resumes normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter is dirty?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the filter.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set temperature is in proper range?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust temperature to proper range.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door and window are open?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close door and window.</li> </ul>

## Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Odours are emitted	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's odour source, such as furniture and cigarette, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminate the odour source.</li><li>• Clean the filter.</li></ul>
Air conditioner operates abnormally	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's interference, such as thunder, wireless devices, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.</li></ul>
"Water flowing" noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.</li></ul>
Cracking noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.</li></ul>

## Malfunction analysis

### Error Code

- When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to display corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Error code	Troubleshooting
E5	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E8	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
U8	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
H6	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
C5	Please contact qualified professionals for service.
F0	Please contact qualified professionals for service.
F1	Please contact qualified professionals for service.
F2	Please contact qualified professionals for service.
H3	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E1	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E6	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.

Note: If there're other error codes, please contact qualified professionals for service.



### WARNING

- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There's abnormal sound during operation.
  - Air switch trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - Indoor unit is leaking.
- Do not repair or refit the air conditioner by yourself.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

# Safety operation of flammable refrigerant

## Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

## Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

Table a - Minimum room area (m<sup>2</sup>)

Minimum room area (m <sup>2</sup> )	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
Window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
Wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
Ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

## Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
  - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
  - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
  - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the "no smoking" warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
  - Replace the vague or damaged warning mark.

## Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

## Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
  - b. Eliminate the refrigerant
  - c. Vacuuming
  - d. Clean it with N<sub>2</sub> gas
  - e. Cutting or welding
  - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
  - Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

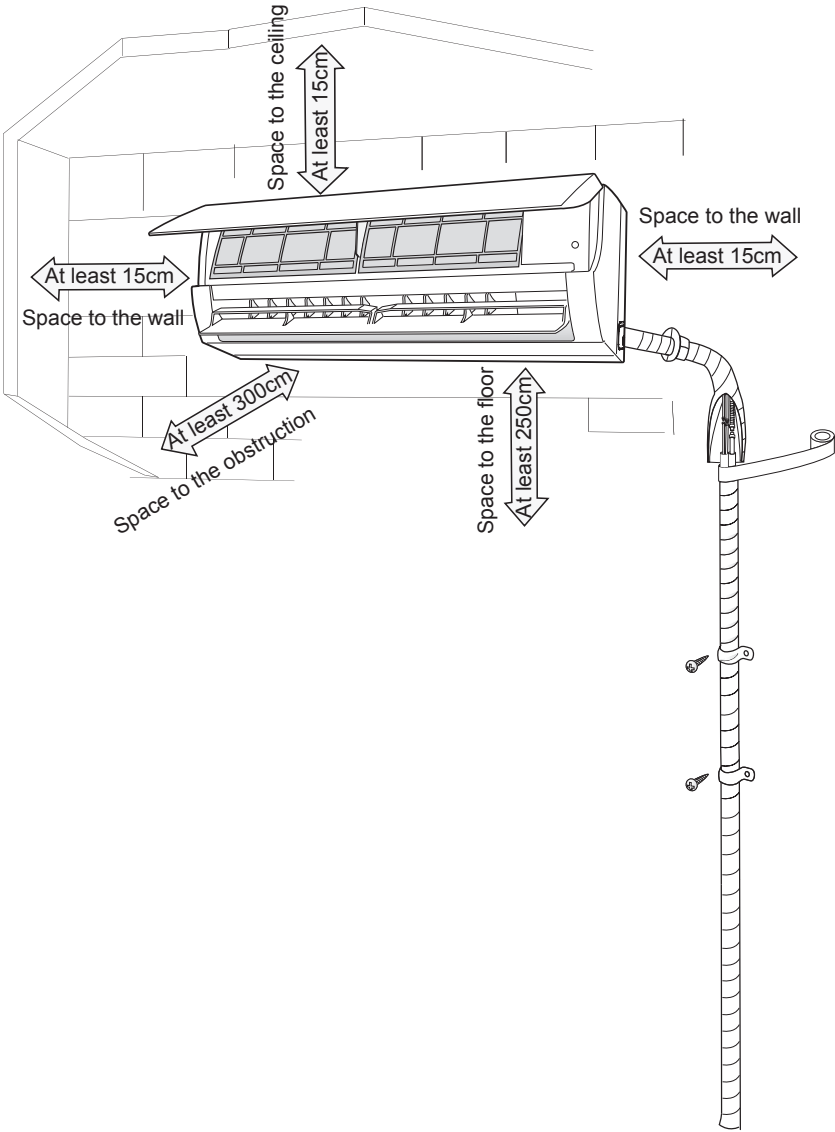
### Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

### Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

# Installation dimension diagram



## Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

### Warning

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**  
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**  
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**  
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**  
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**  
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**  
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**  
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**  
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.



## Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner	14 Measuring tape	

### Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

## Selection of installation location

### Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It's not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

### Indoor unit

1. There should be no obstruction near air inlet.
2. Select a location where the condensation water can be dispersed easily and won't affect other people.
3. Select a location which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4. Select a location which is out of reach for children.
5. The location should be able to withstand the weight of indoor unit and won't increase noise and vibration.
6. The appliance must be installed 2.5m above floor.
7. Don't install the indoor unit right above the electric appliance.
8. Please try your best to keep way from fluorescent lamp.

## Requirements for electric connection

### Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $Xm^2$ . (Please refer to table "a" in section of "Safety operation of flammable refrigerant" for Space X.)



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

### Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

# Installation of indoor unit

## Step one: choosing installation location

Recommend the installation location to the client and then confirm it with the client.

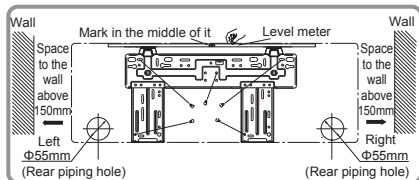
## Step two: install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; adjust it in horizontal position with the level meter and then point out the screw fixing holes on the wall.
2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specification of drill head should be the same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.
3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws and then check if the frame is firmly installed by pulling the frame. If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.

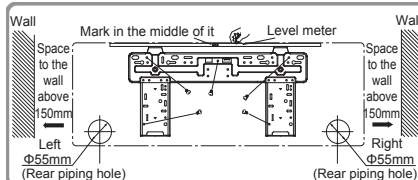
## Step three: open piping hole

1. Choose the position of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, shown as below.

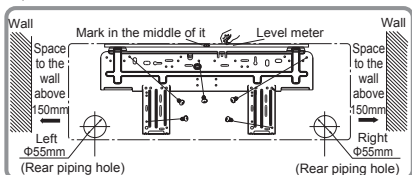
QB:



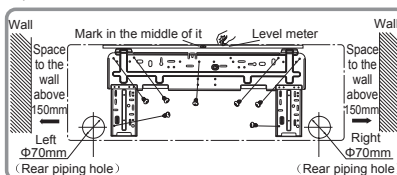
QC:



QD:



QE:

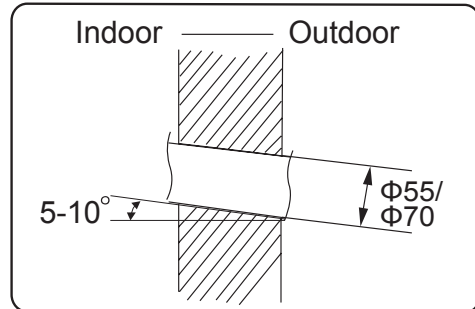


2. Open a piping hole with the diameter of  $\Phi 55$  or  $\Phi 70$  on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of  $5-10^\circ$ .

## Installation of indoor unit

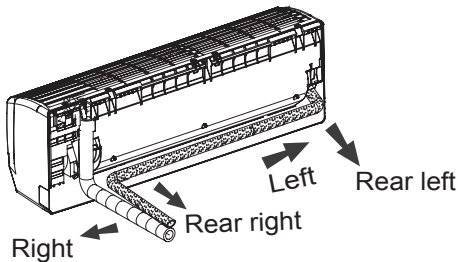
### Note:

- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.

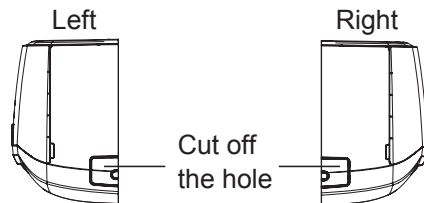


### Step four: outlet pipe

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right, left or rear left.

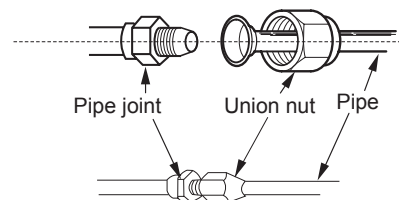


2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.



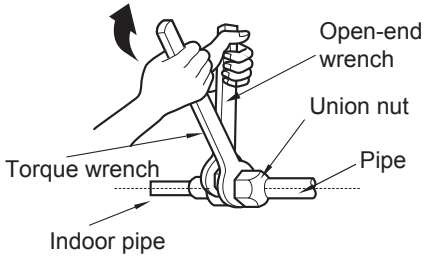
### Step five: connect the pipe of indoor unit

1. Aim the pipe joint at the corresponding bellmouth.
2. Pretighten the union nut with hand.



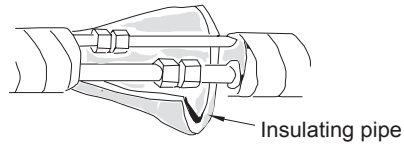
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.

## Installation of indoor unit



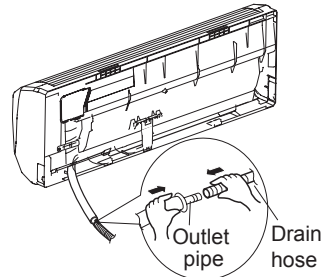
Hex nut diameter	Tightening torque (N.m)
Φ6	15~20
Φ9.52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

4. Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.

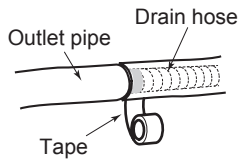


### Step six: install drain hose

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.

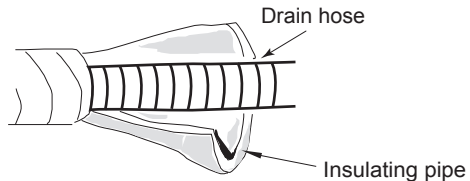


2. Bind the joint with tape.



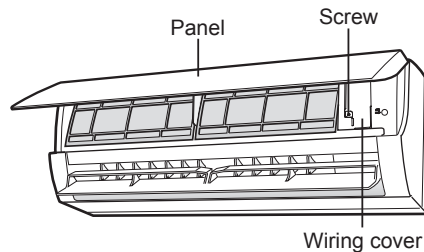
#### Note:

- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.



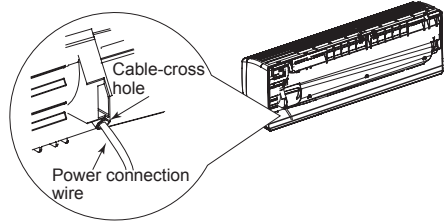
### Step seven: connect wire of indoor unit

1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.

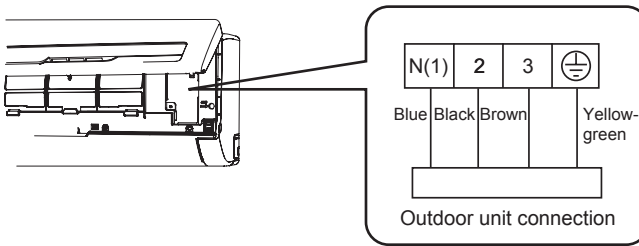


## Installation of indoor unit

2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.



3. Remove the wire clip; connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wire with wire clip.



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

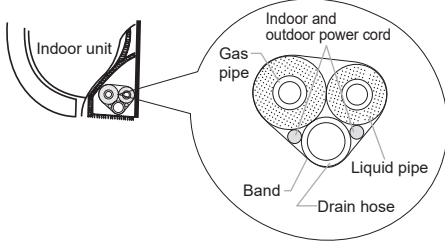
### Note:

- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole parting and the contact parting distance should be more than 3mm.

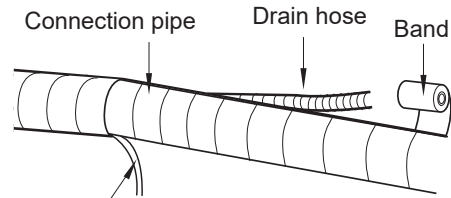
## Installation of indoor unit

### Step eight: bind up pipe

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.



2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them. When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.



Indoor power cord

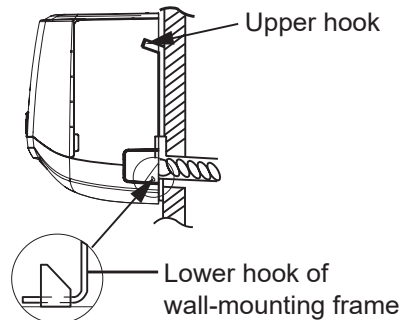
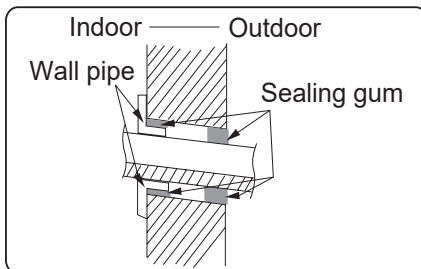
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

#### Note:

- The power cord and control wire can't be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

### Step nine: hang the indoor unit

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.
5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.



#### Note:

- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

## Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

## Test operation

### 1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

### 2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C, the air conditioner can't start cooling.



## Configuration of connection pipe

1. Standard length of connection pipe
  - 5m, 7.5m, 8m
2. Min. length of connection pipe  
 For the unit with standard connection pipe of 5m, there is no limitation for the min. length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5m and 8m, the min. length of connection pipe is 3m.
3. Max. length of connection pipe

Sheet 1. Max. length of connection pipe

Unit: m

Capacity	Max. length of connection pipe	Capacity	Max. length of connection pipe
5,000Btu/h (1,465W)	15	24,000Btu/h (7,032W)	25
7,000Btu/h (2,051W)	15	28,000Btu/h (8,204W)	30
9,000Btu/h (2,637W)	15	36,000Btu/h (10,548W)	30
12,000Btu/h (3,516W)	20	42,000Btu/h (12,306W)	30
18,000Btu/h (5,274W)	25	48,000Btu/h (14,064W)	30

4. The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe.  
 After the length of connection pipe is prolonged for 10m at the basis of standard length, you should add 5ml of refrigerant oil for each additional 5m of connection pipe.  
 The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):
  - (1) Additional refrigerant charging amount = prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter.
  - (2) Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

## Configuration of connection pipe

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe (mm)		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	Cooling and heating (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

Note: The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

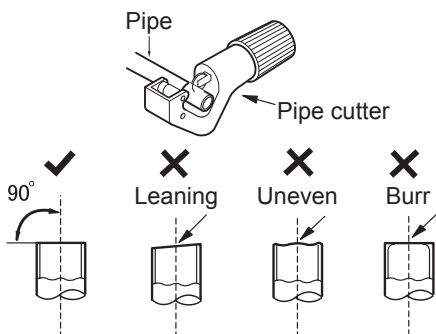
# Pipe expanding method

## Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

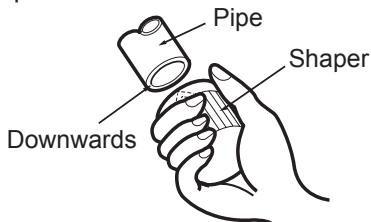
A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



B: Remove the burrs

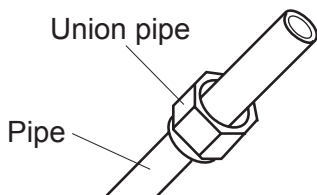
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



C: Put on suitable insulating pipe

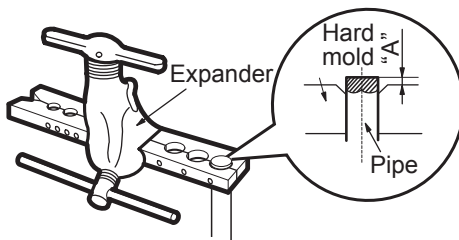
D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union pipe on the pipe.



E: Expand the port

- Expand the port with expander.



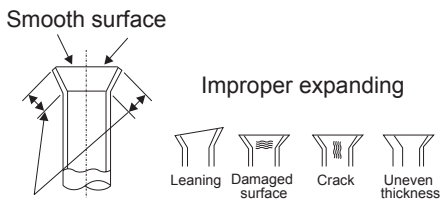
Note:

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

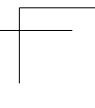
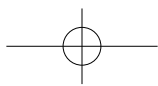
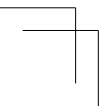
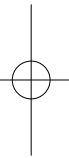
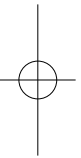
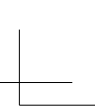
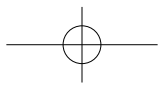
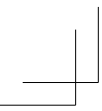
Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12 - 12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8 - 16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspection

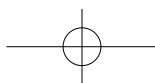
- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.



The length is equal



品名: IHF - 1201G - E - DE  
寸法: 148 × 210 (A5) 44 ページ  
材質: 上質紙 四六判 70kg  
刷色: 1C/1C (BLACK)



W O O Z O O<sup>®</sup>  
by Ohyama

# Split-Klimaanlage

IHF-1201G-E

---

## Benutzerhandbuch

---



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Wenn Sie das Benutzerhandbuch verloren haben, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Vertreter oder besuchen Sie [www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com) um die elektronische Version zu erhalten.

# Inhalt

## Betriebshinweise

Das Kühlmittel .....	1
Vorsichtsmaßnahmen .....	2
Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Batterie .....	7
Name der Teile .....	7

## Bildschirm-Bedienungsanleitung

Tasten auf der Fernbedienung .....	9
Erklärung der Symbole auf dem Bildschirm .....	9
Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung .....	10
Funktionserklärung der Kombinationstasten .....	17
Bedienungsanleitung .....	18
Austausch der Batterien in der Fernbedienung .....	18
Notfallbetrieb .....	19

## Wartung

Reinigung und Wartung .....	19
-----------------------------	----

## Fehlfunktion

Analyse von Fehlfunktionen .....	22
----------------------------------	----

## Installationshinweis

Sicherheitsbetrieb von brennbarem Kühlmittel .....	26
Installationsdiagramm .....	28
Sicherheitsvorkehrungen für die Installation und Verlagerung der Einheit .....	29
Werkzeuge für die Installation .....	30
Auswahl des Installationsortes .....	30
Anforderungen an den elektrischen Anschluss .....	31

## Installation

Installation der Inneneinheit .....	32
Überprüfung nach der Installation .....	37

## Test und Betrieb

Testbetrieb .....	37
-------------------	----

## Anhang

Konfiguration der Verbindungsleitung .....	38
Rohrerweiterungsmethode .....	40

Frequenzband (oder Frequenzbänder), in dem das Funkgerät arbeitet 2.400MHz - 2.483,5MHz  
Maximale Funkfrequenzleistung, die in dem Frequenzband (oder Frequenzbänder) übertragen wird,  
in dem das Funkgerät arbeitet: 20dBm



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, sollten Sie den Abfall verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Gebrauchsggerät zurückzugeben, benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt zum umweltgerechten Recycling bringen.

R32: 675

## Erläuterung der Symbole



**GEFAHR**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.



**WARNUNG**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.



**VORSICHT**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann.

**HINWEIS**

Zeigt wichtige, aber nicht gefahrbezogene Informationen an, die verwendet werden, um auf das Risiko von Sachschäden hinzuweisen.



Weist auf eine Gefahr hin, der ein Signalwort WARNUNG oder VORSICHT zugewiesen würde.

## Ausnahmeklauseln

Der Hersteller trägt keine Verantwortung, wenn Personen-oder Sachschäden, die aus folgenden Gründen entstehen.

1. Beschädigung des Produkts durch unsachgemäße Verwendung oder Missbrauch des Produkts;
2. Änderung, Veränderung, Wartung oder Verwendung des Produkts mit anderen Geräten, ohne dass sich an die Bedienungsanleitung des Herstellers gehalten wird;
3. Nach der Verifizierung wurde der Defekt des Produkts direkt durch korrosives Gas verursacht;
4. Nach der Verifizierung sind die Mängel auf unsachgemäße Bedienung während des Transports des Produkts zurückzuführen;
5. Bedienung, Reparatur, Wartung der Einheit, ohne dass die Bedienungsanleitung oder die entsprechenden Vorschriften befolgt wurden;
6. Nach der Verifizierung wurde das Problem oder der Streitfall durch die Qualitätsspezifikation oder die Leistung von Teilen und Komponenten anderer Hersteller verursacht;
7. Der Schaden wurde durch Naturkatastrophen, schlechte Umweltbedingungen oder höhere Gewalt verursacht.

Wenn die Klimaanlage installiert, bewegt oder gewartet werden muss, wenden Sie sich bitte zunächst an den Händler oder das örtliche Servicezentrum, um diese Arbeiten durchführen zu lassen. Die Klimaanlage muss von einer dafür vorgesehenen Einrichtung installiert, bewegt oder gewartet werden. Andernfalls kann es zu schweren Schäden, Verletzungen oder zum Tod kommen. Wenn während der Installation, Wartung oder Demontage Kühlmittel austritt oder abgelassen werden muss, sollte dies von zertifiziertem Fachpersonal oder anderweitig in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.



Das Gerät ist mit dem brennbaren Gas R32 gefüllt.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts zunächst die Bedienungsanleitung.



Bevor Sie das Gerät installieren, lesen Sie bitte zuerst das Installationshandbuch.



Bevor Sie das Gerät reparieren, lesen Sie zuerst das Servicehandbuch.

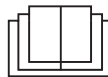
## Das Kühlmittel

- Um die Funktion der Klimaanlage zu realisieren, zirkuliert im System ein spezielles Kühlmittel. Das verwendete Kühlmittel ist das Fluorid R32, das speziell gereinigt ist. Das Kühlmittel ist brennbar und geruchlos. Außerdem kann es unter bestimmten Bedingungen zu einer Explosion führen. Aber die Entflammbarkeit des Kühlmittels ist sehr gering. Es kann nur durch Feuer entzündet werden.
- Im Vergleich zu herkömmlichen Kühlmitteln ist R32 ein umweltfreundliches Kühlmittel, das die Ozonschicht nicht schädigt. Die Auswirkung auf den Treibhauseffekt ist ebenfalls geringer. R32 hat sehr gute thermodynamische Eigenschaften, die zu einer wirklich hohen Energieeffizienz führen. Die Einheiten benötigen daher nur eine geringere Füllung.

### WARNUNG

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang oder die Reinigung zu beschleunigen. Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes autorisiertes Servicezentrum. Alle Reparaturen, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt werden, können gefährlich sein. Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) gelagert und aufgestellt werden. Nicht durchstechen oder anbrennen. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche größer als  $Xm^2$  installiert, betrieben und gelagert werden. (Siehe für Fläche X Tabelle „a“ im Abschnitt „Sicherheitsbetrieb mit entzündbarem Kühlmittel“)

Das Gerät ist mit dem brennbaren Gas R32 gefüllt. Bei Reparaturen sind die Anweisungen des Herstellers streng zu befolgen. Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können. Lesen Sie das Handbuch für Fachleute.





## Vorsichtsmaßnahmen



### WARNUNG

#### **Betrieb und wartung**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen genutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden und über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schließen Sie die Klimaanlage nicht an eine Mehrzweck-Steckdose an. Anderenfalls besteht Feuergefahr.
- Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie die Klimaanlage reinigen. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen oder ein Feuer ausbrechen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, damit eine Gefährdung vermieden wird.
- Waschen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf die Inneneinheit. Dies kann zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Nach dem Entfernen des Filters dürfen die Lamellen nicht mehr berührt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Filters kein Feuer und keinen Haartrockner, um Verformungen oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Die Wartung muss von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.

## Vorsichtsmaßnahmen



### WARNUNG

- Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder einer Beschädigung führen. Bitte wenden Sie sich an den Händler, wenn Sie die Klimaanlage reparieren müssen.
- Stecken Sie keinen Finger oder Gegenstände in den Lufteinlass oder Luftauslass. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Blockieren Sie nicht den Luftauslass oder den Lufteinlass. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Schütten Sie kein Wasser auf die Fernbedienung, da sonst die Fernbedienung beschädigt werden kann.
- Wenn eines der folgende Phänomene auftritt, schalten Sie bitte die Klimaanlage aus und trennen Sie sie sofort von der Stromversorgung. Wenden Sie sich anschließend an den Händler oder an qualifizierte Fachkräfte, um Wartungsarbeiten durchführen zu lassen.
  - Das Netzkabel ist überhitzt oder beschädigt.
  - Während des Betriebs ist ein ungewöhnliches Geräusch zu hören.
  - Häufig wird ein Kurzschluss ausgelöst.
  - Die Klimaanlage verströmt einen Brandgeruch.
  - Die Inneneinheit ist undicht.
- Wenn die Klimaanlage unter abnormalen Bedingungen arbeitet, kann dies zu Fehlfunktionen, Stromschlag oder Brandgefahr führen.
- Wenn Sie das Gerät per Notschalter ein- oder ausschalten, drücken Sie diesen Schalter bitte mit einem anderen isolierenden Gegenstand, der nicht aus Metall sein darf.
- Treten Sie nicht auf die Oberseite des Außengeräts und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Dies kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

## Vorsichtsmaßnahmen



### WARNUNG

#### Anhang

- Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.
- Bei der Installation der Einheit müssen die elektrischen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.
- Verwenden Sie einen qualifizierten Stromversorgungskreis, der den örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht, sowie eine Stromkreisunterbrechung.
- Installieren Sie die Stromkreisunterbrechung. Wenn nicht, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Ein allpoliger Trennungsschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm an allen Polen sollte in einer festen Verkabelung angeschlossen werden.
- Installieren Sie einen Stromkreisunterbrecher mit geeigneter Kapazität. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle. Ein Luftschalter sollte in der Magnetspangen- und Heizungsspangenfunktion enthalten sein, um vor Kurzschluss und Überlastung zu schützen.
- Die Klimaanlage sollte ordnungsgemäß geerdet sein. Falsche Erdung kann zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie keine ungeeigneten Netzkabel.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit den Anforderungen der Klimaanlage übereinstimmt. Eine instabile Stromversorgung oder falsche Verkabelung kann zu einem elektrischen Schlag, Brandgefahr oder Fehlfunktion führen. Bitte installieren Sie geeignete Stromversorgungskabel, bevor Sie die Klimaanlage verwenden.
- Schließen Sie das stromführende Kabel, den Nulleiter und den Erdungsdraht der Steckdose ordnungsgemäß an.

## Vorsichtsmaßnahmen



### WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromversorgung unterbrechen, bevor Sie Arbeiten durchführen, die mit Elektrizität und Sicherheit im Zusammenhang stehen.
- Schalten Sie die Stromversorgung nicht an, bevor Sie die Installation abgeschlossen haben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, damit eine Gefährdung vermieden wird.
- Die Temperatur des Kühlmittelkreislaufs wird hoch sein, bitte halten Sie das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Die Installation darf gemäß den Anforderungen von NEC und CEC nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Die Klimaanlage ist ein Elektrogerät der Klasse eins. Es muss von einem Fachmann mit einem speziellen Erdungsgerät ordnungsgemäß geerdet werden. Bitte stellen Sie sicher, dass es immer effektiv geerdet ist, da es sonst zu einem elektrischen Schlag kommen kann.
- Das gelbgrüne Kabel in der Klimaanlage ist ein Erdungskabel, das nicht für andere Zwecke verwendet werden darf.
- Der Erdungswiderstand sollte den nationalen Vorschriften für Elektro-Sicherheit entsprechen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Alle Kabel des Innen- und des Außengeräts sollten von einem Fachmann angeschlossen werden.

## Vorsichtsmaßnahmen



### WARNUNG

- Wenn die Länge des Stromanschlusskabels nicht ausreicht, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, um ein neues Kabel zu erhalten. Unterlassen Sie es, den Draht selbst zu verlängern.
- Bei der Klimaanlage mit Stecker sollte der Stecker nach Abschluss der Installation erreichbar sein.
- Beim Klimagerät ohne Stecker muss ein Stromkreisunterbrecher in der Leitung installiert werden.
- Wenn Sie das Klimagerät an einen anderen Ort verlagern müssen, darf nur eine qualifizierte Person diese Arbeit ausführen. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.
- Wählen Sie einen Ort, der für Kinder unerreichbar und weit weg von Tieren oder Pflanzen ist. Wenn dies nicht zu bewerkstelligen ist, bringen Sie bitte aus Sicherheitsgründen einen Zaun an.
- Die Inneneinheit sollte nahe an der Wand installiert werden.
- Anweisungen für die Installation und Verwendung dieses Produkts werden vom Hersteller zur Verfügung gestellt.

### Arbeitstemperaturbereich

	Innenseite DB/WB(°C)	Außenseite DB/WB(°C)
Maximale Kühlleistung	32/23	43/26
Maximale Heizleistung	27/-	24/18

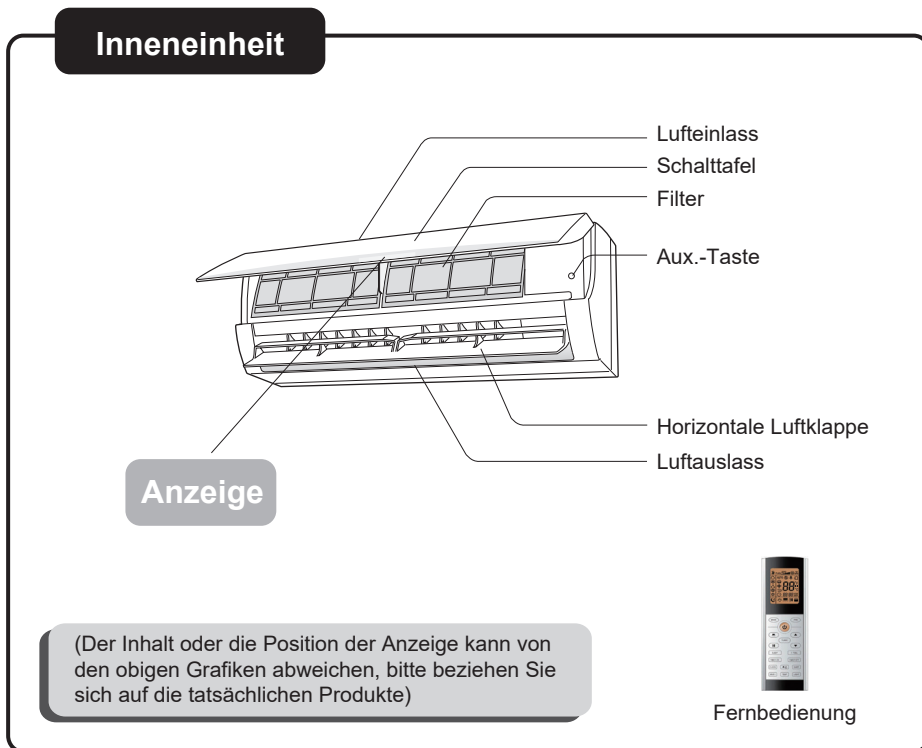
### HINWEIS:

- Der Betriebstemperaturbereich (Außentemperatur) für die Niedertemperaturkühlung beträgt -15°C - 43°C; für die Niedertemperatur-Wärmepumpeinheit beträgt er -22°C - 43°C.

## Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Batterie

1. Batterie nicht verschlucken, Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien.
2. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
3. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
4. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
5. Die Batterien enthalten umweltgefährdende Materialien; sie müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.

## Name der Teile



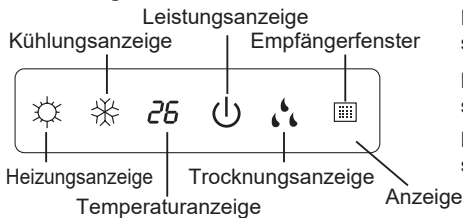
### **HINWEIS:**

Das tatsächliche Produkt kann von den obigen Grafiken abweichen, bitte beziehen Sie sich auf die tatsächlichen Produkte.

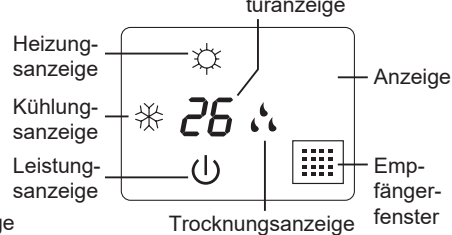
# Name der Teile

## Anzeige

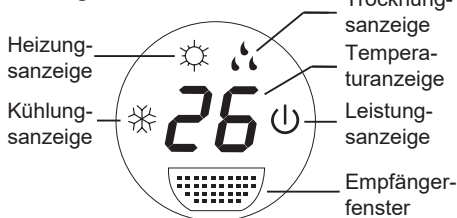
Für einige Modelle:



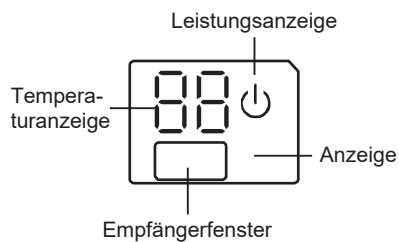
Für einige Modelle: Temperaturanzeige



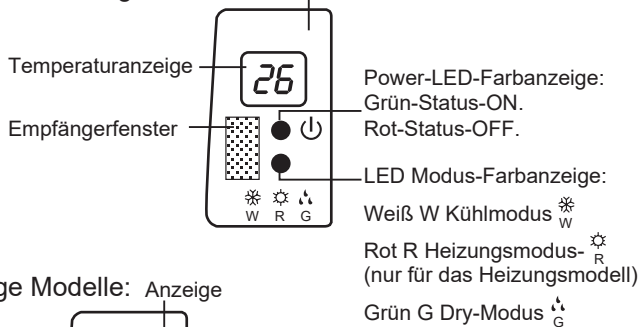
Für einige Modelle:



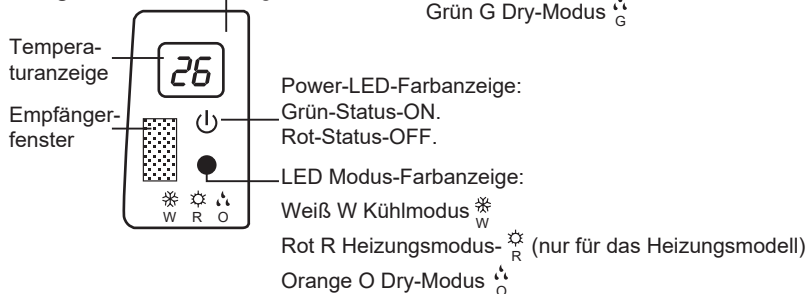
Für einige Modelle:



Für einige Modelle: Anzeige



Für einige Modelle: Anzeige



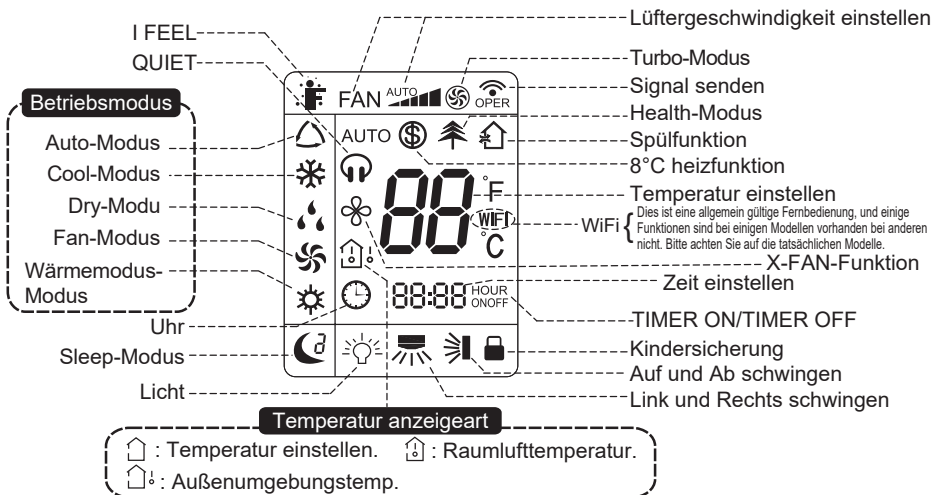
Der Inhalt oder die Position der Anzeige kann von den obigen Grafiken abweichen, bitte beziehen Sie sich auf die tatsächlichen Produkte.

## Tasten auf der Fernbedienung



- 1 ON/OFF-Taste
- 2 MODE-Taste
- 3 FAN-Taste
- 4 TURBO-Taste
- 5 ▲/▼ Taste
- 6 Taste
- 7 Taste
- 8 SLEEP-Taste
- 9 I FEEL-Taste
- 10 TIMER ON/TIMER OFF Taste
- 11 CLOCK-Taste
- 12 QUIET-Taste
- 13 WiFi-Taste / X-FAN Taste
- 14 LIGHT-Taste
- 15 Taste
- 16 TEMP-Taste



## Erklärung der Symbole auf dem Bildschirm





# Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

## Anmerkung:

- Dies ist eine Fernbedienung für den allgemeinen Gebrauch. Sie kann für Klimaanlage mit mehreren Funktionen verwendet werden. Wenn Sie die Taste für Funktionen drücken, die bei dem Modell nicht vorhanden sind, behält das Gerät den ursprünglichen Betriebsstatus bei.
- Nach dem Durchschalten der Stromversorgung gibt die Klimaanlage einen Ton aus. Die Betriebsanzeige „“ ist ON (rote Anzeige die Farbe ist bei verschiedenen Modelle unterschiedlich). Danach können Sie das Klimagerät mit der Fernbedienung bedienen.
- Wenn Sie die Taste auf der Fernbedienung drücken, blinkt das Signalsymbol „“ auf dem Display der Fernbedienung einmal auf und das Klimagerät gibt ein „di“-Ton ab, was bedeutet, dass das Signal an das Klimagerät gesendet wurde.
- Bei Modellen mit WiFi-Funktion oder kabelgebundener Steuerung muss das Innengerät zuerst von der Standardfernbedienung im Auto-Modus bedient worden sein, und dann kann die Temperatur im Auto-Modus von der APP oder der kabelgebundenen Steuerung geändert werden.
- Mit der Fernbedienung kann die Temperatur im Auto-Modus eingestellt werden. Beim Abgleich der Temperatur mit der Einheit, an der im Auto-Modus die Temperatur nicht eingestellt werden kann, kann im Auto-Modus die Temperatur ungültig sein, oder die am Gerät angezeigte eingestellte Temperatur weicht im Auto-Modus von der Temperatur auf der Fernbedienung ab.











## 1 ON/OFF-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.








## 2 MODE-Taste

Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.



- Im Auto-Modus arbeitet die Klimaanlage automatisch entsprechend der durch den Sensor gemessenen Temperatur. Mit der „FAN“-Taste kann die Lüftergeschwindigkeit eingestellt werden. Durch Drücken der „“ und „“-Taste kann der Gebläsewinkel des Lüfters eingestellt werden.
- Ist der Cool-Modus ausgewählt, arbeitet die Klimaanlage im Kühlmodus. Die Kühlanzeige „“ an der Inneneinheit ist auf ON (Diese Anzeige ist bei einigen Modellen nicht verfügbar). Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die eingestellte Temperatur einzustellen. Drücken Sie die „FAN“-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Drücken Sie die Taste „“ / „“, um den Gebläsewinkel des Lüfters einzustellen.
- Wenn der Dry-Modus ausgewählt wird, arbeitet die Klimaanlage im Trockenmodus mit niedriger Geschwindigkeit. Die Dry-Anzeige „“ steht auf der Inneneinheit auf ON (Diese Anzeige ist bei einigen Modellen nicht verfügbar). Im Dry-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden. Drücken Sie die Taste „“ / „“, um den Gebläsewinkel des Lüfters einzustellen.

## Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

- Wenn der FAN-Modus ausgewählt ist, arbeitet bei der Klimaanlage nur der Lüfter, Kühlung und Heizung funktionieren nicht. Alle Anzeigen sind auf OFF, die Betriebsanzeige ist auf ON. Drücken Sie die „FAN“-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Drücken Sie die „“ / „“-Taste, um den Gebläsewinkel des Lüfters einzustellen.
- Wenn Sie den HEAT-Modus wählen, arbeitet das Klimagerät im Heizmodus. Die Wärmeanzeige „“ an der Inneneinheit ist auf ON (Diese Anzeige ist bei einigen Modellen nicht verfügbar). Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die eingestellte Temperatur einzustellen. Drücken Sie die „FAN“-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Drücken Sie die Taste „“ / „“, um den Gebläsewinkel des Lüfters einzustellen. (Die nur für die Kühlung bestimmte Klimaanlage empfängt kein Heizmodus-Signal. Wenn Sie den Heizmodus mit der Fernbedienung einstellen, kann das Gerät durch Drücken der Taste ON/OFF nicht in Betrieb genommen werden).

### Anmerkung:


- Um Kaltluft zu vermeiden, wird der Betrieb der Inneneinheit nach dem Start des Heizmodus 1~5 Minuten verzögert, bevor Luft ausgeblasen wird (die tatsächliche Verzögerungszeit hängt von der Umgebungstemperatur im Innenraum ab).
- Stellen Sie den Temperaturbereich mittels der Fernbedienung ein: 16~30°C (61-86°F); Lüftergeschwindigkeit: automatisch, niedrige Geschwindigkeit, niedrige-mittlere Geschwindigkeit, mittlere Geschwindigkeit, mittlere-hohe Geschwindigkeit, hohe Geschwindigkeit.
- Im Auto-Modus kann die Temperatur angezeigt werden. Im Auto-Modus kann die eingestellte Temperatur angepasst werden.

### 3 FAN-Taste

Diese Taste wird zur Einstellung der Lüftergeschwindigkeit verwendet und schaltet in der folgenden Reihenfolge von Auto, , , , , , und dann zurück auf Auto verwendet.



### Anmerkung:

- Im Dry-Modus arbeitet der Lüfter mit niedriger Geschwindigkeit.
- X-FAN-Funktion – Halten Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste im COOL- oder DRY-Modus 2 Sekunden lang gedrückt, das Symbol „“ wird angezeigt und obwohl Sie die Einheit ausgeschaltet haben läuft der Innenlüfter noch einige Minuten weiter, um die Inneneinheit zu trocknen. Nach dem Einschalten ist die Einstellung X-FAN OFF standardmäßig aktiviert. Die X-FAN Einstellung ist im AUTO-, FAN- oder HEAT-Modus nicht verfügbar. Diese Funktion zeigt an, dass die Feuchtigkeit auf dem Verdampfer der Inneneinheit nach dem Abschalten der Einheit ausgeblasen wird, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Nachdem die X-FAN-Funktion eingeschaltet wurde: Nach dem Ausschalten der Einheit durch Drücken der ON/OFF-Taste läuft der Innenlüfter noch einige Minuten lang bei niedriger Geschwindigkeit weiter. Halten Sie in diesem Zeitraum die Taste für die Lüftergeschwindigkeit 2 Sekunden lang gedrückt, um den Innenraumlüfter sofort auszuschalten.
- Nachdem die X-FAN-Funktion ausgeschaltet wurde: Nach dem Ausschalten der Einheit wird durch Drücken der ON/OFF-Taste das komplette Gerät sofort ausgeschaltet.

# Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

## 4 TURBO-Taste

Drücken Sie im COOL- oder HEAT-Modus diese Taste, um in den schnellen COOL- oder HEAT-Modus zu wechseln. Auf der Fernbedienung wird das Symbol „☼“ angezeigt. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Turbofunktion zu verlassen, und das Symbol „☼“ verschwindet. Wenn diese Funktion gestartet wird, läuft die Einheit mit einer sehr hohen Lüftergeschwindigkeit, um schnell zu kühlen oder zu heizen und die Umgebungstemperatur so schnell wie möglich an die vorangestellte Temperatur anzupassen.

## 5 ▲ / ▼ taste




- Drücken Sie einmal die „▲“ oder „▼“-Taste, um die eingestellte Temperatur um 1°C (°F) zu erhöhen oder zu verringern. Halten Sie die „▲“ oder „▼“-Taste, 2 Sekunden lang gedrückt und die eingestellte Temperatur auf der Fernbedienung ändert sich schnell. Wenn Sie die Taste nach Abschluss der Einstellung loslassen, ändert sich die Temperaturanzeige auf dem Innengerät entsprechend.
- Drücken Sie beim Einstellen von TIMER ON, TIMER OFF oder CLOCK die „▲“ oder „▼“-Taste, um die Zeit einzustellen. (Siehe Tasten CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF)

## 6 taste

Mit dieser Taste können Sie den linken und rechten Schwingwinkel auswählen. Der Blaswinkel des Lüfters kann wie folgt zirkulierend gewählt werden:

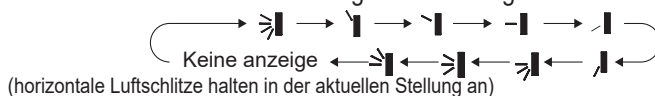












### ANMERKUNG:

- Drücken Sie diese Taste mehr als 2 Sekunden lang ununterbrochen schwenkt die Luftausgabe der Haupteinheit von links nach rechts, vor und zurück. Wenn Sie die Taste loslassen, hört das Gerät auf, die Luftausgabe zu schwingen und die momentane Stellung der Hauptlüfterklappe wird beibehalten.
- Wenn im Schwing-, Links- und Rechts-Modus der Status von „OFF“ auf  geschaltet wird, wird direkt in den OFF-Status geschaltet, sobald diese Taste 2 Sekunden später erneut  gedrückt wird; wenn diese Taste innerhalb von 2 Sekunden erneut gedrückt wird, hängt die Änderung des Schwingstatus auch von der oben angegebenen Zirkulationsreihenfolge ab.
- Die  Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

## 7 taste






Durch Drücken dieser Taste kann der Schwingwinkel nach oben und unten gewählt werden. Der Gebläsewinkel des Lüfters kann wie folgt zirkulierend gewählt werden:



- Wenn Sie „“ wählen, bläst der Lüfter der Klimaanlage automatisch. Die horizontale Luftklappe schwingt automatisch im maximalen Winkel auf und ab.
- Wenn Sie „“, „“, „“, „“, „“ wählen, bläst der Lüfter der Klimaanlage in einer festen Position. Der horizontale Luftschlitz stoppt an der festen Position.
- Wenn Sie „“, „“, „“ wählen, bläst der Lüfter der Klimaanlage in einem festen Winkel. Die horizontale Luftklappe blasen die Luft in einem festen Winkel.
- Halten Sie die Taste „“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um den gewünschten Schwingwinkel einzustellen. Wenn Sie den gewünschten Winkel erreicht haben, lassen Sie die Taste los.

# Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

## Anmerkung:



- „, , “ ist möglicherweise nicht verfügbar. Wenn die Klimaanlage dieses Signal empfängt, schaltet die Klimaanlage den Lüfter automatisch ein.
- Drücken Sie diese Taste länger als 2 Sekunden ununterbrochen schwenkt die Luftausgabe der Haupteinheit von oben nach unten, vor und zurück. Wenn Sie die Taste loslassen hört das Gerät auf, bei der Luftausgabe zu schwingen und die aktuelle Position der Hauptlüftungsschlitze wird beibehalten.
- Wenn im Schwing, Auf und Ab-Modus der Status von „OFF“ auf „“ geschaltet wird, wird „“ direkt in den OFF-Status geschaltet, sobald diese Taste 2 Sekunden später erneut gedrückt wird; wenn diese Taste innerhalb von 2 Sekunden erneut gedrückt wird, hängt die Änderung des Schwingstatus auch von der oben angegebenen Zirkulationsreihenfolge ab.

## 8 SLEEP-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () auszuwählen und um den Sleep-Modus abzubrechen oder um zwischen den Modi zirkulierend umzuschalten. Wenn der Strom eingeschaltet wird, ist die Standardeinstellung Sleep Cancel. Sleep 1 ist der Schlafmodus 1. Im Cool-Modus wird im Schlafstatus die eingestellte Temperatur nach einer Stunde Betrieb der Haupteinheit um 1 Grad erhöhen und nach zwei Stunden um 2 Grad erhöhen. Danach läuft das Gerät mit dieser eingestellten Temperatur weiter. Im Heizmodus wird die eingestellte Temperatur im Schlafstatus nach einer Stunde um 1 Grad abgesenkt und nach zwei Stunden um 2 Grad abgesenkt. Danach läuft das Gerät mit dieser eingestellten Temperatur weiter.
- Sleep 2 ist der Schlafmodus 2, d.h. die Klimaanlage läuft entsprechend der Voreinstellung einer Gruppe von Schlafentemperaturkurven.
- Sleep 3 - die benutzerdefinierte Einstellung der Schlafkurve im Schlafmodus;  
(1) Drücken Sie im Schlafmodus 3 lange die „Turbo“-Taste, dann schaltet die Fernbedienung in den benutzerdefinierten Sleep-Status. Zu diesem Zeitpunkt zeigt die Uhrzeit der Fernbedienung „1hour“ an, die eingestellte Temperatur „88“ zeigt die entsprechende Temperatur der zuletzt eingestellten Schlafkurve an und blinkt (Die erste Eingabe wird entsprechend dem ursprünglichen Kurveneinstellwert der Werkseinstellung angezeigt);  
(2) Durch betätigen der Tasten „▲“ und „▼“ kann die entsprechende Einstellungstemperatur geändert werden. Drücken Sie nach der Einstellung die „Turbo“-Taste zur Bestätigung.  
(3) Zu dem Zeitpunkt wird die Timer-Stellung auf der Fernbedienung automatisch um 1 Stunde erhöht (es gibt 2 Stunden oder 3 Stunden oder 8 Stunden), die Stelle der eingestellten Temperatur „88“ zeigt die entsprechende Temperatur der zuletzt eingestellten Schlafkurve an und blinkt;  
(4) Wiederholen Sie den obigen Schritt (2) - (3), bis die 8 Stunden Temperatureinstellung beendet ist. Damit ist die Einstellung der Schlafkurve abgeschlossen und die Fernbedienung kehrt zur ursprünglichen Timer-Anzeige zurück; die Temperaturanzeige wird wieder die ursprünglich eingestellte Temperatur anzeigen.
- Sleep 3 - die benutzerdefinierte Schlafkurveneinstellung im Sleep-Modus kann abgefragt werden: Der Benutzer könnte die Schlafkurveneinstellung nutzen, um die voreingestellte Schlafkurve abzufragen, indem er den Status der individuellen Schlafeinstellung des Benutzers aufruft. Aber ändern Sie die Temperatur nicht, sondern drücken Sie zur Bestätigung direkt auf die „Turbo“-Taste. Anmerkung: Wenn bei der obigen Voreinstellung oder Abfrageprozedur innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Schlafkurveneinstellung nach 10 Sekunden automatisch beendet. Der Status der Schlafkurveneinstellung schaltet sich ab und die ursprüngliche Anzeige erscheint. Drücken Sie in der Voreinstellungs- oder Abfrageprozedur die ON/OFF-Taste, die „Mode“-Taste, die Timer-Taste oder die „Sleep“-Taste, wird die Schlafkurveneinstellung oder der Abfrage-Status auf ähnliche Weise beendet.

## Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung









### 9 I FEEL-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Funktion I FEEL zu starten. Auf der Fernbedienung wird „“ angezeigt. Nachdem diese Funktion eingestellt wurde, sendet die Fernbedienung die erkannte Umgebungstemperatur an die Steuerung und die Einheit passt die Innentemperatur automatisch an die ermittelte Temperatur an. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Funktion I FEEL zu schließen, und „“ verschwindet.









- Bitte behalten Sie die Fernbedienung in der Nähe des Benutzers, wenn diese Funktion eingestellt ist. Legen Sie die Fernbedienung nicht in die Nähe von Objekten mit hoher oder niedriger Temperatur, um eine ungenaue Erkennung der Umgebungstemperatur zu vermeiden. Wenn die Funktion I FEEL eingeschaltet ist, sollte die Fernbedienung in dem Bereich liegen, von dem aus die Inneneinheit das von der Fernbedienung gesendete Signal empfangen kann.

### 10 TIMER ON-Taste/TIMER OFF-Taste

#### • TIMER ON-TASTE

Mit der TIMER ON -Taste kann die Zeit für den eingeschalteten Timer eingestellt werden. Nach dem Drücken dieser Taste verschwindet das Symbol „“ und das Wort „ON“ blinkt auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die Einstellung des eingeschalteten TIMERS zu ändern. Nach jedem Drücken der Taste „“ oder „“ wird die Einstellung des eingeschalteten TIMERS um 1 Minute erhöht oder verringert. Wenn Sie die Taste „“ oder „“ gedrückt halten, wird sich nach 2 Sekunden die Zeit schnell ändern, bis Sie die gewünschte Zeit erreicht haben. Drücken Sie auf „TIMER ON“, um zu bestätigen. Das Wort „ON“ hört auf zu blinken und das Symbol „“ wird wieder angezeigt. TIMER ON abbrechen: Drücken Sie, wenn sich der TIMER auf ON befindet die „TIMER ON“-Taste, um den Vorgang abzubrechen.

#### • TIMER OFF-TASTE

Mit der TIMER OFF -Taste kann die Ausschaltzeit des Timers eingestellt werden. Nach dem Drücken dieser Taste verschwindet das Symbol „“ und das Wort „OFF“ blinkt auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die Einstellung TIMER OFF zu ändern. Nach jedem Drücken der Taste „“ oder „“ wird die Einstellung TIMER OFF um 1 Minute erhöht oder verringert. Wenn Sie die Taste „“ oder „“ gedrückt halten, wird sich nach 2 Sekunden die Zeit schnell ändern, bis Sie die gewünschte Zeit erreicht haben. Drücken Sie auf „TIMER OFF“. Das Wort „OFF“ hört auf zu blinken, das Symbol „“ wird wieder angezeigt. TIMER OFF abbrechen. Drücken Sie, wenn die TIMER OFF Startzeit eingestellt wurde die „TIMER OFF“-Taste, um den Vorgang abzubrechen.

#### Anmerkung:

- Im ON- und OFF-Status können Sie gleichzeitig TIMER OFF oder TIMER ON (Timer- Ein- und Ausschaltzeit) einstellen.
- Bevor Sie TIMER ON oder TIMER OFF einstellen, stellen Sie bitte die Uhrzeit ein.
- Stellen Sie nach dem Starten von TIMER ON oder TIMER OFF die gültige Umlaufkonstante ein. Danach wird die Klimaanlage je nach Einstellzeit ein- oder ausgeschaltet. Die ON/OFF-Taste hat keine Auswirkung auf die Einstellung. Wenn Sie diese Funktion nicht benötigen, verwenden Sie bitte die Fernbedienung, um sie abzubrechen.

# Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

## 11 CLOCK-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Uhrzeit einzustellen. Das Symbol „🕒“ auf der Fernbedienung blinkt. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die „▲“ oder „▼“-Taste, um die Uhrzeit einzustellen. Jedes Drücken der „▲“ oder „▼“-Taste erhöht oder verringert die Uhrzeit um 1 Minute, wenn Sie „▲“ halten oder die „▼“-Taste drücken, ändert sich die 2 Sekunden später schnell. Lassen Sie diese Taste los, wenn Sie die gewünschte Zeit erreicht haben. Drücken Sie die Taste „CLOCK“, um die Zeit zu bestätigen. „🕒“ Symbol hört auf zu blinken.

### Anmerkung:

- Die Uhrzeit nimmt den 24-Stunden-Modus an.
- Das Intervall zwischen zwei Vorgängen darf 5 Sekunden nicht überschreiten. Andernfalls verlässt die Fernbedienung den Einstellstatus. Die Funktionsweisen von TIMER ON/TIMER OFF sind gleich.

## 12 QUIET-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, befindet sich der Quiet-Status im Auto Quiet-Modus (Anzeige „🔇“ und „AUTO“-Signal) und im Quiet-Modus (Anzeige „🔇“ Signal) und Quiet ist OFF (es wird kein „🔇“ Signal angezeigt). Nach dem Einschalten ist Quiet OFF voreingestellt.

### Anmerkung:

- Die Quiet-Funktion kann in allen Modi eingestellt werden. Im Quiet-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden.
- Wenn die Quiet-Funktion ausgewählt ist  
Im Cool-Modus: Der Innenlüfter arbeitet mit der Geschwindigkeit 4. 10 Minuten später oder bei einer Raumtemperatur von  $\leq 28^{\circ}\text{C}$  arbeitet der Innenlüfter in der Stufe 2 oder im Quiet-Modus abhängig vom Abgleich zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur.  
Im Heizmodus: Der Innenlüfter arbeitet in der Stufe 3 oder im Quiet-Modus abhängig vom Abgleich zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur.  
Im Dry, FAN-Modus: Der Innenlüfter arbeitet im Quiet-Modus.  
Im Auto-Modus: Der Innenraumlüfter arbeitet im Auto-Quiet-Modus abhängig vom tatsächlichen COOL-, HEAT-oder FAN-Modus.
- Die Quiet-Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

## 13 WiFi-Taste / X-FAN Taste

Wenn die WiFi-Funktion eingeschaltet ist, wird das Symbol „WiFi“ auf der Fernbedienung angezeigt; wenn die WiFi-Funktion ausgeschaltet ist, verschwindet das Symbol „WiFi“.

So aktivieren Sie WiFi: Drücken Sie die WiFi-Taste, um die WiFi-Funktion einzuschalten. So schalten Sie WiFi aus: Halten Sie die Taste „WiFi“ 5 Sekunden lang gedrückt, um die WiFi-Funktion auszuschalten.

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand 1 Sekunde lang gleichzeitig die Tasten „MODE“ und „WiFi“. Das WiFi-Modul geht in die Werkseinstellungen.

- Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.  
Dieses Bedienungsanweisung gilt für eine Vielzahl von Modellen. Das Modell verfügt über eine X-FAN-Funktion Taste und eine X-FAN-Funktion anstelle der Wifi-Funktion. Weitere Informationen finden Sie im aktuellen Produkt.  
X-FAN-Funktion: Zum Einschalten der X-FAN-Funktion können Sie diese Taste beim Trocken- oder Kühlmodus drücken. Nach dem Ausschalten der Klimaanlage bläst das Innengerät einige Minuten lang weiter.





## Erklärung der Tasten auf der Fernbedienung

### 14 LIGHT-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Anzei­geleuchte der Inneneinheit auszuschalten. Das Symbol „☼“ auf der Fernbedienung verschwindet. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Anzei­geleuchte einzuschalten. Das Symbol „☼“ wird angezeigt.

### 15 Taste

Drücken Sie diese Taste, um im Betriebsstatus die Gesundheits- und Spülfunktionen ein- oder auszuschalten. Drücken Sie diese Taste zum ersten Mal, um die Spülfunktion zu starten.




LCD-Anzeigen „“. Drücken Sie die Taste zum zweiten Mal, um gleichzeitig die Gesundheits- und Spülfunktionen zu starten; die LCD-Anzeige zeigt „“ und „“ an. Drücken Sie diese Taste zum dritten Mal, um die Gesundheits- und Spülfunktionen gleichzeitig zu beenden. Drücken Sie die Taste zum vierten Mal, um die Gesundheitsfunktion zu starten; LCD-Anzeige „“. Drücken Sie diese Taste erneut, um den obigen Vorgang zu wiederholen.

- Diese Funktion steht bei einigen Modellen nicht zur Verfügung.


### 16 TEMP-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie die eingestellte Innentemperatur, die Raumtemperatur oder die Außentemperatur auf dem Display der Inneneinheit sehen. Die Einstellung auf der Fernbedienung wird wie unten gezeigt zirkulierend gewählt:



- Wenn Sie auf der Fernbedienung „“ oder keine Anzeige wählen, zeigt die Temperaturanzeige der Inneneinheit die eingestellte Temperatur an.
- Wenn Sie mit der Fernbedienung „“ wählen, zeigt die Temperaturanzeige auf der Inneneinheit die Raumtemperatur an.
- Wenn Sie mit der Fernbedienung „“ wählen, zeigt die Temperaturanzeige der Inneneinheit die Außentemperatur an.

#### Anmerkung:

- Die Anzeige der Außentemperatur ist bei einigen Modellen nicht verfügbar. In dem Fall empfängt die Inneneinheit „“-Signal, während die eingestellte Innentemperatur angezeigt wird.
- Beim Einschalten des Geräts wird standardmäßig die eingestellte Temperatur angezeigt. Auf der Fernbedienung erscheint keine Anzeige.
- Nur bei Modellen, deren Inneneinheit über eine Dual-8-Anzeige verfügt.
- Wenn 'Innen- oder Außentemperatur anzeigen' gewählt wird, zeigt die Innentemperaturanzeige die entsprechende Temperatur an und schaltet nach drei oder fünf Sekunden automatisch auf die Anzeige der eingestellten Temperatur um.

## Funktionserklärung der Kombinationstasten

### Energiesparfunktion

Drücken Sie im Kühlmodus gleichzeitig die Tasten „TEMP“ und „CLOCK“, um die Energiesparfunktion zu starten oder auszuschalten. Wenn die Energiesparfunktion gestartet wurde, wird auf der Fernbedienung „SE“ angezeigt, und die Klimaanlage passt die eingestellte Temperatur automatisch an die Werkseinstellung an, um den besten Energiespareffekt zu erreichen. Drücken Sie die Tasten „TEMP“ und „CLOCK“ erneut gleichzeitig, um die Energiesparfunktion zu verlassen.

#### Anmerkung:

- Bei der Energiesparfunktion ist die Lüftergeschwindigkeit standardmäßig auf automatische Geschwindigkeit eingestellt und kann nicht angepasst werden.
- Bei der Energiesparfunktion kann die eingestellte Temperatur nicht angepasst werden. Wenn Sie die Taste „TURBO“ drücken, sendet die Fernbedienung kein Signal.
- Die Schlaffunktion und die Energiesparfunktion können nicht gleichzeitig verwendet werden. Wenn die Energiesparfunktion im Kühlmodus eingestellt wurde, wird die Energiesparfunktion durch Drücken der Sleep-Taste aufgehoben. Wenn die Schlaffunktion im Kühlmodus eingestellt wurde, wird durch das Starten der Energiesparfunktion die Schlaffunktion aufgehoben.

### 8°C Heizfunktion

Drücken Sie im Heizmodus gleichzeitig die Tasten „TEMP“ und „CLOCK“, um die 8°C-Heizfunktion zu starten oder auszuschalten. Wenn diese Funktion gestartet wird, werden auf der Fernbedienung „8“ und „8°C“ angezeigt, und die Klimaanlage hält den Heizungsstatus bei 8°C. Drücken Sie die „TEMP“- und „CLOCK“-Tasten erneut gleichzeitig, um die Heizfunktion von 8°C zu beenden.

#### Anmerkung:

- Unter der 8°C Heizfunktion ist die Lüftergeschwindigkeit auf die automatische Geschwindigkeit voreingestellt und kann nicht verändert werden.
- Unter der 8°C Heizfunktion kann die eingestellte Temperatur nicht verändert werden. Wenn Sie die Taste „TURBO“ drücken, sendet die Fernbedienung kein Signal.
- Die Sleep-Funktion und die 8°C Heizfunktion funktionieren nicht gleichzeitig. Wenn die 8°C Heizfunktion im Heizmodus eingestellt wurde, wird die 8°C Heizfunktion durch Drücken der Sleep-Taste abgebrochen. Wenn die Schlaffunktion im Heizmodus eingestellt wurde, wird die Schlaffunktion durch Starten der 8°C Heizfunktion aufgehoben.
- Unter °F wird die Temperaturanzeige auf der Fernbedienung 46°F Heating anzeigen.

### Child Lock-Funktion (Kindersicherungsfunktion)


Drücken Sie gleichzeitig „▲“ und „▼“, um die Kindersicherungsfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn die Kindersicherungsfunktion eingeschaltet ist, wird das Symbol „🔒“ auf der Fernbedienung angezeigt. Wenn Sie die Fernbedienung bedienen, blinkt das Symbol „🔒“ dreimal, ohne dass ein Signal an das Gerät gesendet wird.

### Temperaturanzeige-Umschaltfunktion


Drücken Sie im OFF Status die Tasten „▼“ und „MODE“ gleichzeitig, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.

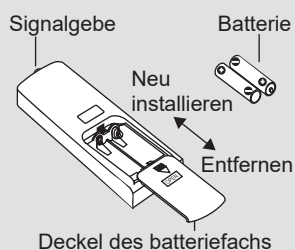


## Bedienungsanleitung

1. Nach dem Durchschalten der Stromversorgung drücken Sie die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung, um die Klimaanlage einzuschalten.
2. Drücken Sie die „MODE“-Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT (AUTOMATISCH, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTER, HEIZEN).
3. Drücken Sie die Taste „▲“ oder „▼“, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste „FAN“, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einzustellen: auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-high speed, high speed (automatisch, niedrige Geschwindigkeit, niedrige-mittlere Geschwindigkeit, mittlere Geschwindigkeit, mittlere-hohe Geschwindigkeit, hohe Geschwindigkeit).
5. Drücken Sie die „“-Taste, um den Lüfter-Gebläsewinkel zu wählen.

## Austausch der Batterien in der Fernbedienung

1. Drücken Sie wie in der Abbildung gezeigt auf die gekennzeichnete Fläche auf der Rückseite der Fernbedienung , und schieben Sie dann den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung heraus.
2. Ersetzen Sie zwei 7# (AAA 1,5V) Trockenbatterien und vergewissern Sie sich, dass die Polarität von „+“ und „-“ korrekt ausgerichtet ist.
3. Bringen Sie den Deckel wieder auf dem Batteriefach an.



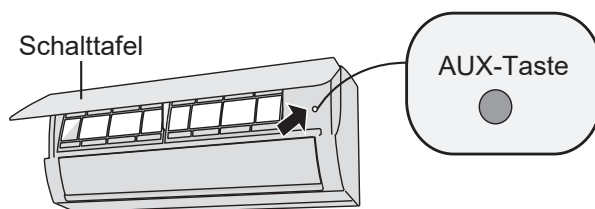
### HINWEIS

- Richten Sie während des Betriebs den Signalsender der Fernbedienung auf das Empfangsfenster am Innengerät.
- Der Abstand zwischen Signalsender und Empfangsfenster sollte nicht mehr als 8m betragen, und es sollten keine Hindernisse dazwischen stehen.
- Das Signal kann in einem Raum, in dem sich eine Leuchtstofflampe oder ein drahtloses Telefon befindet, leicht gestört sein; die Fernbedienung sollte sich während des Betriebs in der Nähe der Inneneinheit befinden.
- Wenn ein Austausch erforderlich ist, verwenden Sie neue Batterien desselben Modells.
- Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterien heraus.
- Wenn die Anzeige auf der Fernbedienung unscharf ist oder keine Anzeige vorhanden ist, tauschen Sie bitte die Batterien aus.

## Notfallbetrieb

Wenn die Fernbedienung verloren geht oder beschädigt ist, verwenden Sie bitte die AUX-Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten. Der Vorgang wird nachfolgend im Einzelnen erklärt:

Drücken Sie, wie in der Abbildung gezeigt, die AUX-Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten. Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, arbeitet sie im Automatikbetrieb-Modus.



### **⚠️ WARNUNG:**

Verwenden Sie einen isolierten Gegenstand, um die Auto-Taste zu drücken.

## Reinigung und Wartung

### **⚠️ WARNUNG:**

- Um einen Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
- Waschen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Klimaanlage keine flüchtigen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie kein flüssiges oder korrosives Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät und spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeit darauf, da es sonst die Kunststoffkomponenten beschädigen und sogar zu einem Stromschlag kommen könnte.

### **Reinigung der Oberfläche der Inneneinheit**

Wenn die Oberfläche der Inneneinheit verschmutzt ist, wird empfohlen, sie mit einem weichen, trockenen oder feuchten Tuch abzuwischen.

### **HINWEIS:**

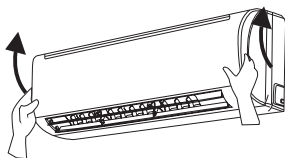
- Entfernen Sie bei der Reinigung nicht die Abdeckung.

# Reinigung und Wartung

## Filter reinigen

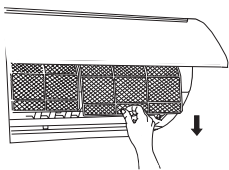
### 1 Abdeckung öffnen

Ziehen Sie die Abdeckung in einem bestimmten Winkel heraus, wie es in der Abbildung gezeigt wird.



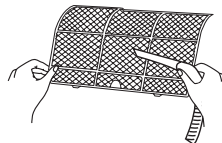
### 2 Filter entfernen

Entfernen Sie den Filter wie es in der Abbildung gezeigt wird.



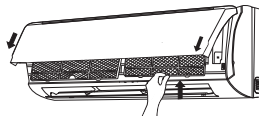
### 3 Filter reinigen

- Reinigen Sie den Filter mit einem Staubfänger oder Wasser.
- Wenn der Filter sehr schmutzig ist, reinigen Sie ihn mit Wasser (unter 45°C) und stellen Sie ihn dann zum Trocknen an einen schattigen und kühlen Ort.



### 4 Filter installieren

Installieren Sie den Filter und schließen Sie dann die Abdeckungsplatte wieder.



## WARNUNG

- Der Filter sollte alle drei Monate gereinigt werden. Wenn es in der Betriebsumgebung viel Staub gibt, sollte er öfter gereinigt werden.
- Nach dem Entfernen des Filters dürfen die Lamellen nicht mehr berührt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Filters kein Feuer und keinen Haartrockner, um Verformungen oder Brandgefahr zu vermeiden.

## Reinigung und Wartung

### *HINWEIS: Überprüfung vor der Saison, in der die Klimaanlage genutzt wird*

1. Überprüfen Sie, ob die Lufteinlässe und Luftauslässe blockiert sind.
2. Überprüfen Sie, ob sich der Luftschalter, Stecker und die Steckdose in gutem Zustand befinden.
3. Überprüfen Sie, ob der Filter sauber ist.
4. Überprüfen Sie, ob die Halterung für das Außengerät beschädigt oder korrodiert ist. Wenn ja, wenden Sie sich bitte an den Händler.
5. Überprüfen Sie, ob das Abflussrohr beschädigt ist.

### *HINWEIS: Überprüfung nach der Saison, in der die Klimaanlage genutzt wurde*

1. Trennen Sie die Stromversorgung.
2. Reinigen Sie den Filter und das Bedienfeld der Inneneinheit.
3. Überprüfen Sie, ob die Halterung für das Außengerät beschädigt oder korrodiert ist.  
Wenn ja, wenden Sie sich bitte an den Händler.

### **Hinweis zur Wiederverwendung**

1. Viele Verpackungsmaterialien sind wiederverwertbare Materialien.  
Bitte entsorgen Sie diese in einer geeigneten Recyclinganlage.
2. Wenn Sie das Klimagerät entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte für die richtige Entsorgungsmethode an den örtlichen Händler oder das Beratungszentrum.

# Analyse von Fehlfunktionen

## Analyse allgemeiner Phänomene

Bitte überprüfen Sie die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie um Wartungsarbeiten bitten. Wenn die Fehlfunktion trotz allem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler oder an qualifiziertes Fachpersonal.

Phänomen	Elemente prüfen	Lösung
Die Inneneinheit kann das Signal der Fernbedienung nicht empfangen oder die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob sie stark gestört ist (z.B. durch statische Elektrizität, stabile Spannung)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie den Stecker nach etwa 3 Minuten wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät erneut ein.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Befindet sich die Fernbedienung innerhalb der Empfangsreichweite des Signalempfängers?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Reichweite des Signalempfängers beträgt 8m.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gibt es Hindernisse?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie Hindernisse.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Fernbedienung auf das Empfangsfenster gerichtet?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie den richtigen Winkel und richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsfenster der Inneneinheit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Wirkungsweise der Fernsteuerung zu gering; unscharfe oder keine Anzeige?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Batterien. Wenn die Leistung der Batterien zu gering ist, ersetzen Sie diese bitte.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Anzeige beim Bedienen der Fernbedienung?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob die Fernbedienung möglicherweise beschädigt ist. Wenn ja, ersetzen Sie sie.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Befindet sich eine Leuchtstofflampe im Zimmer?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Halten Sie die Fernbedienung in die Nähe der Inneneinheit.</li> <li>Schalten Sie die Leuchtstofflampe aus und versuchen Sie es dann erneut.</li> </ul>
Aus dem Innengerät kommt keine Luft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Lufteinlass oder Luftauslass der Inneneinheit blockiert?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beseitigen Sie Hindernisse.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wurde im Heizmodus eine Innentemperatur erreicht, bei der die Temperatur eingestellt werden kann?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nach Erreichen der eingestellten Temperatur hört die Inneneinheit auf, Luft auszublasen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Heizmodus gerade eingeschaltet?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Um das Ausblasen von kalter Luft zu verhindern, wird das Innengerät nach einer Verzögerung von sieben Minuten gestartet, was ein normales Phänomen ist.</li> </ul>

## Analyse von Fehlfunktionen

Phänomen	Elemente prüfen	Lösung
Klimaanlage funktioniert nicht	• Stromausfall?	• Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	• Ist der Stecker lose?	• Stecken Sie den Stecker wieder ein.
	• Schaltet der Luftschalter aus oder ist die Sicherung durchgebrannt?	• Bitten Sie einen Fachmann, den Luftschalter oder die Sicherung zu ersetzen.
	• Hat die Verkabelung eine Fehlfunktion?	• Bitten Sie einen Fachmann, sie zu ersetzen.
	• Ist die Einheit unmittelbar nach Abbruch des Betriebs wieder angelaufen?	• Warten Sie 3 Minuten und schalten Sie dann das Gerät wieder ein.
	• Ist die Funktionseinstellung der Fernbedienung korrekt?	• Setzen Sie die Funktion zurück.
Aus dem Luftauslass der Inneneinheit kommt Nebel.	• Ist die Innentemperatur und-feuchtigkeit hoch?	• Grund: Die Raumluft wird schnell abgekühlt. Nach einer Weile werden Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit sinken und der Nebel verschwindet.
Eingestellte Temperatur kann nicht verändert werden	• Übersteigt Ihre gewünschte Temperatur den eingestellten Temperaturbereich?	• Temperaturbereich einstellen: 16°C~30°C.
Die kühlende (heizende) Wirkungsweise ist nicht zufriedenstellend.	• Ist die Spannung zu gering?	• Warten Sie, bis die Spannung wieder normal ist.
	• Ist der Filter verschmutzt?	• Reinigen Sie den Filter.
	• Befindet sich die eingestellte Temperatur im richtigen Bereich?	• Stellen Sie den richtigen Temperaturbereich ein.
	• Sind Tür oder Fenster geöffnet?	• Schließen Sie Türen und Fenster.

## Analyse von Fehlfunktionen

Phänomen	Elemente prüfen	Lösung
Gerüche treten auf	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gibt es eine erkennbare Geruchsquelle, wie z.B. Möbel und Zigaretten, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beseitigen Sie die Geruchsquelle.</li><li>• Reinigen Sie den Filter.</li></ul>
Die Klimaanlage funktioniert nicht normal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gibt es Störungen, wie z.B. Gewitter, drahtlose Geräte usw.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, stellen Sie dann die Stromversorgung wieder her und schalten Sie das Gerät erneut ein.</li></ul>
Geräusch wie „fließendes Wasser“	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wurde die Klimaanlage gerade ein- oder ausgeschaltet?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Geräusch ist der Klang des Geräts, was ein normales Phänomen ist.</li></ul>
Knackendes Geräusch	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wurde die Klimaanlage gerade ein- oder ausgeschaltet?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dies ist das Geräusch der Reibung, die durch Ausdehnung und/oder Kontraktion der Platte aufgrund von Temperaturänderungen verursacht wird.</li></ul>

# Analyse von Fehlfunktionen

## Fehlercode

- Wenn der Zustand der Klimaanlage anormal ist, wird die Temperaturanzeige auf der Inneneinheit den Fehlercode anzeigen.

Fehlercode	Fehlerbehebung
E5	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
E8	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
U8	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
H6	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
C5	Bitte wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an qualifizierte Fachkräfte.
F0	Bitte wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an qualifizierte Fachkräfte.
F1	Bitte wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an qualifizierte Fachkräfte.
F2	Bitte wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an qualifizierte Fachkräfte.
H3	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
E1	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.
E6	Kann durch Neustart des Geräts beseitigt werden. Falls nicht, wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bitte an qualifizierte Fachleute.

Anmerkung: Wenn es andere Fehlercodes gibt, wenden Sie sich bitte für Wartungsarbeiten an qualifiziertes Fachpersonal.



## WARNING

- Wenn das unten beschriebene Phänomen auftritt, schalten Sie bitte die Klimaanlage aus und unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Wenden Sie sich dann für Wartungsarbeiten an den Händler oder qualifiziertes Fachpersonal.
  - Das Netzkabel ist überhitzt oder beschädigt.
  - Während des Betriebs ist ein ungewöhnliches Geräusch zu hören.
  - Der Luftschalter schaltet häufig aus.
  - Die Klimaanlage verströmt einen Brandgeruch.
  - Die Inneneinheit ist undicht.
- Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst und nehmen Sie sie nicht selbst auseinander.
- Wenn die Klimaanlage unter abnormalen Bedingungen arbeitet, kann dies zu Fehlfunktionen, Stromschlag oder Brandgefahr führen.



# Sicherheitsbetrieb von brennbarem Kühlmittel

## Qualifikationsanforderung für Installations- und Wartungspersonal

- Alle Arbeiter, die sich mit dem Kühlsystem beschäftigen, sollten die gültige Zertifizierung der maßgeblichen Organisation sowie die von dieser Branche anerkannte Qualifikation für den Umgang mit dem Kühlsystem haben. Wenn andere Techniker für die Wartung und Reparatur des Geräts benötigt werden, sollten sie von der Person überwacht werden, die über die Qualifikation für den Umgang mit brennbarem Kältemittel verfügt.
- Es darf nur in Übereinstimmung mit der vom Gerätehersteller empfohlenen Methode repariert werden.

## Installationshinweise

- Die Klimaanlage darf nicht in einem Raum mit brennendem Feuer (wie z.B. Feuerquellen, funktionierenden Kohlegasgeräte, Betriebsheizung) verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, Löcher zu bohren oder das Verbindungsrohr zu anzubrennen.
- Die Klimaanlage muss in einem Raum installiert werden, der größer ist als die Mindestraumfläche Die Mindestraumfläche ist auf dem Typenschild oder in der folgenden Tabelle a angegeben.
- Nach der Installation muss unbedingt eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

Tabelle A - Mindestraumfläche (m<sup>2</sup>)

Mindestraumfläche (m <sup>2</sup> )	Füllmenge (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Bodenstandort	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Am fenster montiert	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
An der wand montiert	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
An der decke montiert	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

## Wartungshinweise

- Überprüfen Sie, ob der Wartungsbereich oder die Raumfläche den Anforderungen auf dem Typenschild entspricht.
  - Es darf nur in den Räumen betrieben werden, die den Anforderungen auf dem Typenschild entsprechen.
- Prüfen Sie, ob der Wartungsbereich gut belüftet ist.
  - Der kontinuierliche Belüftungsstatus sollte während des Betriebsvorgangs beibehalten werden.
- Prüfen Sie, ob es im Wartungsbereich eine Brandquelle oder eine potenzielle Brandquelle gibt.
  - Eine offene Flamme ist im Wartungsbereich verboten; und die „Nichtraucher“-Warntafel muss aufgehängt werden.
- Überprüfen Sie, ob die Geräte-Markierung in einem guten Zustand ist.
  - Ersetzen Sie vage oder beschädigte Warnzeichen.

# Sicherheitsbetrieb von brennbarem Kühlmittel

## Schweißen

- Sollten Sie die Rohre des Kühlsystems im Rahmen der Wartung schneiden oder schweißen müssen, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Schritte:
  - a. Schalten Sie das Gerät ab und unterbrechen Sie die Stromversorgung
  - b. Entfernen Sie das Kühlmittel
  - c. Indem Sie es absaugen
  - d. Reinigen Sie mit N<sub>2</sub>-Gas
  - e. Schneiden oder Schweißen
  - f. Bringen Sie das Gerät zum Schweißen zur Servicestelle zurück
- Das Kühlmittel sollte in den speziellen Lagertank zurückgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine offene Flamme in der Nähe des Auslasses der Vakuumpumpe befindet und diese gut belüftet ist.

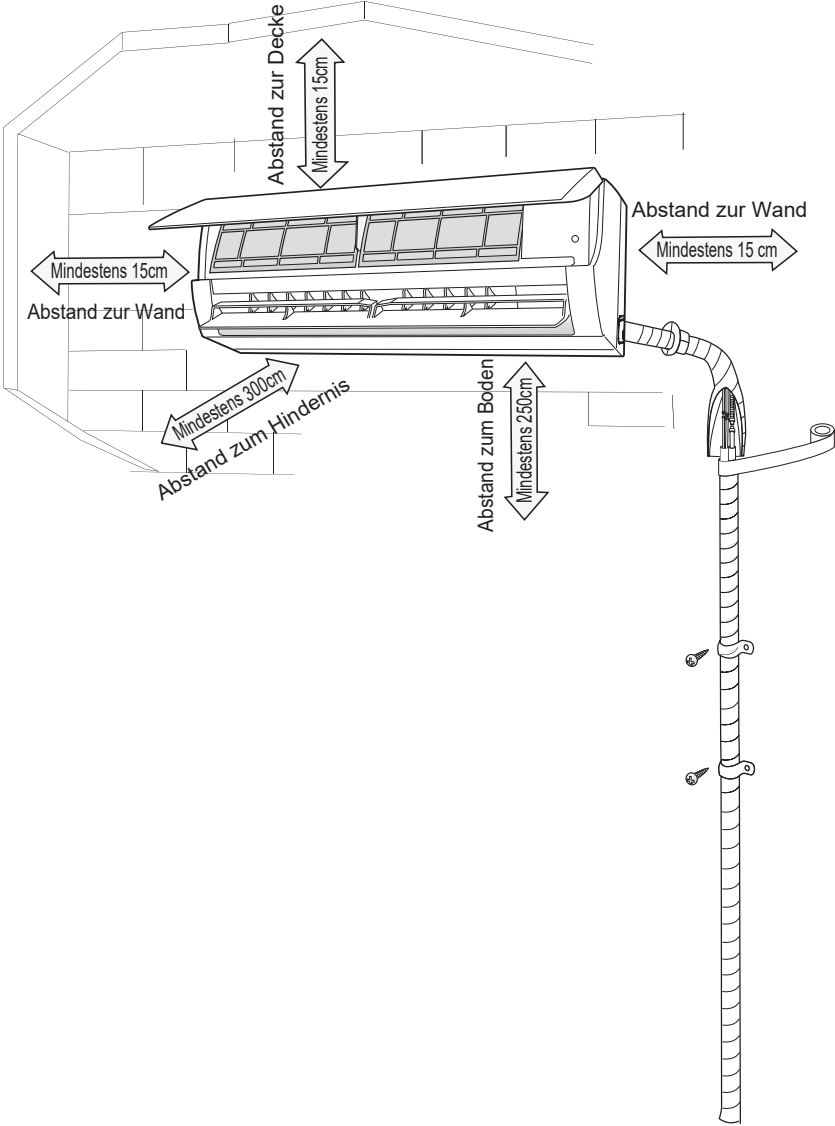
## Einfüllen des Kühlmittels

- Verwenden Sie die für R32 ausgelegten Kühlmittelfüllgeräte. Stellen Sie sicher, dass sich die verschiedenen Arten von Kühlmittel nicht gegenseitig verunreinigen.
- Der Kühlmittelbehälter sollte zum Zeitpunkt des Einfüllens von Kühlmittel aufrecht gehalten werden.
- Kleben Sie das Etikett auf das System, nachdem das Befüllen abgeschlossen ist (oder noch nicht abgeschlossen ist).
- Nicht überfüllen.
- Nach dem Befüllen führen Sie vor dem Testlauf bitte die Leckageortung durch; eine weitere Leckageortung sollte durchgeführt werden, wenn es entfernt wird.

## Sicherheitshinweise für Transport und Lagerung

- Bitte benutzen Sie den Detektor für brennbare Gase, um vor dem Entladen und Öffnen des Behälters auf brennbare Gase zu prüfen.
- Keine Feuerquelle und Rauchen.
- In Übereinstimmung mit den örtlichen Regeln und Gesetzen.

# Installationsdiagramm



## Sicherheitsvorkehrungen für die Installation und Verlagerung der Einheit

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Sicherheit zu gewährleisten.

### WARNUNG

- **Achten Sie beim Installieren oder Umstellen des Geräts darauf, dass außerdem vorgeschriebenen Kühlmittel keine Luft oder anderer Substanzen in den Kühlmittelkreislauf gelangen.**  
Jedes Vorhandensein von Luft oder anderen Fremdstoffen im Kühlmittelkreislauf führt zu einem Druckanstieg im System oder zum Bruch des Kompressors, was zu Verletzungen führen kann.
- **Bei der Installation oder beim Umstellen dieser Einheit darf kein Kühlmittel eingefüllt werden, das nicht dem auf dem Typenschild angegebenen entspricht oder ungeeignet ist.**  
Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen, Fehlfunktionen, mechanischen Störungen oder sogar zu einem Sicherheitsunfall in Serie kommen.
- **Wenn bei der Umsetzung oder Reparatur der Einheit Kühlmittel zurückgewonnen werden muss, stellen Sie sicher, dass die Einheit im Kühlmodus läuft. Dann schließen Sie das Ventil auf der Hochdruckseite (Flüssigkeitsventil) vollständig. Etwa 30-40 Sekunden später schließen Sie das Ventil auf der Niederdruckseite (Gasventil) vollständig, halten Sie die Einheit sofort an und trennen Sie die Stromversorgung. Bitte beachten Sie, dass die Zeit für die Kühlmittelrückgewinnung 1 Minute nicht überschreiten sollte.**  
Wenn die Rückgewinnung des Kühlmittels zu lange dauert, kann Luft angesaugt werden und es zu einem Druckanstieg oder zum Bruch des Kompressors kommen, was zu Verletzungen führen kann.
- **Stellen Sie während der Kühlmittelrückgewinnung sicher, dass das Flüssigkeitsventil und das Gasventil vollständig geschlossen sind und die Stromzufuhr unterbrochen wird, bevor Sie die Verbindungsleitung lösen.**  
Wenn der Kompressor bei geöffnetem Absperrventil und noch nicht angeschlossener Verbindungsleitung in Betrieb genommen wird, wird Luft angesaugt und verursacht einen Druckanstieg oder einen Kompressorbruch, was zu Verletzungen führen kann.
- **Stellen Sie bei der Installation des Geräts sicher, dass das Verbindungsrohr sicher angeschlossen ist, bevor der Kompressor in Betrieb genommen wird.**  
Wenn der Kompressor bei geöffnetem Absperrventil und noch nicht angeschlossener Verbindungsleitung in Betrieb genommen wird, wird Luft angesaugt und verursacht einen Druckanstieg oder einen Kompressorbruch, was zu Verletzungen führen kann.
- **Untersagen Sie die Installation der Einheit an einem Ort, an dem korrosives oder entflammbares Gas austreten kann.**  
Wenn in der Umgebung des Geräts Gas austritt, kann dies zu einer Explosion und anderen Unfällen führen.
- **Verwenden Sie für elektrische Anschlüsse keine Verlängerungskabel. Wenn das Elektrokabel nicht lang genug ist, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum vor Ort und bitten Sie um ein geeignetes Elektrokabel.**  
Schlechte Verbindungen können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- **Verwenden Sie für elektrische Verbindungen zwischen Innen- und Außengeräten die angegebenen Kabeltypen. Klemmen Sie die Drähte so fest, dass ihre Klemmen keinen äußeren Spannungen ausgesetzt sind.**  
Elektrische Kabel mit unzureichender Kapazität, falsche Kabelverbindungen und unsichere Kabelklemmen können einen Stromschlag oder einen Brand verursachen.

## Werkzeuge für die Installation

1 Pegelanzeige	2 Schraubendreher	3 Schlagbohrmaschine
4 Bohrkopf	5 Rohrerweiterung	6 Drehmomentschlüssel
7 Maulschlüssel	8 Rohrschneider	9 Leckagedetektor
10 Vakuumpumpe	11 Druckmesser	12 Universelles Messgerät
13 Innensechskantschlüssel	14 Maßband	

### Anmerkung:

- Wenden Sie sich bitte für die Installation an den örtlichen Vertreter.
- Verwenden Sie keine ungeeigneten Netzkabel.

## Auswahl des Installationsortes

### Grundvoraussetzung

Die Installation der Einheit an den folgenden Stellen kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn sie sich nicht vermeiden lassen, wenden Sie sich bitte an den Händler vor Ort:

1. Stellen mit starken Wärmequellen, Dämpfen, brennbaren oder explosiven Gasen oder flüchtigen Gegenständen, die sich in der Luft ausbreiten.
2. Orte mit Hochfrequenzgeräten (wie z.B. Schweißgerät, medizinische Ausrüstung).
3. Orte in Küstennähe.
4. Orte, an dem sich Öl oder Rauch in der Luft befindet.
5. Orte mit schwefelhaltigem Gas.
6. Andere Orte mit besonderen Gegebenheiten.
7. Das Gerät darf nicht in einer Wäscherei installiert werden.
8. Es darf nicht auf der instabilen oder mobilen Grundstruktur (wie z.B. einem Lastwagen) oder in der korrosiven Umgebung (wie z.B. einer chemischen Fabrik) installiert werden.

### Inneneinheit

1. In der Nähe des Lufteinlasses sollte kein Hindernis vorhanden sein.
2. Wählen Sie einen Ort, an dem sich das Kondenswasser leicht verteilen lässt und andere Personen dadurch nicht belästigt werden.
3. Wählen Sie einen Standort, der für den Anschluss des Außengeräts geeignet ist und der sich in der Nähe einer Steckdose befindet.
4. Wählen Sie einen Ort, der für Kinder unerreikbaar ist.
5. Der Standort sollte das Gewicht des Innengeräts tragen und Geräusche und Vibrationen nicht verstärken.
6. Das Gerät muss 2,5m über dem Boden installiert werden.
7. Installieren Sie die Inneneinheit nicht direkt über dem Elektrogerät.
8. Bitte versuchen Sie, es von Leuchtstofflampen fernzuhalten.

# Anforderungen an den elektrischen Anschluss

## Sicherheitsvorkehrungen

1. Bei der Installation der Einheit müssen die elektrischen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.
2. Verwenden Sie gemäß den örtlichen Sicherheitsbestimmungen einen qualifizierten Stromversorgungskreis und einen Luftschalter.
3. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit den Anforderungen der Klimaanlage übereinstimmt. Instabile Stromversorgung oder falsche Verkabelung führen zu Fehlfunktionen. Bitte installieren Sie geeignete Stromversorgungskabel, bevor Sie die Klimaanlage verwenden.
4. Schließen Sie das stromführende Kabel, den Nulleiter und den Erdungsdraht der Steckdose ordnungsgemäß an.
5. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromversorgung unterbrechen, bevor Sie Arbeiten durchführen, die mit Elektrizität und Sicherheit im Zusammenhang stehen. Stellen Sie bei Modellen mit Netzstecker sicher, dass sich der Stecker nach der Installation in Reichweite befindet.
6. Schalten Sie die Stromversorgung nicht an, bevor Sie die Installation abgeschlossen haben.
7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, damit eine Gefährdung vermieden wird.
8. Die Temperatur des Kühlmittelkreislaufs wird hoch sein, bitte halten Sie das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.
9. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
10. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche größer als  $Xm^2$  installiert, betrieben, aufgestellt und gelagert werden. (Siehe Tabelle „a“ im Abschnitt „Sicherheitsbetrieb mit entzündbarem Kühlmittel“ für Fläche X)



Bitte beachten Sie, dass das Gerät mit dem brennbaren Gas R32 gefüllt ist. Eine unsachgemäße Behandlung der Einheit birgt das Risiko schwerer Personen- und Materialschäden. Details zum Kühlmittel finden Sie im Kapitel „Kühlmittel“.

## Erdungsanforderung

1. Die Klimaanlage ist ein Elektrogerät der Klasse eins. Es muss von einem Fachmann mit einem speziellen Erdungsgerät ordnungsgemäß geerdet werden. Bitte stellen Sie sicher, dass es immer effektiv geerdet ist, da es sonst einen Stromschlag verursachen kann.
2. Das gelbgrüne Kabel in der Klimaanlage ist ein Erdungskabel, das nicht für andere Zwecke verwendet werden darf.
3. Der Erdungswiderstand sollte den nationalen Vorschriften für Elektro-Sicherheit entsprechen.
4. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
5. Ein allpoliger Trennungsschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm in allen Polen sollte in einer festen Verkabelung angeschlossen werden.

# Installation der Inneneinheit

## Erster Schritt: Auswahl des Installationsortes

Empfehlen Sie dem Kunden den Installationsort und bestätigen Sie ihn dann mit dem Kunden.

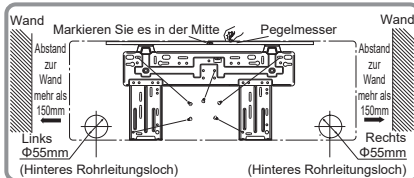
## Schritt zwei: Installieren Sie den Wandmontagerahmen

1. Hängen Sie den Wandmontagerahmen an die Wand; stellen Sie seine horizontale Position mit der Wasserwaage ein und markieren Sie dann die Schraubenbefestigungslöcher an der Wand.
2. Bohren Sie mit einem Schlagbohrer die Schraubenbefestigungslöcher in die Wand (die Spezifikation des Bohrkopfes sollte der der Dübel entsprechen) und stecken Sie dann die Dübel in die Löcher.
3. Befestigen Sie den Wandmontagerahmen mit Blechschrauben an der Wand und prüfen Sie anschließend ob der Rahmen fest installiert ist, indem Sie am Rahmen ziehen. Wenn der Dübel lose ist, bohren Sie bitte ein weiteres Befestigungsloch in der Nähe.

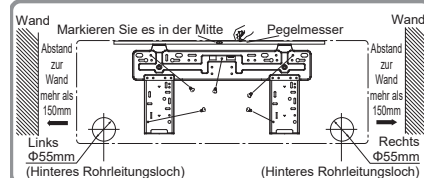
## Schritt drei: Öffnen Sie das Rohrleitungsloch

1. Wählen Sie die Stelle für das Rohrleitungsloch entsprechend der Richtung des Auslassrohrs. Die Position des Rohrleitungslochs sollte etwas niedriger sein als der an der Wand montierte Rahmen; so wie es unten dargestellt ist.

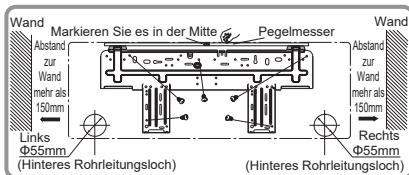
QB:



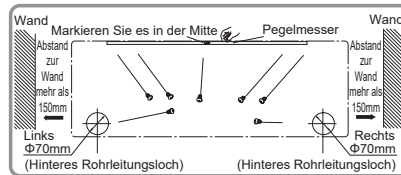
QC:



QD:



QE:

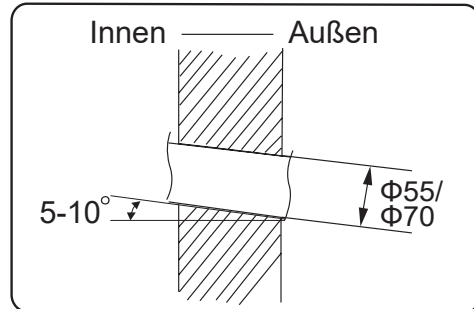


2. Öffnen Sie ein Rohrleitungsloch mit einem Durchmesser von  $\Phi 55$  oder  $\Phi 70$  an der für das Ablaufrohr gewählten Stelle. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, neigen Sie das Rohrleitungsloch an der Wand leicht nach unten zur Außenseite mit einem Gefälle von  $5-10^\circ$ .

## Installation der Inneneinheit

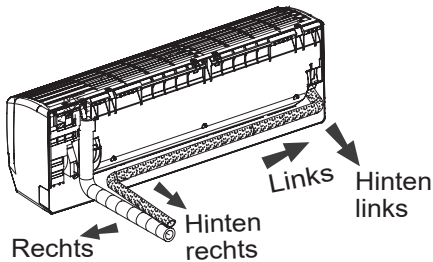
### Anmerkung:

- Achten Sie darauf Staub zu vermeiden und ergreifen Sie beim Öffnen des Lochs entsprechende Sicherheitsmaßnahmen.

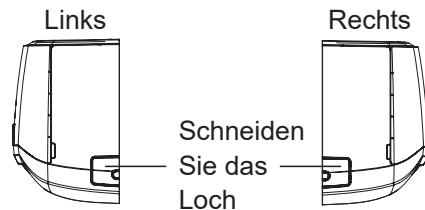


### Schritt vier: Auslaufrohr

1. Das Rohr kann in Richtung rechts, hinten rechts, links oder hinten links herausgeführt werden.

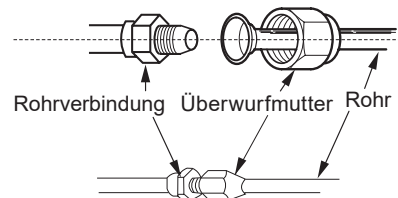


2. Wenn Sie sich dafür entscheiden, dass das Rohr von links oder rechts herausgeführt werden soll, schneiden Sie bitte das entsprechende Loch unten am Gehäuse.



### Schritt fünf: Schließen Sie das Rohr des Innengeräts an

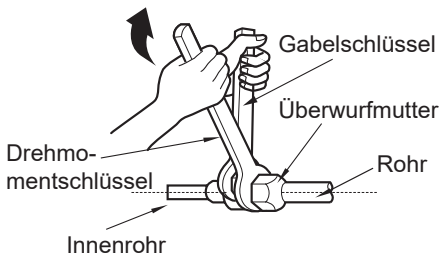
1. Richten Sie die Rohrverbindung auf den entsprechenden Einlauftrichter.
2. Ziehen Sie die Überwurfmutter mit der Hand vor.



3. Stellen Sie das Drehmoment ein, indem Sie auf das folgende Blatt schauen. Setzen Sie den Maulschlüssel auf die Rohrverbindung und den Drehmomentschlüssel auf die Überwurfmutter. Ziehen Sie die Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel an.

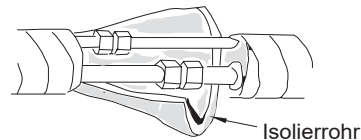


## Installation der Inneneinheit



Durchmesser der Sechskantmutter	Anzugsdrehmoment (N.m)
Φ6	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

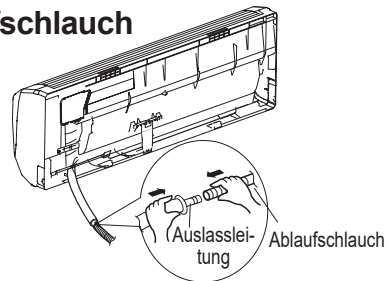
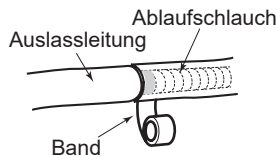
4. Verpacken Sie das Innenrohr und die Verbindungsstelle des Anschlussrohrs mit einem Isolierrohr, und umwickeln Sie es dann mit Klebeband.



### Schritt sechs: Installieren Sie den Ablaufschlauch

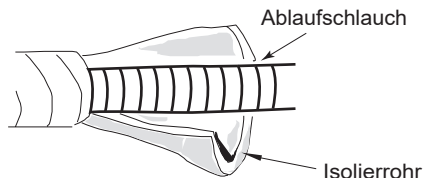
1. Schließen Sie den Ablaufschlauch an das Auslassrohr der Inneneinheit an.

2. Binden Sie um das Verbindungsstück Klebeband.



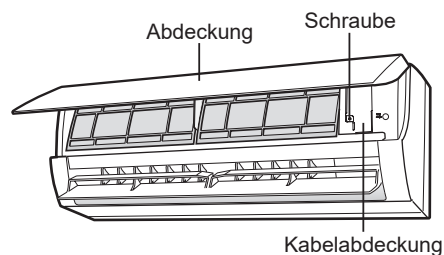
#### Anmerkung:

- Fügen Sie ein Isolierrohr in den Innen-Ablaufschlauch ein, um Kondensation zu verhindern.
- Die Dübel werden nicht mitgeliefert.



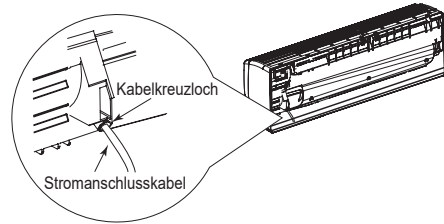
### Schritt sieben: Schließen Sie das Kabel des Innengeräts an

1. Öffnen Sie die Abdeckung, entfernen Sie die Schraube an der Kabelabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab.

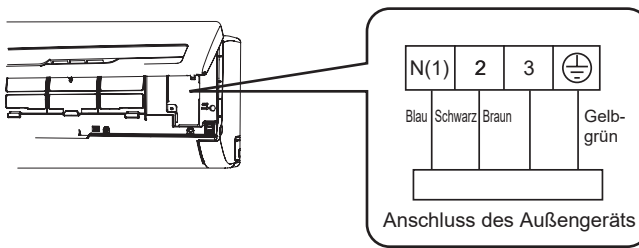


## Installation der Inneneinheit

2. Führen Sie das Stromverbindungskabel durch das Kabelkreuzloch auf der Rückseite der Inneneinheit und ziehen Sie es dann an der Vorderseite heraus.



3. Entfernen Sie die Kabelklemme; schließen Sie das Stromverbindungskabel der Farbe entsprechend an die Kabelklemme an; ziehen Sie die Schraube an und befestigen Sie dann das Stromverbindungskabel mit der Kabelklemme.



Hinweis: Die Schalttafel dient nur als Referenz, bitte richten Sie sich nach der tatsächlich vorhandenen Schalttafel.

4. Bringen Sie die Kabelabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schraube fest.
5. Schließen Sie die Abdeckung.

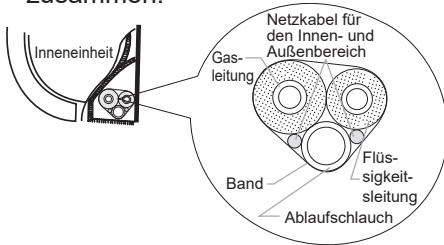
### Anmerkung:

- Alle Kabel der Innen- und des Außengeräts sollten von einem Fachmann angeschlossen werden.
- Wenn die Länge des Stromanschlusskabels nicht ausreicht, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, um ein neues Kabel zu erhalten. Unterlassen Sie es, den Draht selbst zu verlängern.
- Bei der Klimaanlage mit Stecker sollte der Stecker nach Abschluss der Installation erreichbar sein.
- Bei der Klimaanlage ohne Stecker muss ein Luftschalter in die Leitung eingebaut werden. Der Luftschalter sollte allpolig geteilt sein und der Kontaktabstand mehr als 3mm betragen.

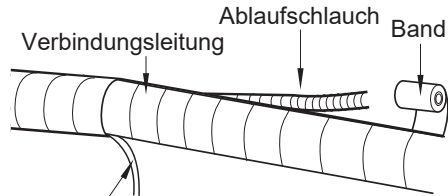
# Installation der Inneneinheit

## Schritt acht: Binden Sie das Rohr fest

1. Binden Sie die Verbindungsleitung, das Netzkabel und den Ablaufschlauch mit dem Band zusammen.



2. Reservieren Sie beim Binden eine bestimmte Länge des Ablaufschlauchs und des Netzkabels für die Installation. Wenn Sie bis zu einem bestimmten Grad binden, trennen Sie die Innenleitung und dann den Ablaufschlauch.



Netzkabel für Innenräume

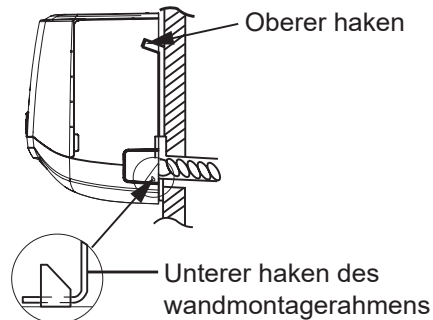
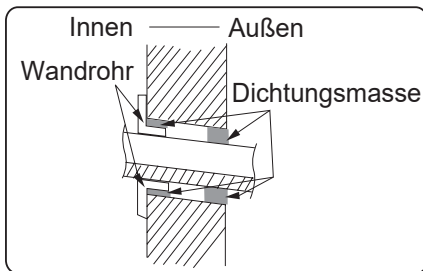
3. Binden Sie sie gleichmäßig.
4. Die Flüssigkeitsleitung und die Gasleitung sollten am Ende getrennt gebunden werden.

Anmerkung:

- Das Netzkabel und das Steuerkabel dürfen nicht gekreuzt oder gewickelt werden.
- Der Ablaufschlauch sollte am Boden festgebunden werden.

## Schritt neun: Hängen Sie die Inneneinheit auf

1. Setzen Sie die gebundenen Rohre in das Wandrohr ein und führen Sie sie dann durch das Wandloch.
2. Hängen Sie die Inneneinheit am Wandmontagerahmen auf.
3. Füllen Sie den Spalt zwischen Rohren und Wandloch mit Dichtungsmasse.
4. Befestigen Sie das Wandrohr.
5. Überprüfen Sie, ob die Inneneinheit fest installiert und eng an der Wand ist.



Anmerkung:

- Biegen Sie den Ablaufschlauch nicht zu stark, um eine Blockierung zu vermeiden.

## Überprüfung nach der Installation

- Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation die folgenden Anforderungen.

Zu überprüfende Elemente	Mögliche Fehlfunktion
Ist die Einheit fest installiert?	Das Gerät könnte herunterfallen, wackeln oder Geräusche von sich geben.
Haben Sie den Kühlmittleckage-Test durchgeführt?	Es kann zu einer unzureichenden Kühl-, Heizleistung führen.
Ist die Wärmedämmung von Popeline ausreichend?	Es kann Kondenswasser und Tropfwasser verursachen.
Läuft das Wasser gut ab?	Es kann Kondenswasser und Tropfwasser verursachen.
Entspricht die Spannung der Stromversorgung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung?	Es kann Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile verursachen.
Sind die elektrische Verkabelung und die Rohrleitung korrekt installiert?	Es kann Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile verursachen.
Ist die Einheit sicher geerdet?	Es kann elektrische Leckagen verursachen.
Entspricht das Netzkabel den Spezifikationen?	Es kann Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile verursachen.
Gibt es ein Hindernis im Lufteinlass oder Luftauslass?	Es kann zu einer unzureichenden Kühl-, Heizleistung führen.
Sind Staub und Kleinigkeiten, die während der Installation angefallen sind, entfernt worden?	Es kann Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile verursachen.
Sind das Gasventil und das Flüssigkeitsventil der Verbindungsleitung vollständig geöffnet?	Es kann zu einer unzureichenden Kühl-, Heizleistung führen.
Ist der Ein- und Auslass des Rohrlochs abgedeckt?	Es kann zu einer unzureichenden Kühl- (Heiz-) Kapazität oder zu Stromverschwendung führen.

## Testbetrieb

### 1. Vorbereitung des Testbetriebs

- Der Kunde nimmt die Klimaanlage ab.
- Geben Sie dem Kunden die wichtigen Hinweise für die Klimaanlage.

### 2. Methode des Testbetriebs

- Schalten Sie den Strom ein und drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb zu starten.
- Drücken Sie die Taste MODE, um AUTO, COOL, DRY, FAN und HEAT zu wählen und prüfen Sie, ob der Betrieb normal läuft oder nicht.
- Wenn die Umgebungstemperatur niedriger als 16°C ist, kann die Klimaanlage die Kühlung nicht starten.

# Konfiguration der Verbindungsleitung

## 1. Standardlänge der Verbindungsleitung

- 5m, 7,5m, 8m

## 2. Mindestlänge der Verbindungsleitung

Für das Gerät mit einer Standard-Verbindungsleitung von 5m gibt es keine Begrenzung für die Mindestlänge der Verbindungsleitung. Bei der Einheit mit Standard-Verbindungsleitung von 7,5m und 8m beträgt die Mindestlänge der Verbindungsleitung 3m.

## 3. Max. Länge der Verbindungsleitung

Blatt 1. Max. Länge der Verbindungsleitung

Einheit: m

Kapazität	Max. Länge der Verbindungsleitung	Kapazität	Max. Länge der Verbindungsleitung
5.000Btu/h (1.465W)	15	24.000Btu/h (7.032W)	25
7.000Btu/h (2.051W)	15	28.000Btu/h (8.204W)	30
9.000Btu/h (2.637W)	15	36.000Btu/h (10.548W)	30
12.000Btu/h (3.516W)	20	42.000Btu/h (12.306W)	30
18.000Btu/h (5.274W)	25	48.000Btu/h (14.064W)	30

## 4. Die Berechnungsmethode der zusätzlichen Kühlmittelöl- und

Kühlmittelfüllmenge nach der Verlängerung der Verbindungsleitung.

Nachdem die Länge der Verbindungsleitung auf der Basis der Standardlänge um 10m verlängert wurde, sollten Sie für jede weiteren 5m der Verbindungsleitung 5ml Kühlmittelöl hinzufügen.

Die Berechnungsmethode der zusätzlichen Kühlmittelfüllmenge (auf der Basis der Flüssigkeitsleitung) lautet:

- (1) Zusätzliche Kühlmittelfüllmenge = verlängerte Länge der Flüssigkeitsleitung × zusätzliche Kühlmittelfüllmenge pro Meter
- (2) Basierend auf der Länge des Standardrohrs, fügen Sie Kühlmittel entsprechend den Anforderungen hinzu, wie es in der Tabelle dargestellt ist. Die zusätzliche Kühlmittelfüllmenge pro Meter ist je nach Durchmesser der Flüssigkeitsleitung unterschiedlich. Siehe Blatt 2.

## Konfiguration der Verbindungsleitung

Blatt 2. Zusätzliche Kühlmittelfüllmenge für R32

Durchmesser der Verbindungsleitung in (mm)		Drosselklappe für Inneneinheit Nur Kühlen, Kühlen und Heizen (g / m)	Drosselklappe des Außengeräts	
Flüssigkeit- leitung	Gasleitung		Nur Kühlen (g / m)	Kühlen und Heizen (g / m)
Φ6	Φ9,5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9,5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22,2	80	24	96
Φ16	Φ25,4 or Φ31,8	136	48	96
Φ19	–	200	200	200
Φ22,2	–	280	280	280

Anmerkung: Die zusätzliche Kühlmittelfüllmenge in Blatt 2 ist ein empfohlener Richtwert und nicht obligatorisch.

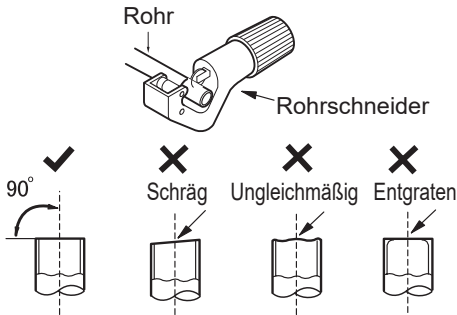
# Rohrerweiterungsmethode

## Anmerkung:

Eine unsachgemäße Verlängerung der Rohre ist die Hauptursache für Kühlmittel-leckagen. Bitte verlängern Sie das Rohr, indem Sie den folgenden Schritten folgen:

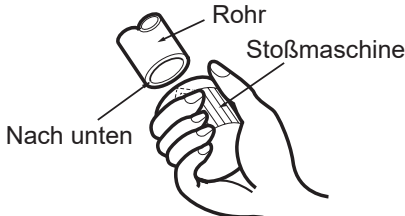
### A: Schneiden Sie das Rohr

- Bestätigen Sie die Rohrlänge entsprechend dem Abstand von Innen- und Außereinheit.
- Schneiden Sie das erforderliche Rohr mit einem Rohrschneider zu.



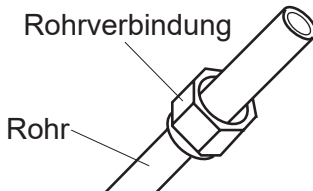
### B: Entfernen Sie die Grate

- Entfernen Sie die Grate mit der Stoßmaschine und verhindern Sie, dass die Späne in das Rohr gelangen.



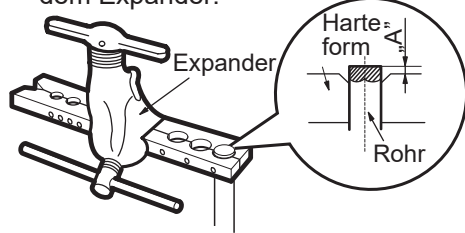
### C: Setzen Sie ein geeignetes Isolierrohr auf

- Setzen Sie die Überwurfmutter auf
- Entfernen Sie die Überwurfmutter am Innenanschlussrohr und am Außenventil; installieren Sie die Überwurfmutter auf dem Rohr.



### E: Erweitern Sie den Anschluss

- Erweitern Sie den Anschluss mit dem Expander.



### Anmerkung:

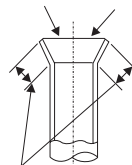
- „A“ ist je nach Durchmesser unterschiedlich, bitte beachten Sie das untenstehende Blatt:

Äußerer Durchmesser (mm)	A(mm)	
	Max.	Min.
Φ6 - 6,35(1/4")	1,3	0,7
Φ9,52(3/8")	1,6	1,0
Φ12 - 12,7(1/2")	1,8	1,0
Φ15,8 - 16(5/8")	2,4	2,2

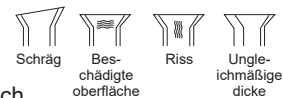
### F: Inspektion

- Überprüfen Sie die Qualität des erweiterten Anschlusses. Wenn es einen Fehler gibt, erweitern Sie den Anschluss erneut, indem Sie den oben beschriebenen Schritten folgen.

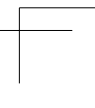
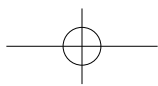
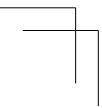
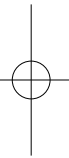
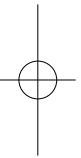
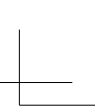
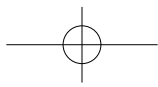
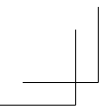
Glatte oberfläche



Unsachgemäße erweiterung

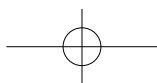


Die länge ist gleich





品名: IHF-1201G-E-ES  
寸法: 148 × 210 (A5) 44 ページ  
材質: 上質紙 四六判 70kg  
刷色: 1C/1C (BLACK)



**W O O Z O O**®  
by Ohyama

# Sistema de Aire Acondicionado (Tipo Split)

IHF-1201G-E

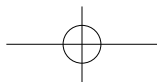
---

## Manual de Usuario

---



Gracias por haber elegido este aparato.  
Por favor, lea detenidamente este Manual de Usuario  
antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras  
referencias.  
Si por cualquier razón pierde éste Manual de Usuario,  
por favor póngase en contacto con su distribuidor  
local, visite la dirección [www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com) para  
obtener una versión electrónica del documento.



# Contenido

## Indicaciones operativas

Refrigerante.....	1
Precauciones.....	2
Precauciones a tener en cuenta acerca de la batería.....	7
Partes del aparato.....	7

## Guía de funcionamiento de la pantalla

Botones del mando a distancia.....	9
Introducción a los iconos de la pantalla de visualización.....	9
Introducción a los botones del mando a distancia.....	10
Introducción a la combinación de botones de función.....	16
Guía de funcionamiento.....	18
Sustitución de las baterías del mando a distancia.....	18
Funcionamiento en caso de emergencia.....	19

## Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento.....	19
-------------------------------	----

## Averías

Diagnóstico de averías.....	22
-----------------------------	----

## Instrucciones de instalación

Seguridad de utilización del refrigerante inflamable.....	26
Diagrama dimensional de la instalación.....	28
Precauciones de seguridad referentes a la instalación y reubicación de la unidad.....	29
Herramientas de instalación.....	30
Selección de la ubicación de la instalación.....	30
Requisitos de conexionado eléctrico.....	31

## Instalación

Instalación de la unidad interior.....	32
Comprobaciones después de la instalación.....	37

## Comprobaciones y pruebas

Comprobaciones de prueba.....	37
-------------------------------	----

## Anexo

Configuración de las conducciones.....	38
Abocardado de las tuberías.....	40

Las frecuencias en las que el equipo opera varían entre 2.400MHz y 2.483,5MHz.  
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo: 20dBm.



Este símbolo indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos dentro de la UE. Para evitar posibles daños medioambientales o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para un reciclaje medioambiental seguro.

R32: 675

## Símbolos utilizados



**PELIGRO**

Este símbolo indica una situación peligrosa que si no se evita, puede llegar a causar la muerte o lesiones personales graves.



**ADVERTENCIA**

Este símbolo indica una situación peligrosa que si no se evita, puede llegar a causar la muerte o lesiones personales graves.



**PRECAUCIÓN**

Este símbolo indica una situación peligrosa que si no se evita, puede llegar a causar lesiones personales leves o moderadas.

**NOTA**

Este símbolo indica información importante no relacionada con ningún tipo de situación peligrosa, y se utiliza para indicar un riesgo de daños a la propiedad.



Este símbolo indica un peligro al que se le asignaría una señal de ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

## Descargo de responsabilidad

El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad cuando las lesiones personales o los daños a la propiedad que hayan sido causados se deban a las siguientes razones:

1. Daños en el producto debidos a un uso indebido o un mal uso del aparato.
2. Alteraciones, cambios, mantenimiento o utilización de este aparato con otros equipos sin realizar un seguimiento estricto del manual de instrucciones del fabricante.
3. Si tras realizar las correspondientes verificaciones se constata que el fallo del aparato es causado directamente por gas corrosivo.
4. Si tras realizar las correspondientes verificaciones se constata que el fallo del aparato se debe a una manipulación inadecuada durante su transporte.
5. Funcionamiento, reparación o mantenimiento de la unidad sin realizar un seguimiento estricto del manual de instrucciones o de las normativas relacionadas.
6. Si tras realizar las correspondientes verificaciones se constata que el problema o disputa es causado/a por una especificación de baja calidad o un mal rendimiento de piezas y/o componentes producidos por otros fabricantes.
7. Los daños han sido causados por desastres naturales, un uso indebido en condiciones medioambientales inadecuadas o causas de fuerza mayor.

Si usted necesita instalar, mover o mantener su aparato de aire acondicionado, por favor póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio de atención al cliente de su localidad. Su aparato de aire acondicionado debe ser instalado, movido o mantenido por la unidad que le haya sido designada. De lo contrario, pueden llegar a producirse daños importantes, lesiones personales o incluso la muerte.

Cuando el refrigerante fugue o requiera su descarga durante las labores de instalación, mantenimiento o desmontaje, éste debe ser manejado o realizado por profesionales debidamente cualificados o de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.



Aparato lleno de gas refrigerante inflamable R32.



Por favor, lea primeramente el manual de usuario, antes de utilizar este aparato.



Por favor, lea primeramente el manual de instalación, antes de instalar este aparato.



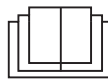
Por favor, lea primeramente el manual de mantenimiento, antes de reparar este aparato.

## Refrigerante

- La unidad de aire acondicionado utiliza un refrigerante especial que circula dentro de su sistema para poder realizar su función. El refrigerante utilizado en este aparato es el fluoruro R32, el cual es purificado de manera especial. Este refrigerante es inflamable e inodoro y puede llegar a explotar en ciertas condiciones, pero su nivel de inflamabilidad es muy bajo. Sólo es inflamable bajo la acción directa de las llamas y el fuego.
- En comparación con los refrigerantes convencionales, R32 es un refrigerante que no contamina y que no es dañino para la ozonosfera. Su influencia sobre el efecto invernadero es también baja. R32 presenta unas muy buenas características termodinámicas que dan lugar a una elevada eficiencia energética de la unidad, de ahí que ésta necesite cargas menores.

### ADVERTENCIA

No utilice ningún método para acelerar el proceso de descongelación o de limpieza que no sean los recomendados por el fabricante. En caso de que necesite realizar algún tipo de reparación, por favor póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano. Cualquier reparación realizada por personal no cualificado puede llegar a ser peligrosa. El aparato debe ser guardado en un lugar sin fuentes de ignición continuas. (p.ej.: llamas, un aparato de gas en marcha, un calentador eléctrico en funcionamiento, etc.). No perfore ni queme las conducciones. El aparato debe ser instalado, puesto en marcha y almacenado en un lugar con una superficie superior a "X" m<sup>2</sup> (consulte con la Tabla "a" de la sección "Seguridad de utilización del refrigerante inflamable" para obtener valores de "X"). Aparatos con gas refrigerante inflamable R32. Para cualquier tipo de reparación, por favor siga estricta y exclusivamente las instrucciones del fabricante. Tenga en cuenta que el refrigerante puede no llegar a desprender olores. Lea el manual especializado.



## Precauciones



### ADVERTENCIA

#### **Funcionamiento y mantenimiento**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o formación acerca del uso de este aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin recibir supervisión.
- No conecte el aire acondicionado a una toma multiusos. De lo contrario, puede llegar a causar incendios.
- Desconecte la alimentación cuando limpie el aire acondicionado. De lo contrario, puede llegar a causar descargas eléctricas.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor de servicio autorizado o personal cualificado con el fin de evitar cualquier tipo de peligro.
- No lave el aire acondicionado con agua para evitar así descargas eléctricas.
- No pulverice agua en la unidad interior. De lo contrario, puede llegar a causar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones personales.
- No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro, con el fin de evitar deformaciones o el riesgo de incendios.

## Precauciones



### ADVERTENCIA

- Las labores de mantenimiento deben ser realizadas por personal cualificado. De lo contrario, pueden llegar a producirse lesiones personales graves o daños.
- No repare usted mismo el aparato de aire acondicionado. De lo contrario, puede llegar a causar descargas eléctricas o daños. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor cuando necesite reparar su aparato de aire acondicionado.
- No introduzca los dedos ni objetos en la entrada o salida de aire. De lo contrario, pueden llegar a producirse lesiones personales graves o daños.
- No bloquee la salida ni la entrada de aire. De lo contrario, pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento.
- No derrame agua ni ningún otro líquido sobre el mando a distancia. De lo contrario, el mando a distancia podría dañarse.
- Por favor apague inmediatamente la unidad, desconéctela de la fuente de alimentación, y póngase en contacto con su distribuidor de servicio autorizado o personal cualificado, cuando ocurra alguno de los problemas que se indican a continuación:
  - El cable de alimentación se calienta o está dañado.
  - Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
  - El disyuntor salta con frecuencia.
  - La unidad de aire acondicionado despiden un olor a quemado.
  - La unidad interior tiene fugas.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anómalas, puede llegar a causar fallos de funcionamiento, descargas eléctricas o riesgos de incendio.
- Cuando encienda o apague la unidad mediante el interruptor de funcionamiento de emergencia, por favor presione el interruptor con un objeto aislante que no sea de metal.
- No pise, camine ni coloque objetos pesados sobre el panel superior de la unidad exterior. De lo contrario, puede llegar a causar daños o lesiones personales graves.

## Precauciones



### ADVERTENCIA

#### **Anexo**

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado. De lo contrario, pueden llegar a producirse daños o lesiones personales graves.
- Al instalar la unidad deben seguirse las normas de seguridad eléctrica.
- Utilice circuitos de alimentación y disyuntores certificados de acuerdo con las normativas de seguridad locales.
- Instale disyuntores. De lo contrario, pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento.
- Instale en el cableado fijo un dispositivo de desconexión para todos los polos, que tenga una separación entre contactos de al menos 3mm en todos los polos.
- Incluya disyuntores con capacidad adecuada. Por favor tenga en cuenta la siguiente tabla. Deben incluirse interruptores de aire con función magnetotérmica, con el fin de evitar cortocircuitos y sobrecargas.
- El aparato de aire acondicionado debe estar correctamente conectado a tierra. Una puesta a tierra realizada de manera incorrecta puede llegar a producir descargas eléctricas.
- No utilice un cable de alimentación que no esté certificado.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico coincida con los requisitos del aparato de aire acondicionado. Un suministro inestable o un cableado incorrecto puede llevar a producir descargas eléctricas, riesgos de incendio o fallos de funcionamiento. Por favor, instale cables de suministro eléctrico adecuados antes de utilizar este aparato.
- Conecte correctamente el vivo, el neutro y la tierra a la toma de corriente.
- Asegúrese de cortar el suministro eléctrico antes de proceder a realizar cualquier tipo de trabajo que esté relacionado con la electricidad y la seguridad.

## Precauciones



### ADVERTENCIA

- No suministre electricidad al aparato antes de finalizar su instalación.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor de servicio autorizado o personal cualificado con el fin de evitar cualquier tipo de peligro.
- La temperatura del circuito refrigerante es elevada. Por favor mantenga alejado el cableado eléctrico de las conducciones de cobre.
- Este aparato debe ser instalado de acuerdo con la regulación nacional de cableado.
- La instalación debe ser realizada únicamente por personal cualificado autorizado, de acuerdo con los requerimientos del NEC y del CEC.
- Este aparato de aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase y debe ser correctamente conectado a tierra por un profesional cualificado mediante un dispositivo especial. Por favor, asegúrese de que esté siempre correctamente conectado a tierra con el fin de evitar descargas eléctricas.
- El cable de color amarillo y verde del aparato de aire acondicionado es el cable de puesta a tierra y no puede ser utilizado para otros fines.
- La resistencia a tierra debe cumplir con la regulación nacional de seguridad eléctrica.
- El aparato debe colocarse de modo que el enchufe sea accesible.
- Todos los cables de la unidad interior y exterior deben ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de alimentación resulta insuficiente, por favor póngase en contacto con su proveedor para obtener uno nuevo. Evite alargarlo usted mismo.



## Precauciones



### ADVERTENCIA

- En los modelos de aire acondicionado con enchufe, éste debe ser accesible después de finalizar la instalación.
- En los modelos de aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un disyuntor en la línea de suministro eléctrico.
- Si necesita reubicar su aparato de aire acondicionado, solo puede ser reubicado por personal cualificado. De lo contrario, pueden llegar a causarse lesiones personales graves o daños.
- Seleccione un lugar que esté fuera del alcance de los niños y lejos de los animales y de las plantas. Si no es posible, por favor añada una cerca para aumentar la seguridad.
- La unidad interior debe ser instalada cerca de la pared.
- Las instrucciones referentes a la instalación y utilización de este producto deben ser proporcionadas por el fabricante.

### Rango de temperatura de trabajo

	Lado interior DB/WB(°C)	Lado exterior DB/WB(°C)
Enfriamiento máximo	32/23	43/26
Calentamiento máximo	27/-	24/18

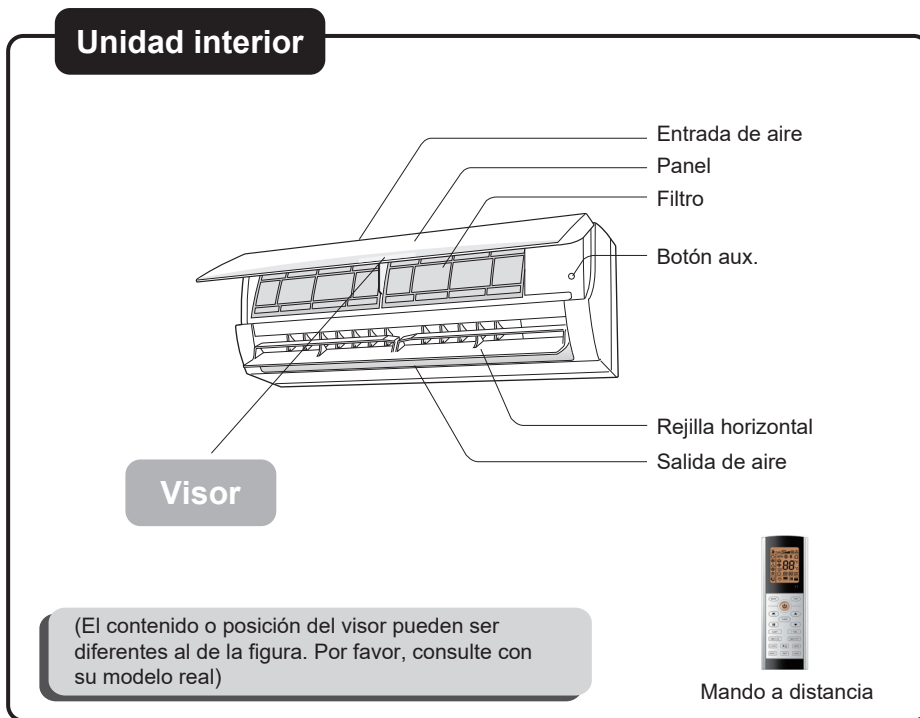
#### **NOTA:**

- El rango de temperatura de funcionamiento (temperatura exterior) para la unidad de refrigeración a baja temperatura es de -15°C a 43°C; para la unidad de la bomba de calor a baja temperatura es de -22°C a 43°C.

## Precauciones a tener en cuenta acerca de la batería

1. No muerda ni ingiera las baterías, de lo contrario existe el riesgo de que se produzcan quemaduras de tipo químico.
2. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
3. Por favor, deje de utilizar este producto y manténgalo fuera del alcance de los niños, si la tapa del alojamiento de las baterías no cierra bien.
4. Busque inmediatamente atención médica, si usted cree que las baterías han podido ser tragadas o colocadas en el interior de cualquier parte del cuerpo.
5. Las baterías contienen materiales que son peligrosos para el medio ambiente. Deben retirarse del aparato antes de que éste sea desechado y eliminado con total seguridad.

## Partes del aparato



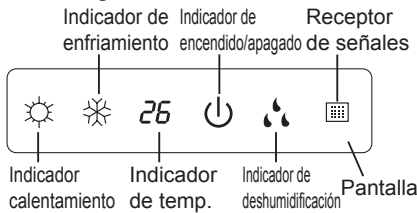
### **NOTA:**

El aparato puede llegar a ser diferente de la figura anterior. Por favor compruebe el aparato en la realidad.

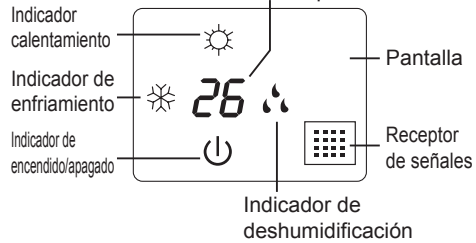
# Partes del aparato

## Pantalla

Para algunos modelos:



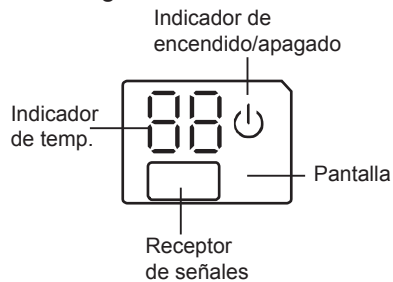
Para algunos modelos: Indicador de temp.



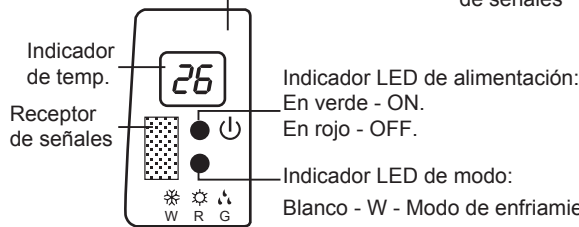
Para algunos modelos:



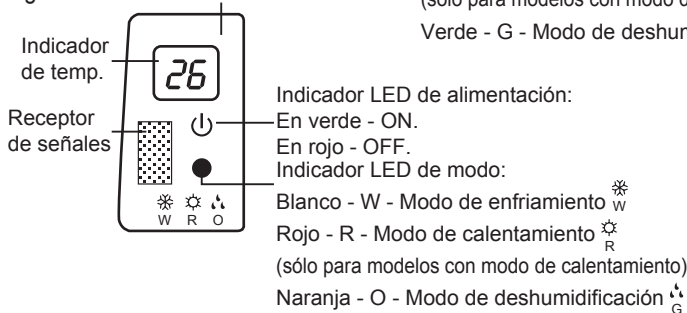
Para algunos modelos:



Para algunos modelos: Pantalla



Para algunos modelos: Pantalla



El contenido o la posición mostrados pueden llegar a ser diferentes de las figuras anteriores, por favor consulte con su aparato en la realidad.

## Botones del mando a distancia



- 1 Botón ON/OFF
- 2 Botón MODO
- 3 Botón VIENTO
- 4 Botón TURBO
- 5 ▲ / ▼ Botón
- 6 Botón
- 7 Botón
- 8 Botón SUSPENSIÓN
- 9 Botón YO SIENTO
- 10 Botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO
- 11 Botón RELOJ
- 12 Botón SILENCIOSO
- 13 Botón WiFi / Botón X-FAN
- 14 Botón VISUALIZACIÓN
- 15 Botón
- 16 Botón TEMPERATURA



## Introducción a los iconos de la pantalla de visualización

The diagram shows the LCD screen with various icons and their corresponding functions:

- Modos de funcionamiento:**
  - Modo AUTO
  - Moda ENFRIAMIENTO
  - Moda DESHUMIDIFICACIÓN
  - Modo VIENTO
  - Modo CALENTAMIENTO
- Yo siento** (I Feel icon)
- Tranquilo** (Quiet icon)
- Reloj** (Clock icon)
- Modo SUSPENSIÓN** (Sleep icon)
- VISUALIZACIÓN** (Temperature display icon)
- Visualización de temp.**
  - Establecer temperatura. Temperatura ambiente interior.
  - Temperatura ambiente exterior.
- Establecer la velocidad del ventilador** (Fan speed icon)
- Modo TURBO** (Turbo icon)
- Enviar señal** (Signal icon)
- Modo SALUBRIDAD** (Health icon)
- Función de barrido** (Swing icon)
- Función de elevación de 8°C de temperatura** (Temperature lift icon)
- Establecer temperatura.** (Temperature set icon)
- WiFi** (WiFi icon) Este es un mando a distancia de uso general. Algunos modelos tienen esta función, y otros no. Por favor, consulte el modelo en la realidad.
- Función X-FAN** (X-Fan icon)
- ESTABLECER HORA** (Timer icon)
- TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO** (Timer on/off icon)
- Bloqueo infantil** (Child lock icon)
- Oscilación arriba - abajo** (Up-down oscillation icon)
- Oscilación izquierda - derecha** (Left-right oscillation icon)

# Introducción a los botones del mando a distancia

## Nota:

- Este es un mando a distancia de uso general, que puede ser utilizado también con aparatos de aire acondicionado multifunción. Si su modelo no tiene ciertas funciones, la unidad mantendrá su estado de funcionamiento original tras pulsar cualquier botón de función del mando a distancia que se corresponda con dichas funciones.
- Tras encender el aparato, la unidad emitirá un sonido. El indicador de encendido “” se iluminará (indicador rojo, el color varía según modelo) y entonces podrá utilizar el aparato de aire acondicionado a través del mando a distancia.
- Con el botón ON/OFF encendido (ON), cada vez que pulse un botón del mando a distancia, el icono “” parpadeará una vez y la unidad emitirá un sonido, indicando que la señal ha sido enviada correctamente al aparato.
- En cuanto a los modelos con funciones controladas mediante un dispositivo inalámbrico tipo WiFi, la unidad interior debe haber sido configurada previamente con un mando a distancia convencional en modo AUTO para que la función de ajuste de temperatura en modo automático pueda ser posteriormente realizada mediante una APP que esté instalada en el dispositivo.
- Este dispositivo puede ajustar la temperatura en modo automático. Cuando éste dispositivo se haga emparejar con una unidad que no tenga la función de ajuste de temperatura en modo automático, la temperatura establecida en modo automático puede no sea válida, o puede que la temperatura establecida mostrada en la unidad no coincida con la del mando a distancia en modo automático.













## 1 Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Pulse este botón para encender la unidad. Pulse este botón para apagar la unidad.

## 2 Botón MODO

Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento que necesite de acuerdo con la siguiente secuencia:



- Tras seleccionar el modo AUTO, la unidad funcionará en modo automático de acuerdo con la temperatura detectada. Pulse el botón VIENTO para ajustar la velocidad del ventilador. Si desea ajustar el ángulo de oscilación, por favor pulse el botón “” y “”.
- Tras seleccionar el modo ENFRIAMIENTO, la unidad funcionará en modo de enfriamiento, y el icono “” se mostrará en la pantalla de visualización (este indicador no se encuentra disponible en algunos modelos). Pulse el botón “” o “” para ajustar la temperatura establecida y el botón “VIENTO” para ajustar la velocidad del ventilador. Si desea ajustar el ángulo de oscilación, por favor pulse el botón “” y “”.
- Tras seleccionar el modo DESHUMIDIFICACIÓN, la unidad funcionará en modo de deshumidificación a baja velocidad, y el icono “” se mostrará en la pantalla de visualización (este indicador no se encuentra disponible en algunos modelos). En este modo de funcionamiento, la velocidad del ventilador no puede ser ajustada. Si desea ajustar el ángulo de oscilación, por favor pulse el botón “” y “”.
- Tras seleccionar el modo VIENTO, la unidad sólo funcionará en modo de viento sin enfriar ni calentar. Todos los indicadores de modo se encontrarán apagados OFF y sólo el indicador de encendido permanecerá iluminado ON. Pulse el botón “VIENTO” para ajustar la velocidad del ventilador. Si desea ajustar el ángulo de oscilación, por favor pulse el botón “” y “”.

## Introducción a los botones del mando a distancia

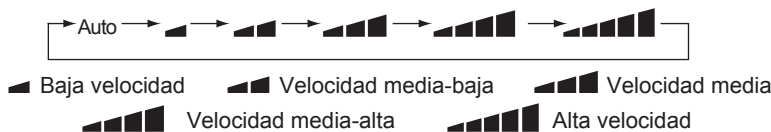
- Tras seleccionar el modo CALENTAMIENTO, la unidad funcionará en modo de calentamiento, y el icono “☀” se mostrará en la pantalla de visualización (este indicador no se encuentra disponible en algunos modelos). Pulse el botón “▲” o “▼” para ajustar la temperatura establecida y el botón “VIENTO” para ajustar la velocidad del ventilador. Si desea ajustar el ángulo de oscilación, por favor pulse el botón “↕” y “↔” (sólo los modelos con función única de enfriamiento no pueden recibir señales en modo de calentamiento. Si utiliza el mando a distancia para configurar el modo de calentamiento, no podrá encender la unidad presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO).

### Nota:

- Para evitar las corrientes de aire frío tras la puesta en marcha en modo de calentamiento, la unidad interior se demora entre 1 y 5min antes de comenzar a expulsar aire de nuevo (el tiempo de retardo depende de la temperatura ambiente interior).
- El rango de ajuste de temperatura en el mando a distancia varía entre 16°C y 30°C (61-86°F). El rango de ajuste de la velocidad del ventilador varía entre automático, baja velocidad, velocidad media-baja, velocidad media, velocidad media-alta y alta velocidad.
- Tras seleccionar el modo AUTO, la temperatura no podrá ajustarse ni tampoco se mostrará en la pantalla de visualización.

### 3 Botón VIENTO

Cuando pulse este botón, la velocidad del ventilador cambiará de acuerdo con la siguiente secuencia: AUTO → → → → → → AUTO.



### Nota:

- Función X-FAN: permite trabajar en modo de deshumidificación a baja velocidad.
- Mantenga pulsado el botón de velocidad del ventilador durante 2s en modo ENFRIAMIENTO o DESHUMIDIFICACIÓN. A continuación, se mostrará el icono “☼” y el ventilador interior continuará funcionando durante unos minutos para secar la unidad interior aunque la unidad haya sido apagada. Tras reiniciar la unidad, la función X-FAN estará desactivada por defecto. X-FAN no está disponible en los modos AUTO, VIENTO y CALENTAMIENTO. Esta función hará que la humedad en el evaporador de la unidad interior se elimine después de que la unidad se detenga para evitar la formación de moho.
- Con la función X-FAN activada: tras apagar la unidad pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO, el ventilador interior continuará funcionando durante unos minutos a baja velocidad. En este período, manteniendo pulsado el botón de velocidad del ventilador durante 2s podrá detener el ventilador interior.
- Con la función X-FAN desactivada: tras apagar la unidad pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO, la unidad completa se apagará directamente.

### 4 Botón TURBO

En modo ENFRIAMIENTO o HEAT CALENTAMIENTO, pulse este botón para pasar al modo de ENFRIAMIENTO rápido o CALENTAMIENTO rápido. En el mando a distancia se mostrará el icono “⚡”. Pulse de nuevo este botón para salir de la función turbo y el icono “⚡” desaparecerá.

## Introducción a los botones del mando a distancia

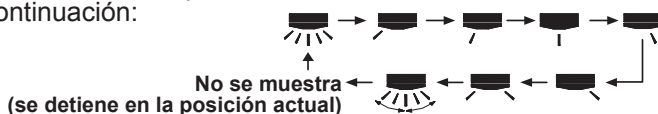
Si inicia esta función, la unidad funcionará a una velocidad elevada para enfriar o calentar rápidamente de tal manera que la temperatura ambiente alcance la temperatura preestablecida, lo antes posible.

### 5 ▲ / ▼ botón




- Pulsando los botones “▲” o “▼” una vez, aumentará o disminuirá la temperatura de ajuste 1°C (°F). Manteniendo pulsados los botones “▲” o “▼” durante 2s, la temperatura de ajuste en el mando a distancia irá cambiando rápidamente. Al soltar el botón una vez finalizado el ajuste, la indicación de temperatura en la unidad interior cambiará en consecuencia.
- Cuando ajuste TEMPORIZADOR ENCENDIDO, TEMPORIZADOR APAGADO o RELOJ, los botones “▲” o “▼” para ajustar la indicación de tiempo. (Consulte los botones RELOJ, TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO)

### 6 botón

Pulsando este botón podrá seleccionar el ángulo de oscilación horizontal. El ángulo de soplado del ventilador podrá seleccionarse de manera secuencial tal y como se indica a continuación:

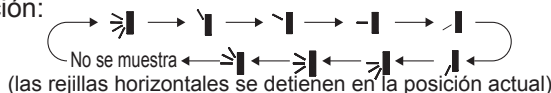












#### Nota:

- Manteniendo pulsado este botón durante más de 2s, la unidad interna oscilará alternativamente de izquierda a derecha; soltando este botón, la unidad dejará de oscilar y la rejilla guía se detendrá inmediatamente en su posición.
- En el modo de oscilación horizontal, cuando el estado sea cambiado de off (apagado) a “”, si pulsa este botón de nuevo durante más de 2s,  el estado volverá a cambiar al estado de off (apagado); si vuelve a pulsar este botón durante más de 2s, el cambio de estado de oscilación dependerá entonces de la secuencia de oscilación descrita anteriormente.
- La función “” solo se encuentra disponible en algunos modelos.

### 7 botón






Pulsando este botón podrá seleccionar el ángulo de oscilación vertical. El ángulo de salida de aire del ventilador podrá seleccionarse de manera secuencial tal y como se indica a continuación:







- Al seleccionar “”, el aire acondicionado expulsará aire automáticamente. La rejilla horizontal oscilará alternativamente de arriba a abajo según su ángulo máximo de apertura.
- Al seleccionar “”, “”, “”, “”, “”, el aire acondicionado expulsará aire desde una posición fija. La rejilla horizontal se detendrá en una posición fija.
- Al seleccionar “”, “”, “”, el aire acondicionado expulsará aire según un ángulo de oscilación fijo. La rejilla horizontal expulsará aire según dicha dirección angular.
- Manteniendo presionado el botón “” durante más de 2s, podrá ajustar el ángulo de oscilación requerido. Cuando alcance el ángulo requerido, suelte el botón.

## Introducción a los botones del mando a distancia

### Nota:

- Es posible que las opciones “”, “”, “” no se encuentren disponibles. Cuando la unidad de aire acondicionado reciba esta señal, la unidad expulsará aire automáticamente.
- Manteniendo pulsado este botón durante más de 2s, la unidad interna oscilará alternativamente de arriba a abajo; soltando este botón, la unidad dejará de oscilar y la rejilla guía se detendrá inmediatamente en su posición.
- En el modo de oscilación vertical, cuando el estado sea cambiado de off (apagado) a “”, si pulsa este botón de nuevo durante más de 2s, “” el estado volverá a cambiar al estado de off (apagado); si vuelve a pulsar este botón durante más de 2s, el cambio de estado de oscilación dependerá entonces de la secuencia de oscilación descrita anteriormente.



### 8 Botón SUSPENSIÓN

- Pulsando este botón podrá seleccionar de manera secuencial los siguientes modos: SLEEP 1 () , SLEEP 2 () , SLEEP 3 () y cancelar la función SUSPENSIÓN. Al encender la unidad, el modo SUSPENSIÓN está desactivado por defecto. Con el modo SLEEP 1 () , en modo de enfriamiento, el modo SUSPENSIÓN tras una hora de funcionamiento continuo aumentará 1°C la temperatura de ajuste de la unidad interior, tras dos horas de funcionamiento continuo aumentará 2°C la temperatura de ajuste de la unidad interior, y a continuación comenzará a funcionar según la temperatura establecida.
- En el modo SLEEP 2, la unidad de aire acondicionado funcionará de acuerdo con una curva de temperatura que ya ha sido preestablecida.
- En el modo SLEEP 3, la curva de temperatura puede ser establecida por el usuario.
  - (1) Con el modo SLEEP 3 seleccionado, mantenga pulsado el botón TURBO durante un cierto tiempo. A continuación, el mando a distancia entrará en el modo de ajuste de la curva de temperatura. En ese momento, la indicación de tiempo del mando a distancia mostrará “1h” en la pantalla, y la temperatura de ajuste “88” mostrará la temperatura correspondiente al último ajuste realizado en la curva de temperatura y parpadeará (el primer valor corresponderá al valor inicial de ajuste de la curva procedente de fábrica).
  - (2) Pulse los botones “▲” o “▼” para cambiar la correspondiente temperatura de ajuste. Tras realizar el ajuste, pulse de nuevo el botón TURBO para confirmarla.
  - (3) En este momento, se incrementará automáticamente en 1 hora el valor del temporizador del mando a distancia (pudiendo ser “2h”, “3h” u “8h”), el indicador de ajuste de temperatura “88” mostrará el valor de temperatura correspondiente a la última curva y posteriormente parpadeará.
  - (4) Repita los pasos (2) y (3), hasta que la temperatura correspondiente al intervalo de 8 horas se haya establecido, finalizando así la configuración de la curva. En este momento, el mando a distancia volverá a mostrar la indicación de tiempo y temperatura iniciales.
- En el modo SLEEP 3-, es posible que se le pida que introduzca la configuración de la curva inicial. El usuario puede acceder a las opciones de ajuste de la curva, visualizando la curva preconfigurada, y sin cambiar los valores de temperatura, pulsar el botón TURBO simplemente para confirmarlos. Nota: En el procedimiento de preajuste o consulta anterior, si no se presiona ningún botón durante 10s, el estado de ajuste de la curva se cerrará automáticamente y volverán a mostrarse los valores originales en pantalla. Igualmente, si en el procedimiento de preajuste o consulta, se pulsan los botones ENCENDIDO/APAGADO, MODO, TEMPORIZADOR o SUSPENSIÓN, el ajuste de la curva o el estado de consulta se cerrarán de manera similar.



## Introducción a los botones del mando a distancia


### 9 Botón YO SIENTO


Pulse este botón para activar la función YO SIENTO. El icono “” se mostrará en la pantalla de visualización del mando a distancia. Tras activar esta función, el mando a distancia enviará la temperatura ambiente detectada al controlador y la unidad ajustará automáticamente la temperatura interior de acuerdo con la temperatura detectada. Pulse este botón de nuevo para desactivar la función YO SIENTO, y el icono “” desaparecerá de la pantalla.

- Por favor, coloque el mando a distancia cerca del usuario cuando esta función esté activada. No coloque el mando a distancia cerca de un objeto que esté a una temperatura elevada o baja con el fin de evitar que se produzca una detección de temperatura ambiental errónea. Cuando la función I FEEL esté activada, el mando a distancia deberá colocarse dentro del área donde la unidad interior pueda recibir la señal enviada por el mando a distancia.


### 10 Botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO/Botón TEMPORIZADOR APAGADO


#### ● BOTÓN TIMER ON

El botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO permite ajustar la hora cuando el temporizador se encuentre encendido. Después de pulsar este botón, el icono “” desaparecerá y la palabra ENCENDIDO parpadeará en la pantalla de visualización del mando a distancia. Pulse los botones “▲” o “▼” para realizar el ajuste del TEMPORIZADOR ENCENDIDO. Cada pulsación de los botones “▲” o “▼”, aumentará o disminuirá el tiempo de ajuste en 1 min. Si mantiene pulsados posteriormente los botones “▲” o “▼” durante 2s, el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar el tiempo requerido.

Pulse el botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO para confirmarlo. La palabra ENCENDIDO dejará de parpadear. El icono “” se mostrará en pantalla. Para cancelar TEMPORIZADOR ENCENDIDO cuando el modo TIMER ON se encuentra activado, pulse el botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO para cancelarlo.

#### ● BOTÓN TIMER OFF

El botón TEMPORIZADOR APAGADO permite ajustar la hora cuando el temporizador se encuentre apagado. Después de pulsar este botón, el icono “” desaparecerá y la palabra OFF APAGADO parpadeará en la pantalla de visualización del mando a distancia. Pulse los botones “▲” o “▼” para realizar el ajuste del TEMPORIZADOR APAGADO. Cada pulsación de los botones “▲” o “▼”, aumentará o disminuirá el tiempo de ajuste en 1 min. Si mantiene pulsados posteriormente los botones “▲” o “▼” durante 2s, el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar el tiempo requerido.

Pulse el botón TEMPORIZADOR APAGADO para confirmarlo. La palabra APAGADO dejará de parpadear. El icono “” se mostrará en pantalla. Para cancelar TEMPORIZADOR APAGADO cuando el modo TIMER OFF se encuentra activado, pulse el botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO para cancelarlo.

#### Nota:

- Con la unidad encendida o apagada, pueden activarse TEMPORIZADOR APAGADO y TEMPORIZADOR ENCENDIDO simultáneamente.
- Antes de activar TEMPORIZADOR ENCENDIDO o TEMPORIZADOR APAGADO, por favor ajuste la hora de reloj.
- Después de iniciar TEMPORIZADOR ENCENDIDO o TEMPORIZADOR APAGADO, establezca la secuencia. Tras esto, la unidad de aire acondicionado se encenderá o apagará de acuerdo con el tiempo de ajuste. El botón ENCENDIDO/APAGADO no tiene ningún efecto sobre la configuración. Si no necesita esta función, utilice el mando a distancia para cancelarla.

# Introducción a los botones del mando a distancia

## 11 Botón RELOJ

Pulse este botón para ajustar la hora de reloj. El icono "🕒" de la pantalla de visualización del mando a distancia parpadeará. Pulse los botones "▲" o "▼" durante 5s para ajustar la hora de reloj. Cada pulsación de los botones "▲" o "▼", aumentará o disminuirá el tiempo de reloj en 1 min. Si mantiene pulsados posteriormente los botones "▲" o "▼" durante 2s, el tiempo del reloj cambiará rápidamente. Suelte los botones cuando haya realizado el ajuste. Pulse el botón RELOJ para confirmar la hora. El icono "🕒" dejará de parpadear.

### Nota:

- La hora del reloj adopta el modo de 24 horas.
- El intervalo entre dos operaciones no puede superar los 5s. De lo contrario, el mando a distancia dejará de realizar el ajuste. El funcionamiento de TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO sigue el mismo procedimiento.

## 12 Botón SILENCIOSO

Pulse este botón para activar el modo SILENCIOSO. El icono "🔇" se mostrará en la pantalla de visualización del mando a distancia. Vuelva a pulsar el botón SILENCIOSO para desactivar la función. El icono "🔇" desaparecerá de la pantalla de visualización del mando a distancia. La función SILENCIOSO está sujeta al modo AUTO. Presionado el botón SILENCIOSO en modo AUTO se activará el modo Auto Quiet (Silencioso Automático), mostrándose en la pantalla los iconos "🔇" y AUTO. Al encender la unidad, el modo SILENCIOSO está desactivado por defecto.

### Nota:

- La función SILENCIOSO puede ser configurada en todos los modos. En el modo SILENCIOSO, la velocidad del ventilador no se encuentra disponible para su ajuste.
- Cuando se selecciona la función SILENCIOSO
  - En modo de enfriamiento: el ventilador interior funcionará a un nivel de velocidad 4. Transcurridos 10 minutos o cuando la temperatura ambiente interior sea inferior o igual a 28°C, el ventilador interior comenzará a funcionar a un nivel de velocidad 2 o en modo silencioso de acuerdo con la comparación realizada entre la temperatura ambiente interior y la temperatura establecida.
  - En modo de calentamiento: el ventilador interior funcionará a un nivel de velocidad 3 o en modo silencioso según la comparación realizada entre la temperatura ambiente interior y la temperatura establecida.
  - En modo de deshumidificación y viento: el ventilador interior funcionará en modo silencioso.
  - En modo automático: el ventilador interior funcionará en modo silencioso automático según el modo de enfriamiento, calentamiento o viento.
- La función Quiet solo se encuentra disponible en algunos modelos.



## 13 Botón WiFi / Botón X-FAN

Cuando la función WiFi esté activada, se mostrará el icono "WiFi" en el mando a distancia. Cuando la función "WiFi" esté desactivada, el icono "WiFi" desaparecerá. Para activar la función "WiFi" pulse el botón WiFi. Para desactivar la función "WiFi" mantenga pulsado el botón WiFi durante 5s. Con la unidad apagada, pulsando simultáneamente los botones MODO y WiFi durante 1s, podrá restaurar los ajustes del módulo WiFi a sus valores predeterminados de fábrica.





- Esta función solo se encuentra disponible en algunos modelos. Este manual de usuario se utiliza para diferentes modelos Aire Acondicionado. En concreto, este modelo de mando a distancia posee el botón X-FAN y la función X-FAN en lugar de la función Wifi. Independientemente de todo esto, el producto actual prevalecerá. Función X-FAN: en modo de deshumidificación o en modo de enfriamiento, por favor pulse este botón para activar la función X-FAN. Cuando el aparato de aire acondicionado se encuentre apagado, la unidad interior seguirá expulsando aire durante unos minutos.

## Introducción a los botones del mando a distancia

### 14 Botón VISUALIZACIÓN

Pulse este botón para apagar la luz del visor de la unidad interior. El icono “” desaparecerá de la pantalla de visualización del mando a distancia. Pulse de nuevo este botón para encender la luz del visor de la unidad interior. El icono “” se mostrará de nuevo en el mando a distancia.

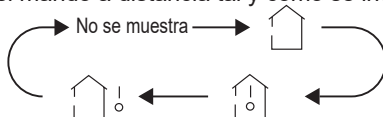
### 15 / Botón




Cuando la unidad se encuentre en funcionamiento, pulse este botón para activar o desactivar las funciones health (salubridad) y barrido. Pulse este botón por primera vez para activar la función de barrido; la pantalla mostrará el icono “”. Pulse el botón por segunda vez para activar simultáneamente las funciones health (salubridad) y barrido; La pantalla LCD mostrará los iconos “” y “”. Pulse este botón por tercera vez para desactivar simultáneamente las funciones health (salubridad) y barrido. Pulse el botón por cuarta vez para activar la función health (salubridad); La pantalla mostrará el icono “”. Pulse este botón de nuevo para comenzar de nuevo el ciclo operativo descrito.

- Esta función no está presente en todos los modelos.


### 16 Botón TEMPERATURA

Pulsar este botón, le permitirá ver la temperatura interior establecida o la temperatura ambiente interior o exterior en la pantalla de la unidad interior. La temperatura se establecerá secuencialmente mediante el mando a distancia tal y como se indica a continuación:



- Al seleccionar “” o sin que aparezca ninguno de estos iconos en la pantalla de visualización del mando a distancia, el indicador de temperatura en el visor de la unidad interior mostrará la temperatura establecida.
- Al seleccionar “” con el mando a distancia, el indicador de temperatura en el visor de la unidad interior mostrará la temperatura ambiente interior.
- Al seleccionar “!” con el mando a distancia, el indicador de temperatura en el visor de la unidad interior mostrará la temperatura ambiente exterior.

#### Nota:

- Es posible que en algunos modelos no se pueda seleccionar la visualización en pantalla de la temperatura ambiente exterior. Entonces, cuando la unidad interior reciba la señal “”, mostrará la temperatura de ajuste interior.
- La unidad está configurada por defecto de tal manera que cuando se encienda muestre la temperatura establecida. El mando a distancia, sin embargo, no mostrará ningún tipo de indicación.
- Sólo para modelos cuya unidad interior tenga una pantalla de visualización.
- Al seleccionar la visualización de la temperatura ambiente interior o exterior, el indicador de temperatura interior mostrará la temperatura correspondiente y automáticamente volverá a mostrar la temperatura establecida trascurrido un periodo de tiempo comprendido entre tres y cinco segundos.

## Introducción a la combinación de botones de función

### Función de ahorro de energía


En modo de enfriamiento, pulse simultáneamente los botones TEMPERATURA y RELOJ para activar o desactivar la función de ahorro de energía. Cuando active la función de ahorro de energía, se mostrará la indicación “SE” en la pantalla de visualización del mando a distancia, y el aire acondicionado ajustará la temperatura establecida de modo automático de acuerdo con la configuración de fábrica para obtener el mejor resultado en cuanto a ahorro de energía. Pulse los botones TEMPERATURA y RELOJ de nuevo simultáneamente para desactivar la función de ahorro de energía.

## Introducción a la combinación de botones de función

### Nota:

- Con la función de ahorro de energía activada, la velocidad del ventilador está configurada en modo automático por defecto y no podrá ser ajustada.
- Con la función de ahorro de energía desactivada, la temperatura no podrá ser ajustada. Pulsando el botón TURBO, el mando a distancia no enviará ningún tipo de señal.
- La función de suspensión y la función de ahorro de energía no pueden funcionar al mismo tiempo. Si la función de ahorro de energía se ha ajustado en modo de enfriamiento, la función de suspensión cancelará la función de ahorro de energía. Si la función de suspensión se ha configurado en modo de enfriamiento, la función de ahorro de energía cancelará la función de suspensión.



### Función de elevación de 8°C de temperatura

En modo de calentamiento, pulse simultáneamente los botones TEMPERATURA y RELOJ para activar o desactivar la función de elevación de 8°C de temperatura. Cuando active esta función, los indicativos “” y “8°C” se mostrarán en la pantalla de visualización del mando a distancia y el aparato de aire acondicionado mantendrá un estado de calentamiento de 8°C. Para desactivar la función de elevación de 8°C de temperatura, pulse los botones TEMPERATURA y RELOJ de nuevo simultáneamente.

### Nota:

- Con la función de elevación de 8°C de temperatura activada, la velocidad del ventilador está configurada en modo automático por defecto y no podrá ser ajustada.
- Con la función de elevación de 8°C de temperatura activada, la temperatura no podrá ser ajustada. Pulsando el botón TURBO, el mando a distancia no enviará ningún tipo de señal.
- La función de suspensión y la función de elevación de 8°C de temperatura no pueden funcionar al mismo tiempo. Si la función de elevación de 8°C de temperatura se ha ajustado en modo de calentamiento, la función de suspensión cancelará la función de elevación de 8°C de temperatura. Si la función de suspensión se ha configurado en modo de calentamiento, la función de elevación de 8°C de temperatura cancelará la función de suspensión.
- Si el aparato está configurado para mostrar valores de temperatura en grados Fahrenheit °F, el mando a distancia mostrará 46°F de calentamiento.

### Función de bloqueo infantil

Pulse simultáneamente los botones “▲” y “▼” para activar o desactivar la función de bloqueo infantil. Cuando inicie la función de bloqueo infantil, el icono “” se mostrará en el mando a distancia. Si intenta de nuevo utilizar el mando a distancia, “” el icono parpadeará tres veces, sin enviar ningún tipo de señal.


### Función de cambio de visualización de °C a °F

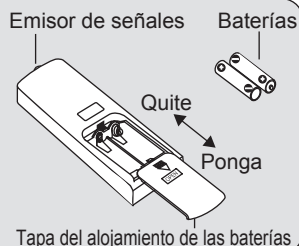
Apague la unidad si no se encuentra apagada, pulse simultáneamente los botones “▼” y MODO para cambiar la visualización de temperatura de grados Centígrados a grados Fahrenheit.

## Guía de funcionamiento

1. Una vez conectada la unidad, presione el botón ON/OFF del mando a distancia para encender la unidad de aire acondicionado.
2. Presione el botón MODO para seleccionar el modo de funcionamiento: AUTO, ENFRIAMIENTO, DESHUMIDIFICACIÓN, VIENTO y CALENTAMIENTO.
3. Presione los botones “▲” o “▼” para ajustar la temperatura requerida.
4. Presione el botón VIENTO para seleccionar la velocidad deseada del ventilador. Velocidad auto, baja velocidad, baja-media velocidad, velocidad media, velocidad media-alta y alta velocidad.
5. Presione el botón de oscilación “↻” para seleccionar el ángulo de salida de aire.

## Sustitución de las baterías del mando a distancia

1. Retire la tapa de la parte trasera del mando a distancia marcada con el símbolo “ OPEN” (tal y como se muestra en la figura).
2. Inserte dos baterías nuevas AAA de 1,5V, prestando atención a la polaridad de los terminales.
3. Ponga de nuevo la tapa del alojamiento de las baterías.

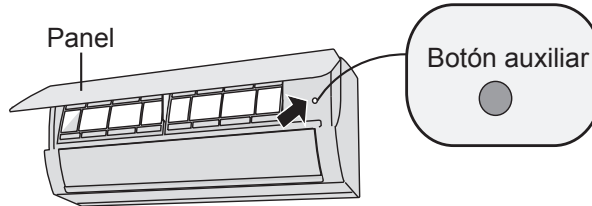


### NOTA

- Durante el funcionamiento del aparato, apunte directamente el emisor de señales del mando a distancia al receptor de la unidad interior para poder activar/desactivar cualquier función.
- La distancia entre el emisor y el receptor de señales no debe ser superior a 8m, y no deben existir obstáculos entre ellos.
- La señal puede interferir fácilmente en habitaciones donde haya instaladas lámparas fluorescentes o teléfonos inalámbricos; el mando a distancia debe estar cerca de la unidad interior durante el funcionamiento del aparato.
- Cuando necesite sustituir las baterías, reemplácelas por unas nuevas.
- Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo.
- Sustituya las baterías si la pantalla del mando a distancia está borrosa o no muestra nada.

## Funcionamiento en caso de emergencia

Si se pierde o se daña el mando a distancia, utilice el botón auxiliar para encender o apagar la unidad de aire acondicionado. Los pasos a seguir para poner en funcionamiento o apagar la unidad son los que se detallan a continuación según la figura adjunta. Abra el panel, pulse el botón auxiliar para encender o apagar la unidad. Cuando el aire acondicionado se encuentre encendido, funcionará en modo automático.



### **⚠ ADVERTENCIA:**

Utilice un objeto que esté aislado para pulsar el botón auxiliar.

## Limpieza y mantenimiento

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Antes de limpiar el aparato de aire acondicionado, apague la unidad y desconecte la alimentación. De lo contrario, puede producir descargas eléctricas.
- No lave el aparato de aire acondicionado con agua. De lo contrario, puede producir descargas eléctricas.
- No utilice líquidos volátiles para limpiar la unidad.
- No utilice detergentes líquidos o corrosivos para limpiar el aparato, no salpique agua u otro tipo de líquido sobre el mismo, de lo contrario, puede llegar a causar daños en los componentes plásticos e incluso descargas eléctricas.

### **Limpieza de la superficie de la unidad interior**

Cuando la superficie de la unidad interior está sucia, se recomienda utilizar un paño suave y seco o un paño húmedo para limpiarla.

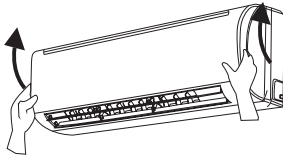
### **NOTA:**

- No retire el panel cuando lo limpie.

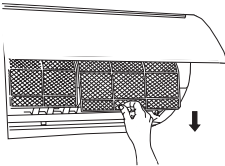
# Limpieza y mantenimiento

## Limpieza del filtro

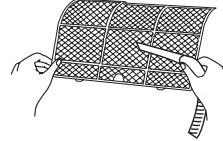
- 1 Abra el panel**  
Tire del panel hasta un cierto ángulo tal y como se muestra en la figura.



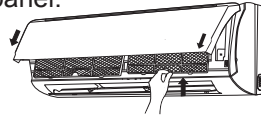
- 2 Retire el filtro**  
Retire el filtro tal y como se muestra en la figura.



- 3 Limpie el filtro**
- Utilice un aspirador de polvo o agua para limpiar el filtro.
  - Cuando el filtro esté muy sucio, use agua caliente (por debajo de 45°C) para limpiarlo, y después colóquelo en un lugar sombrío y fresco hasta que se seque.



- 4 Instale el filtro**  
Instale de nuevo el filtro y a continuación, cierre bien la cubierta del panel.



### ADVERTENCIA

- El filtro debe limpiarse cada tres meses. Si hay mucho polvo en el entorno del aparato, se puede aumentar la frecuencia de limpieza.
- Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones personales.
- No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro, con el fin de evitar deformaciones o el riesgo de incendios.

## Limpieza y mantenimiento

### *NOTA: Comprobaciones antes de la estación de uso frecuente del aparato*

1. Compruebe que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas.
2. Compruebe que el disyuntor, el enchufe y la toma de corriente se encuentren en buenas condiciones.
3. Compruebe que el filtro esté limpio.
4. Compruebe que el soporte de montaje de la unidad exterior no se encuentre dañado o corroído. En caso afirmativo, póngase en contacto con su distribuidor.
5. Compruebe que la tubería de descarga no se encuentre dañada.

### *NOTA: Comprobaciones después de la estación de uso frecuente del aparato*

1. Desconecte la fuente de suministro eléctrico.
2. Limpie el filtro y el panel de la unidad interior.
3. Compruebe que el soporte de la unidad exterior no se encuentre dañado o corroído. En caso afirmativo, póngase en contacto con su distribuidor.

### **Nota de recogida**

1. Muchos materiales de embalaje son reciclables.  
Por favor, deséchelos a través de los sistemas de reciclaje doméstico.
2. Si desea tirar su aparato, por favor póngase en contacto con su servicio de reciclaje doméstico o con el servicio de consultas para obtener el método de eliminación correcto.



# Diagnóstico de averías

## Diagnóstico general de averías

Por favor, compruebe lo siguiente antes de solicitar un servicio de mantenimiento para su aparato. Si aun así, la avería no puede ser detectada y eliminada, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con un profesional debidamente cualificado.

Problema	Avería	Solución
La unidad interior no recibe las señales procedentes del mando a distancia o el mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato sufre fuertes interferencias (debidas a la acumulación de electricidad estática, fluctuaciones en el voltaje, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por favor, retire el enchufe. Trascorridos 3 minutos, vuelva a introducir el enchufe y a continuación, vuelva a encender la unidad.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El mando a distancia opera fuera del rango de emisión y/o recepción de señales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El rango de emisión/recepción del mando a distancia es de 8m. Por favor, no exceda este valor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un obstáculo bloquea la unidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire el obstáculo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El mando no apunta al receptor de señales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el ángulo correcto y apunte el mando al receptor de señales de la unidad interior.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sensibilidad del mando a distancia es baja. La pantalla muestra una señal difusa o no muestra nada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe las baterías del mando a distancia. Si están gastadas, sustitúyalas por unas nuevas.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se muestra nada en el mando</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el mando a distancia no esté dañado. Reemplácelo en caso afirmativo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay lámparas fluorescentes en la habitación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acerque el mando a distancia a la unidad interior</li> <li>Apague las lámparas fluorescentes e inténtelo de nuevo.</li> </ul>
La unidad de aire acondicionado no expulsa aire	<ul style="list-style-type: none"> <li>La entrada y/o salida de aire está(n) bloqueada(s)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elimine el/los obstáculo(s).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En el modo de calentamiento, la temperatura en el interior no alcanza la temperatura establecida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad dejará de expulsar aire caliente tras alcanzar la temperatura establecida.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se acaba de iniciar el modo de calentamiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para evitar las corrientes de aire frío, la unidad interior se demora antes de comenzar a expulsar aire de nuevo.</li> </ul>

## Diagnóstico de averías

Problema	Avería	Solución
El aparato de aire acondicionado no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Falla la alimentación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Espere a que se reanude el suministro eléctrico.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El enchufe está suelto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vuelva a introducir el enchufe.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El interruptor de aire está apagado o el fusible está quemado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Solicite que una persona con capacitación reemplace el interruptor de aire o el fusible.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hay una avería en el circuito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Solicite que una persona con capacitación reemplace el circuito.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La unidad se reinicia después de detenerse inmediatamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Espere 3 minutos y vuelva a encender la unidad.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Las funciones del mando a distancia no son las correctas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Restablezca la función.</li> </ul>
La salida de aire de la unidad interior emite neblina	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temperatura y humedad de la habitación son elevadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El aire de la habitación se enfría rápidamente y aparece neblina. En un momento notará que desaparece al bajar la temperatura y la humedad de la habitación.</li> </ul>
No puede ajustarse la temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temperatura requerida excede el rango de ajuste de temperatura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El rango de ajuste de temperatura es de 16°C a 30°C.</li> </ul>
La sensación de frío o calor no es la esperada	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La potencia de suministro es demasiado baja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Espere a que se reanude el suministro eléctrico.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El filtro de aire está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Limpie el filtro de aire.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temperatura establecida no es la adecuada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste la temperatura.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Las puertas y las ventanas están abiertas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cierre las puertas y las ventanas.</li> </ul>

## Diagnóstico de averías

Problema	Avería	Solución
La unidad desprende olores extraños	<ul style="list-style-type: none"><li>● Hay una fuente que desprende olores extraños dentro de la habitación, como p.ej. muebles, cigarrillos, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Elimine la fuente del olor.</li><li>● Limpie el filtro.</li></ul>
El aparato emite ruidos extraños durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>● La unidad sufre interferencias debidas a truenos, dispositivos inalámbricos, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Desconecte el aparato, conéctelo de nuevo y vuelva a encenderlo.</li></ul>
El aparato emite un sonido burbujeante a agua circulando	<ul style="list-style-type: none"><li>● Acaba de encender o apagar la unidad de aire acondicionado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● El gas refrigerante produce normalmente este sonido cuando comienza a fluir o se produce un cambio de flujo dentro del aparato de aire acondicionado.</li></ul>
El aparato emite crujidos	<ul style="list-style-type: none"><li>● Acaba de encender o apagar la unidad de aire acondicionado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● El aparato produce normalmente estos sonidos que son debidos a la fricción producida por la expansión y contracción térmica de las partes de la unidad en contacto.</li></ul>

# Diagnóstico de averías

## Código de error

- Cuando la unidad de aire acondicionado presente un funcionamiento anómalo, el indicador de temperatura de la unidad interior parpadeará y mostrará el correspondiente código de error (consulte la lista siguiente para la identificación del código de error).

Código de error	Resolución de problemas
E5	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
E8	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
U8	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
H6	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
C5	Por favor, póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
F0	Por favor, póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
F1	Por favor, póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
F2	Por favor, póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
H3	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
E1	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
E6	Puede eliminarse tras reiniciar la unidad. Si no es así, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.

Nota: Si su código de error no aparece en la lista, por favor póngase en contacto con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.



### ADVERTENCIA

- Cuando se produzca cualquiera de los siguientes problemas, apague inmediatamente la unidad de aire acondicionado, desconecte el suministro eléctrico, y póngase en contacto a la mayor brevedad posible con su distribuidor o con un profesional debidamente cualificado para solicitar sus servicios.
  - El cable de alimentación se calienta o está dañado.
  - Hay un sonido extraño durante el funcionamiento.
  - El disyuntor salta con frecuencia.
  - La unidad de aire acondicionado emite un olor a quemado.
  - La unidad interior tiene fugas.
- No repare ni vuelva a colocar la unidad usted mismo.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anómalas, puede llegar a causar fallos de funcionamiento, descargas eléctricas o riesgos de incendio.

# Seguridad de utilización del refrigerante inflamable

## Requisitos de cualificación del personal de instalación y mantenimiento

- Todo aquel personal que participe en las labores de instalación y mantenimiento del sistema de refrigeración debe poseer la certificación válida otorgada por la organización que esté autorizada y la cualificación reconocida por la industria para tratar con sistemas de refrigeración. Si usted necesita otro técnico para poder mantener y reparar el aparato, éste debe ser supervisado por personal cualificado en el uso del gas refrigerante inflamable.
- El aparato sólo puede ser reparado siguiendo el método sugerido por su fabricante.

## Guía de Instalación

- No está permitido utilizar este aparato en una habitación con fuentes de ignición continuas. (p.ej.: llamas, un aparato de gas en marcha, un calentador en funcionamiento, etc.).
- No perforo ni queme las conducciones.
- El aire acondicionado debe ser colocado en un lugar con una superficie superior al área mínima de la habitación donde se instale. El área mínima de la habitación se muestra en la placa de identificación o en la Tabla 1.
- Es imprescindible realizar la prueba de fugas después de realizar la instalación.

Tabla a - Área mínima de la habitación (m<sup>2</sup>)

Área mínima de la habitación (m <sup>2</sup> )	Carga(kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Montaje en el suelo	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montaje en la ventana	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Montaje en pared	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Montaje en el techo	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

## Instrucciones de mantenimiento

- Compruebe que el área de mantenimiento o el área de la habitación cumplan con los requisitos de la placa de identificación.
  - Sólo está permitido utilizar el aparato en habitaciones que cumplan con el requisito de la placa de identificación.
- Compruebe que el área de mantenimiento esté bien ventilada.
  - Durante el funcionamiento del aparato debe mantenerse un estado de ventilación continuado.
- Compruebe que en el área de mantenimiento no existan fuentes de ignición reales o potenciales.
  - Está prohibido terminantemente hacer fuego en el área de mantenimiento; debe colgarse la advertencia de "no fumar".
- Compruebe que la marca del aparato esté en buen estado.
  - Sustituya las marcas de advertencia que no sean claras o estén dañadas.

## Soldadura

- Si por cualquier razón necesita cortar o soldar las conducciones del sistema de refrigeración durante las labores de mantenimiento, por favor siga los pasos que se indican a continuación:

## Seguridad de utilización del refrigerante inflamable

- a. Apague la unidad y corte el suministro eléctrico
  - b. Descargue el refrigerante
  - c. Realice el vacío
  - d. Limpie las conducciones con N<sub>2</sub> gaseoso
  - e. Realice los cortes o soldaduras
  - f. Llévelo de vuelta al lugar de mantenimiento para realizar labores de soldadura
- El refrigerante debe ser reciclado en un tanque especial de almacenado.
  - Asegúrese de que no haya ninguna llama cerca de la salida de la bomba de vacío y de que ésta esté bien ventilada.

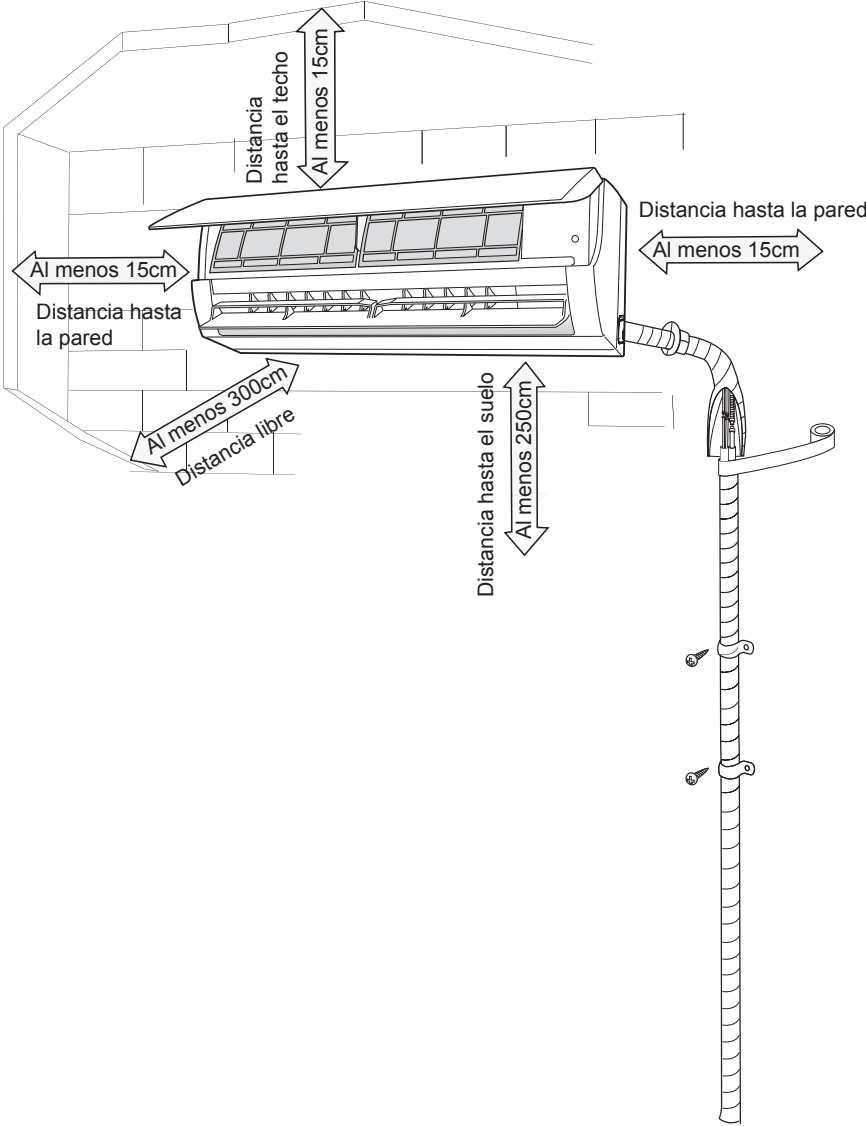
### Carga del refrigerante

- Utilice sistemas de carga de refrigerante R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminen entre sí.
- El tanque de refrigerante debe mantenerse en posición vertical en el momento de la carga del refrigerante.
- Pegue la etiqueta en la unidad después de que la carga del refrigerante haya sido terminada.
- No realice cargas en exceso.
- Una vez finalizada la carga, realice la prueba de detección de fugas antes de la puesta en marcha de comprobación; cuando retire el aparato realice también la prueba de detección de fugas.

### Instrucciones de seguridad para el transporte y almacenamiento

- Utilice el detector de gas refrigerante inflamable para realizar comprobaciones antes de descargar y abrir la botella.
- Realice las operaciones sin fuentes de ignición y humo.
- Realícelas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

# Diagrama dimensional de la instalación



## Precauciones de seguridad referentes a la instalación y reubicación de la unidad

Para garantizar su seguridad, por favor tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.

### ADVERTENCIA

- **A la hora de instalar o reubicar la unidad, asegúrese de mantener el circuito del refrigerante libre de aire o de cualquier otro tipo de sustancia que no sea el refrigerante especificado.**

La presencia de aire o de cualquier otro tipo de sustancia extraña en el circuito de refrigeración puede llegar a causar un aumento de presión dentro del sistema o la rotura del compresor, dando como resultando lesiones personales.

- **Al instalar o mover esta unidad, no cargue un refrigerante que no cumpla con los requisitos de la placa de identificación o un refrigerante que no haya sido certificado.**

De lo contrario, pueden llegar a producirse un funcionamiento anómalo, acciones incorrectas, un mal funcionamiento mecánico o incluso una serie de accidentes de seguridad.

- **Cuando sea necesario recuperar el gas refrigerante durante la reubicación o reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad esté funcionando en modo de enfriamiento. A continuación, cierre completamente la válvula del lado de alta presión (válvula de alivio líquido). Transcurridos 30-40 segundos, cierre completamente la válvula del lado de baja presión (válvula de alivio gaseoso), detenga inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Tenga en cuenta que el tiempo de recuperación del refrigerante no debe exceder de 1 minuto.**

Si la recuperación del refrigerante lleva demasiado tiempo, el aire puede llegar a ser aspirado y causar un aumento de presión o una ruptura del compresor, lo cual puede llegar a producir lesiones personales de consideración.

- **Durante la recuperación del refrigerante, asegúrese de que la válvula de alivio líquido y la válvula de alivio gaseoso estén completamente cerradas y de que el suministro eléctrico se encuentre desconectado antes de desconectar la tubería de conexión.**

Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre esté abierta y la tubería de conexión aún no esté conectada, el aire puede llegar a ser aspirado y provocar un aumento de presión o una ruptura del compresor, lo cual puede llegar a producir lesiones personales de consideración.

- **Al instalar la unidad, asegúrese de que la tubería de conexión esté bien conectada antes de que el compresor comience a funcionar.**

Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre esté abierta y la tubería de conexión aún no esté conectada, el aire puede llegar a ser aspirado y provocar un aumento de presión o una ruptura del compresor, lo cual puede llegar a producir lesiones personales de consideración.

- **Prohiba la instalación de la unidad en un lugar donde puedan llegar a producirse fugas de gas corrosivo o gas inflamable.**

Si hay fugas de gas alrededor de la unidad, pueden llegar a producirse explosiones u otro tipo de accidentes.

- **No utilice cables alargadores para el conexionado eléctrico. Si el cableado eléctrico no es lo suficientemente largo, por favor póngase en contacto con un centro de servicio local autorizado y solicite el cableado eléctrico adecuado.**

Unas conexiones deficientes pueden llegar a provocar descargas eléctricas o incendios.

- **Utilice el tipo de cableado especificado para las conexiones eléctricas entre las unidades interior y exterior. Sujete firmemente los cables para que sus terminales no reciban tensiones externas.**

Un cableado eléctrico con capacidad insuficiente, un conexionado incorrecto y unos terminales inseguros pueden llegar a causar descargas eléctricas o incendios.



## Herramientas de instalación

1 Medidor de nivel	2 Destornillador	3 Taladro de impacto
4 Brocas	5 Abocardador para tuberías	6 Llave de torsión
7 Llave fija	8 Sierra de corte para tuberías	9 Detector de fugas
10 Bomba de vacío	11 Medidor de presión	12 Medidor universal
13 Llave Allen	14 Cinta métrica	

### Nota:

- Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local para realizar la instalación.
- No utilice cables de alimentación que no hayan sido certificados.

## Selección de la ubicación de la instalación

### Requisitos básicos

La instalación de la unidad en los siguientes sitios puede llevar a producir fallos de funcionamiento (Consúltelo con su distribuidor local, si no puede llegar a evitarlo):

1. Lugares con fuentes de calor elevado, altas concentraciones de vapor, gases refrigerantes inflamables o explosivos o materiales volátiles dispersados en el aire.
2. Lugares con dispositivos de alta frecuencia (tales como máquinas de soldadura o equipos médicos).
3. Lugares cercanos a zonas costeras.
4. Lugares con aceite o humo en suspensión.
5. Lugares con vapores sulfúricos corrosivos.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.
7. El aparato no debe ser instalado en una lavandería.
8. No está permitida su instalación en estructuras inestables o móviles (tales como camiones) o en entornos corrosivos (tales como fábricas químicas).

### Unidad interior

1. No debe haber ningún tipo de obstrucción cerca de la entrada de aire.
2. Seleccione una ubicación donde el agua de condensación pueda dispersarse fácilmente y no afecte a otras personas.
3. Seleccione una ubicación que sea conveniente para conectar la unidad exterior cerca de una toma de corriente.
4. Seleccione una ubicación que esté fuera del alcance de los niños.
5. La ubicación debe ser capaz de soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido y las vibraciones generadas.
6. El aparato debe estar instalado 2,5m por encima del suelo.
7. No instale la unidad interior justo por encima de aparatos eléctricos.
8. Por favor, haga todo lo posible por mantener el aparato alejado de lámparas fluorescentes.

# Requisitos de conexionado eléctrico

## Precauciones de seguridad

1. Siga las normativas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. Utilice circuitos de alimentación e interruptores de aire certificados de acuerdo con las normativas de seguridad locales.
3. Asegúrese de que el suministro eléctrico coincida con los requisitos del aparato de aire acondicionado. Un suministro inestable o un cableado incorrecto pueden llevar a producir descargas eléctricas, riesgos de incendio o fallos de funcionamiento. Por favor, instale cables de suministro eléctrico adecuados antes de utilizar este aparato.
4. Conecte correctamente el vivo, el neutro y la tierra a la toma de corriente.
5. Asegúrese de cortar el suministro eléctrico antes de proceder a realizar cualquier tipo de trabajo que esté relacionado con la electricidad y la seguridad. En los modelos de aire acondicionado con enchufe, éste debe ser accesible después de finalizar la instalación.
6. No suministre electricidad al aparato antes de finalizar su instalación.
7. Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor de servicio autorizado o personal cualificado con el fin de evitar cualquier tipo de peligro.
8. La temperatura del circuito refrigerante es elevada. Por favor mantenga alejado el cableado eléctrico de las conducciones de cobre.
9. Este aparato debe ser instalado de acuerdo con la regulación nacional de cableado.
10. El aparato debe ser instalado, puesto en marcha y almacenado en un lugar con una superficie superior a "X" m<sup>2</sup> (consulte con la Tabla "a" de la sección "Seguridad de utilización del refrigerante inflamable" para obtener valores de "X").



Por favor, tenga en cuenta que la unidad está cargada con gas refrigerante inflamable R32. El tratamiento inapropiado de la unidad puede llegar a producir riesgos de lesiones personales graves y daños materiales. Los detalles de este gas refrigerante se encuentran en la sección "Refrigerante".

## Requisitos de puesta a tierra

1. Este aparato de aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase y debe ser correctamente conectado a tierra por un profesional cualificado mediante un dispositivo especial. Por favor, asegúrese de que esté siempre correctamente conectado a tierra con el fin de evitar descargas eléctricas.
2. El cable de color amarillo y verde del aparato de aire acondicionado es el cable de puesta a tierra y no puede ser utilizado para otros fines.
3. La resistencia a tierra debe cumplir con la regulación nacional de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe colocarse de modo que el enchufe sea accesible.
5. Instale en el cableado fijo un dispositivo de desconexión para todos los polos, que tenga una separación entre contactos de al menos 3mm en todos los polos.

# Instalación de la unidad interior

## Paso 1: elección de la ubicación de la instalación

Recomiende la ubicación de la instalación a su cliente y después confírmela con él.

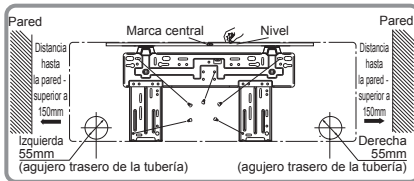
## Paso 2: instalación del bastidor para el montaje en pared

1. Cuelgue el bastidor de montaje en pared; ajústelo en su posición horizontal con el nivel y después marque los agujeros de sujeción en la pared.
2. Perfore los agujeros de sujeción en la pared con el taladro de impacto (el diámetro de las brocas de perforación debe ser el mismo que el de los tacos de expansión de plástico) y después introduzca los tacos de expansión de plástico en los agujeros.
3. Sujete el bastidor de montaje en pared con tornillos roscados y después compruebe que el bastidor se encuentre firmemente anclado tirando de él. Si los tacos de expansión de plástico están sueltos, por favor taladre en una posición cercana otros agujeros de sujeción.

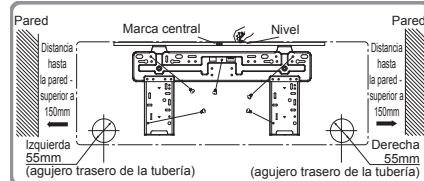
## Paso 3: perfore el agujero para la tubería de salida

1. Elija la posición del agujero de la tubería de acuerdo con la dirección de salida de la tubería. La posición del agujero de la tubería debe ser un poco más baja que la del bastidor montado en la pared, tal y como se indica a continuación.

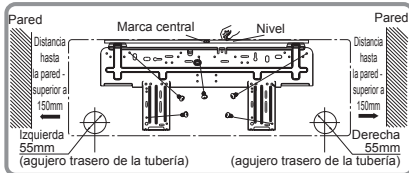
QB:



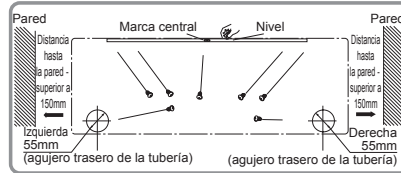
QC:



QD:



QE:

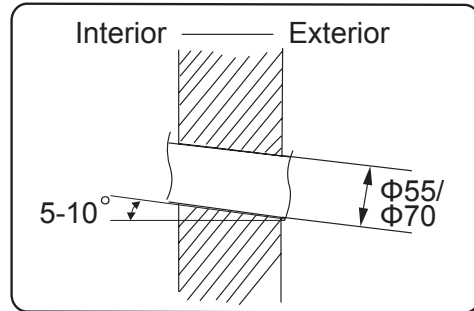


2. Realice un agujero que tenga un diámetro de  $\Phi 55$  o  $\Phi 70$  en la posición seleccionada de la tubería de salida. Con el fin de realizar un drenado suave, incline el agujero de la tubería de salida en la pared ligeramente hacia abajo hacia el lado exterior con un ángulo de inclinación comprendido entre  $5$  y  $10^\circ$ .

## Instalación de la unidad interior

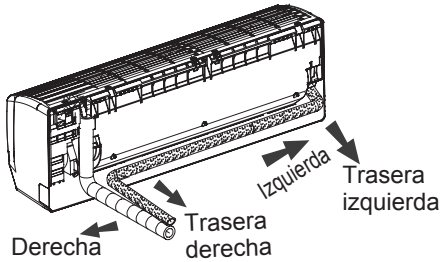
### Nota:

- Con el fin de evitar polvo, preste atención a la hora de taladrar los agujeros, tomando las medidas de seguridad pertinentes.

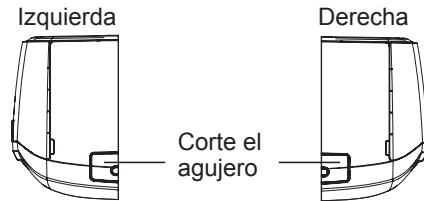


### Paso 4: tubería de salida

1. La tubería de salida puede sacarse según las siguientes direcciones: derecha, trasera derecha, izquierda o trasera izquierda.

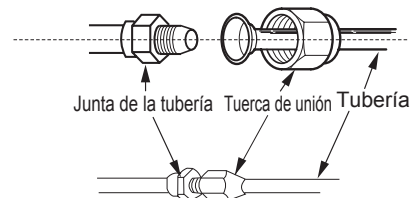


2. Tras seleccionar la dirección de salida de la tubería (izquierda o derecha), por favor corte el agujero correspondiente en la parte inferior.



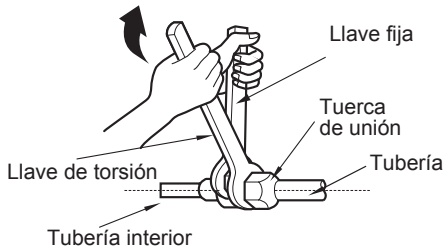
### Paso 5: conecte la tubería de la unidad interior

1. Introduzca la junta de la tubería en la embocadura correspondiente.
2. Apriete previamente la tuerca de unión con la mano.



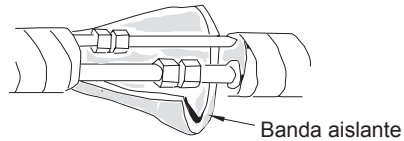
3. Ajuste el par de torsión haciendo referencia a la Tabla siguiente. Coloque la llave fija en la junta de la tubería y la llave de torsión en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con la llave de torsión.

## Instalación de la unidad interior



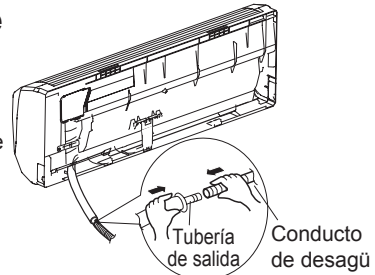
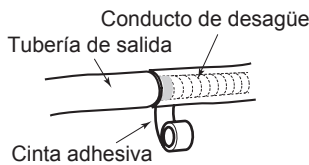
Diámetro de la tuerca hex.	Par de apriete (N.m)
Φ6	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

- Envuelva el tubo interior y la junta de la tubería de conexión con banda aislante y a continuación con cinta adhesiva.



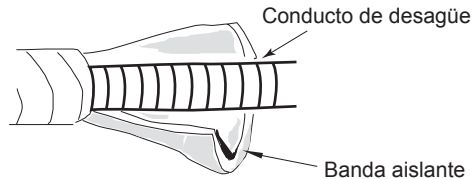
### Paso 6: instale el conducto de desagüe

- Conecte el conducto de desagüe a la tubería de salida de la unidad interior.
- Una el empalme con cinta adhesiva.



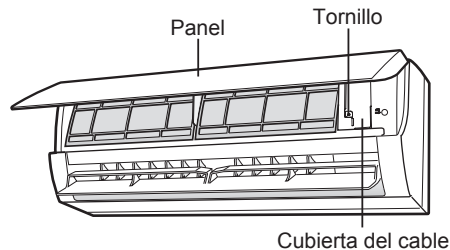
#### Nota:

- Coloque banda aislante sobre el conducto interior de desagüe para evitar condensación.
- No se proporcionan tacos de expansión de plástico.



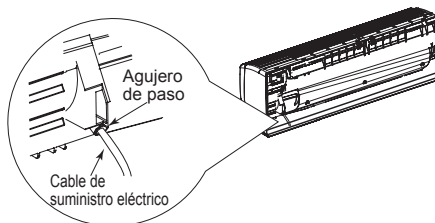
### Paso 7: conecte el cable de la unidad interior

- Abra el panel, retire el tornillo de la cubierta del cable y a continuación, retire la cubierta.

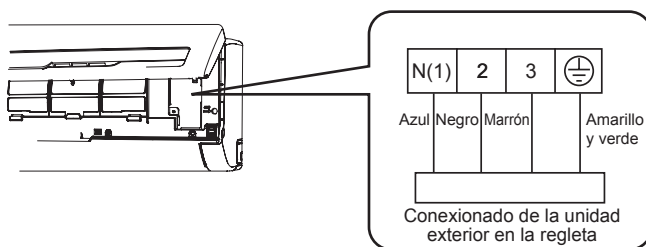


## Instalación de la unidad interior

- Haga que el cable de suministro eléctrico pase a través del orificio de salida de la parte posterior de la unidad interior y a continuación, tire de él desde la parte delantera.



- Retire la abrazadera del cable de suministro eléctrico, conecte el cable a la regleta de terminales de acuerdo con sus colores; apriete el tornillo y a continuación, fije el cable de suministro eléctrico con la abrazadera.



Nota: la regleta de terminales sólo sirve como referencia, por favor compruébela en el modelo real.

- Vuelva a colocar la cubierta del cable y a continuación, apriete el tornillo.
- Cierre el panel.

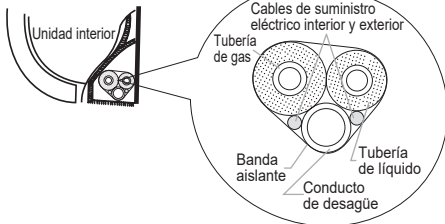
### Nota:

- Todos los cables de la unidad interior y exterior deben ser conectados por un profesional debidamente cualificado.
- Si la longitud del cable de alimentación resulta insuficiente, por favor póngase en contacto con su proveedor para obtener uno nuevo. Evite alargarlo usted mismo.
- En los modelos de aire acondicionado con enchufe, éste debe ser accesible después de finalizar la instalación.
- En los modelos de aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un disyuntor en la línea de suministro eléctrico. El disyuntor debe ser multipolar y debe tener una separación entre contactos de al menos 3mm en todos los polos.

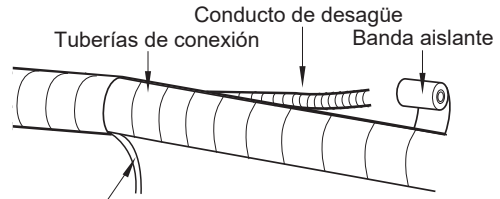
# Instalación de la unidad interior

## Paso 8: recubra las conducciones

1. Recubra las tuberías, los cables de suministro eléctrico interior y exterior y el conducto de desagüe con la banda aislante.



2. Reserve una cierta longitud de conducto de desagüe y cables de suministro eléctrico para su instalación a la hora de conectarlos. Al recubrirlos con banda aislante, separe a un cierto punto el cable de suministro eléctrico interior y posteriormente, el conducto de desagüe.



Cable de suministro eléctrico interior

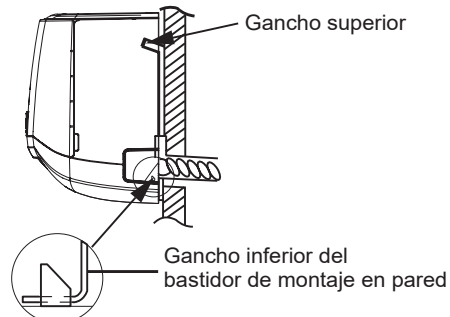
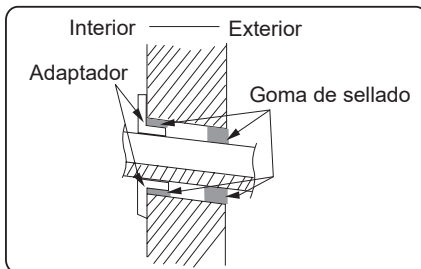
3. Recúbralos uniformemente.
4. Las tuberías de gas y de líquido deben ser separadas hasta el final.

Nota:

- El cable de suministro eléctrico y el cable de control no deben ser cruzados ni enrollados.
- El conducto de desagüe debe ser conectado en la parte inferior.

## Paso 9: coloque la unidad interior

1. Introduzca las tuberías recubiertas a través del adaptador y haga que pasen a través del agujero de la pared.
2. Cuelgue la unidad interior en el bastidor de montaje en pared.
3. Rellene el espacio entre las tuberías y el agujero de la pared con goma de sellado.
4. Sujete el adaptador de la tubería a la pared.
5. Compruebe que la unidad interior se encuentre firmemente sujeta y que esté próxima a la pared.



Nota:

- No doble excesivamente el conducto de desagüe para evitar que se obstruya.

## Comprobaciones después de la instalación

- Después de finalizar la instalación, realice las siguientes comprobaciones según los requisitos que se indican a continuación.

A comprobar	Posible avería
¿Está la unidad firmemente instalada?	La unidad puede llegar a caerse, moverse o emitir ruidos.
¿Se ha realizado la prueba de hermeticidad?	Puede llegar a producirse una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿Es suficiente el aislamiento térmico de las tuberías?	Pueden llegar a producirse condensación y goteo de agua.
¿La unidad drena bien?	Pueden llegar a producirse condensación y goteo de agua.
¿La tensión de alimentación coincide con la tensión indicada en la placa de identificación?	Pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿El cableado eléctrico y las conducciones están instalados correctamente?	Pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿Está la unidad conectada a tierra con seguridad?	Pueden llegar a producirse fugas de electricidad.
¿El cable de alimentación sigue las especificaciones?	Pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿Existe algún tipo de obstrucción en la entrada y/o salida de aire?	Puede llegar a producirse una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿Han sido eliminados el polvo y los desperdicios ocasionados durante la instalación?	Pueden llegar a producirse fallos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿La válvula de gas y la válvula de líquido de las conducciones se encuentran completamente abiertas?	Puede llegar a producirse una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿Se han cubierto las entradas y salidas de los orificios de las tuberías?	Pueden llegar a producirse una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente o fugas de electricidad.

## Comprobaciones de prueba

### 1. Preparación

- El usuario primeramente aprueba la instalación del aparato de aire acondicionado.
- Las notas importantes concernientes al aparato se especifican al usuario.

### 2. Método de comprobación

- Conecte la unidad a la toma de corriente y pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para encender el aparato.
- Pulse el botón MODO para seleccionar AUTO, ENFRIAMIENTO, DESHUMIDIFICACIÓN, VIENTO y CALENTAMIENTO y así comprobar que el aparato funciona correctamente.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16°C, el aire acondicionado no será capaz de enfriar la habitación.



## Configuración de las conducciones

### 1. Longitud estándar de las tuberías

- 5m, 7,5m, 8m

### 2. Longitud mínima de las tuberías

Para una unidad con tuberías de conducción estándares de 5m, no existe una limitación de longitud mínima. Para una unidad con tuberías de conexión estándares de 7,5m y 8m, la longitud mínima de las tuberías de conducción es de 3m.

### 3. Longitud máxima de las tuberías

Tabla 1.- Longitud máxima de las tuberías

Unidad: m

Capacidad	Longitud máxima de las tuberías	Capacidad	Longitud máxima de las tuberías
5.000Btu/h (1.465W)	15	24.000Btu/h (7.032W)	25
7.000Btu/h (2.051W)	15	28.000Btu/h (8.204W)	30
9.000Btu/h (2.637W)	15	36.000Btu/h (10.548W)	30
12.000Btu/h (3.516W)	20	42.000Btu/h (12.306W)	30
18.000Btu/h (5.274W)	25	48.000Btu/h (14.064W)	30

### 4. Método de cálculo de la cantidad adicional de carga de refrigerante a añadir tras prolongar las tuberías.

Si la longitud de las tuberías aumentan 10m en base a una longitud estándar, debe añadirse 5ml de material refrigerante por cada 5m de longitud adicional.

El método de cálculo de la cantidad adicional de carga de refrigerante (en base a una tubería de conducción líquida) es el siguiente:

- (1) Cantidad adicional de carga de refrigerante = longitud prolongada de la tubería de conducción líquida x cantidad adicional de carga de refrigerante por metro de longitud.
- (2) En base a la longitud de una tubería estándar, añada refrigerante de acuerdo con las cantidades que se indican en la tabla adjunta. La cantidad adicional de carga de refrigerante por metro de longitud varía según el diámetro de la tubería de conducción líquida (por favor, consulte con la Tabla 2).

## Configuración de las conducciones

Tabla 2. Cantidad adicional de carga de refrigerante R32

Diámetro de la tubería (mm)		Válvula de la unidad interior	Válvula de la unidad exterior	
Tubería de conducción líquida	Tubería de conducción gaseosa	Sólo enfriamiento, o enfriamiento y calentamiento (g/m)	Sólo enfriamiento (g / m)	Enfriamiento y calentamiento (g / m)
Φ6	Φ9,5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9,5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22,2	80	24	96
Φ16	Φ25,4 or Φ31,8	136	48	96
Φ19	–	200	200	200
Φ22,2	–	280	280	280

Nota: Las cantidades adicionales de carga de refrigerante indicadas en la Tabla 2 representan valores de referencia recomendados y no son de obligado cumplimiento.

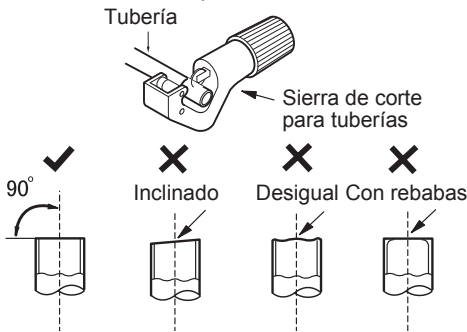
# Abocardado de las tuberías

## Nota:

Un abocardado inadecuado de las tuberías es la principal causa de fugas de refrigerante. Por favor, realice el abocardado de las tuberías de acuerdo con los siguientes pasos:

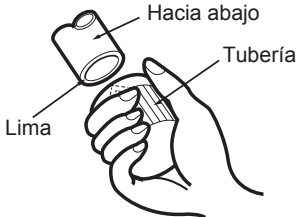
### A: Corte las tuberías

- Confirme la longitud de las tuberías de acuerdo con la distancia entre la unidad interior y exterior.
- Corte las tuberías requeridas con la sierra de corte para tuberías.



### B: Elimine las rebabas

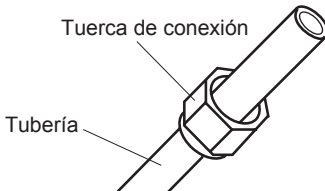
- Elimine las rebabas con una lima, evitando que entren en la tubería.



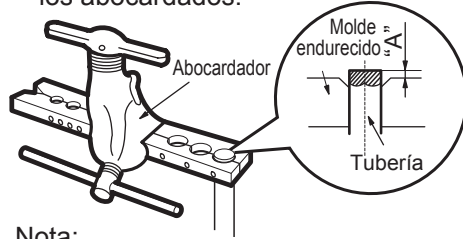
### C: Coloque un aislante adecuado

### D: Coloque la tuerca de conexión

- Retire las tuercas de conexión del tubo de conexión interior y de la válvula exterior; instale la tuerca de conexión en la tubería.



- E: Realice el abocardado de las tuberías
- Utilice el abocardador para hacer los abocardados.



### Nota:

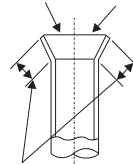
- El valor de "A" varía según el diámetro. Por favor, consulte con la tabla adjunta para diferentes valores de "A" según diámetro:

Diámetro exterior (mm)	A(mm)	
	Máx.	Mín.
Φ6 - 6,35(1/4")	1,3	0,7
Φ9,52(3/8")	1,6	1,0
Φ12 - 12,7(1/2")	1,8	1,0
Φ15,8 - 16(5/8")	2,4	2,2

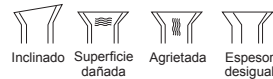
### F: Inspección

- Compruebe la calidad del abocardado en el extremo de la tubería. Si el abocardado presenta imperfecciones, aumente de nuevo la apertura siguiendo los pasos anteriores.

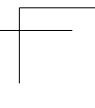
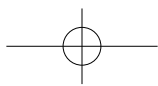
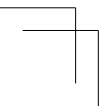
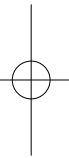
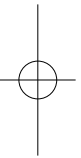
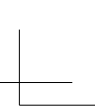
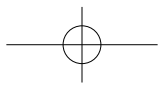
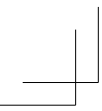
Superficie lisa



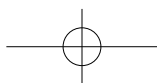
Abocardados inadecuados



Mismas longitudes



品名: IHF-1201G-E-IT  
寸法: 148 × 210 (A5) 44 ページ  
材質: 上質紙 四六判 70kg  
刷色: 1C/1C (BLACK)



**W O O Z O O**<sup>®</sup>  
by Ohyama

# Climatizzatore Split

IHF-1201G-E

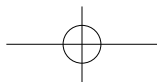
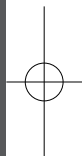
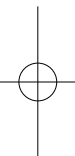
---

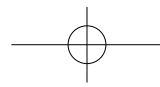
## Manuale Utente

---



Grazie per aver scelto il nostro prodotto.  
Si prega di leggere attentamente questo manuale  
prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.  
In caso di smarrimento del Manuale utente, contattare  
l'agente locale o visitare [www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com) per la  
versione elettronica.





# Contenuto

## Informazioni operative

Il refrigerante .....	1
Precauzioni .....	2
Precauzioni sulle batterie .....	7
Nome delle parti .....	7

## Guida operativa dello schermo

Pulsanti sul telecomando .....	9
Introduzione per le icone sullo schermo .....	9
Introduzione per i pulsanti sul telecomando .....	10
Introduzione alla funzione per pulsanti combinati .....	16
Guida operativa .....	18
Sostituzione delle batterie nel telecomando .....	18
Operazione di emergenza .....	19

## Manutenzione

Pulizia e manutenzione .....	19
------------------------------	----

## Malfunzionamento

Analisi dei malfunzionamenti .....	22
------------------------------------	----

## Avviso di installazione

Funzionamento di sicurezza del refrigerante infiammabile .....	26
Diagramma dimensionale di installazione .....	28
Precauzioni di sicurezza per l'installazione e il trasferimento dell'unità .....	29
Strumenti per l'installazione .....	30
Selezione del luogo di installazione .....	30
Requisiti per il collegamento elettrico .....	31

## Installazione

Installazione dell'unità interna .....	32
Controllo dopo l'installazione .....	37

## Test e funzionamento

Prova di operatività .....	37
----------------------------	----

## Collegamento

Configurazione del tubo di collegamento .....	38
Metodo di espansione del tubo .....	40

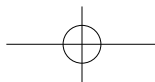
La banda/e di frequenza in cui l'apparecchiatura radio opera è 2.400MHz-2.483,5MHz.

Potenza massima di radiofrequenza trasmessa nella banda/e di frequenza in cui l'apparecchiatura radio opera: 20dBm.



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per ritornare il dispositivo, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

R32: 675



## Spiegazione dei simboli



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causerà morte o lesioni gravi.



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

**AVVISO**

Indica informazioni importanti ma non correlate ai pericoli, utilizzato per indicare il rischio di danni materiali.



Indica un pericolo a cui andrebbe assegnata una avvertenza ATTENZIONE o ATTENZIONE.

## Clausole di eccezione

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di lesioni personali o la perdita di proprietà è causata dai seguenti motivi.

1. Danni al prodotto a causa di uso improprio o diverso del prodotto;
2. Modificare, cambiare, fare manutenzione o utilizzare il prodotto con altre apparecchiature senza attenersi al manuale di istruzioni del produttore;
3. Dopo la verifica, il difetto del prodotto è direttamente causato da gas corrosivo;
4. Dopo la verifica, i difetti sono dovuti a un funzionamento improprio durante il trasporto del prodotto;
5. Operare, riparare, fare manutenzione all'unità senza attenersi al manuale di istruzioni o alle normative correlate;
6. Dopo la verifica, il problema o la controversia sono causati dalle specifiche di qualità o dalle prestazioni di parti e componenti prodotte da altri produttori;
7. Il danno è causato da calamità naturali, cattivo uso dell'ambiente o cause di forza maggiore.

Se è necessario installare, spostare o fare manutenzione al condizionatore d'aria, contattare prima il rivenditore o il centro di assistenza locale. Il condizionatore d'aria deve essere installato, spostato o sottoposto a manutenzione dall'unità designata. Altrimenti, potrebbe causare gravi danni o lesioni personali o morte.

Quando il refrigerante perde o richiede lo scarico durante l'installazione, la manutenzione o lo smontaggio, deve essere gestito da professionisti certificati o in conformità con le leggi e le normative locali.



Apparecchio riempito con gas infiammabile R32.



Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere innanzitutto il manuale dell'utente.



Prima di installare l'apparecchiatura, leggere prima il manuale di installazione.



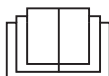
Prima di riparare l'apparecchiatura, leggere prima il manuale di assistenza.

## Il refrigerante

- Per realizzare la funzione dell'unità condizionatore d'aria, uno speciale refrigerante circola nel sistema. Il refrigerante usato è il fluoruro R32, che viene appositamente pulito. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Inoltre, può causare esplosioni in determinate condizioni. Ma l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Può essere acceso solo dal fuoco.
- Rispetto ai comuni refrigeranti, R32 è un refrigerante non inquinante senza danni all'ozonosfera. Anche l'influenza sull'effetto serra è inferiore. R32 ha ottime caratteristiche termodinamiche che portano ad un'efficienza energetica davvero elevata. Le unità necessitano quindi di un minore riempimento.

### AVVERTIMENTO:

Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore. Qualora fosse necessaria la riparazione, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino. Eventuali riparazioni eseguite da personale non qualificato possono essere pericolose. L'apparecchio deve essere riposto in un locale senza fonti di accensione in continuo funzionamento. (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas funzionante o una stufa elettrica funzionante.) Non perforare o bruciare. L'apparecchiatura deve essere installata, utilizzata e conservata in una stanza con una superficie superiore a  $Xm^2$ . (Fare riferimento alla tabella "a" nella sezione "Funzionamento di sicurezza del refrigerante infiammabile" per Spazio X.) Apparecchio riempito con gas infiammabile R32. Per le riparazioni, seguire rigorosamente solo le istruzioni del produttore. Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non contenere odori. Leggi il manuale dello specialista.





## Precauzioni



### AVVERTIMENTO

#### **Funzionamento e manutenzione**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con disabilità fisiche, ridotte capacità sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o istruite in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non collegare il condizionatore d'aria alla presa multiuso. Altrimenti, potrebbe causare pericolo di incendio.
- Scollegare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del condizionatore d'aria. Altrimenti, potrebbe causare scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. Potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non usare fuoco o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o rischi di incendio.

## Precauzioni



### AVVERTIMENTO

- La manutenzione deve essere eseguita da professionisti qualificati. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.
- Non riparare il condizionatore d'aria da soli. Potrebbe causare scosse elettriche o danni. Si prega di contattare il rivenditore quando è necessario riparare il condizionatore d'aria.
- Non estendere le dita o gli oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Potrebbe causare lesioni personali o danni.
- Non bloccare l'uscita dell'aria o l'ingresso dell'aria. Potrebbe causare malfunzionamenti.
- Non versare acqua sul telecomando, altrimenti il telecomando potrebbe rompersi.
- Quando si verifica un fenomeno di seguito, spegnere il condizionatore d'aria e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o i professionisti qualificati per l'assistenza.
  - Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
  - Si sente un suono anomalo durante il funzionamento.
  - L'interruzione di circuito scatta frequentemente.
  - Il condizionatore d'aria emana odore di bruciato.
  - L'unità interna perde.
- Se il condizionatore d'aria funziona in condizioni anomale, può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- Quando si accende o si spegne l'unità mediante l'interruttore di funzionamento di emergenza, premere questo interruttore con un oggetto isolante diverso dal metallo.
- Non salire sul pannello superiore dell'unità esterna o collocare oggetti pesanti. Potrebbe causare danni o lesioni personali.

## Precauzioni



### AVVERTIMENTO

#### **Collegamento**

- L'installazione deve essere eseguita da professionisti qualificati. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.
- È necessario seguire le norme di sicurezza elettrica durante l'installazione dell'unità.
- Secondo le norme di sicurezza locali, utilizzare un circuito di alimentazione qualificato e un'interruzione del circuito.
- Installare l'interruzione del circuito. In caso contrario, potrebbe causare malfunzionamenti.
- Un interruttore di disconnessione unipolare avente una separazione dei contatti di almeno 3mm in tutti i poli deve essere collegato con un cablaggio fisso.
- Inclusa un'interruzione del circuito con capacità adeguata, tenere presente la tabella seguente. L'interruttore dell'aria deve essere dotato di fibbia magnetica e fibbia riscaldante, in grado di proteggere il cortocircuito e il sovraccarico.
- Il condizionatore d'aria deve essere correttamente messo a terra. Una messa a terra errata può causare scosse elettriche.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione non qualificato.
- Accertarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore d'aria. L'alimentazione instabile o un cablaggio errato possono provocare scosse elettriche, pericolo di incendio o malfunzionamento. Installare i cavi di alimentazione adeguati prima di utilizzare il condizionatore d'aria.
- Collegare correttamente il filo sotto tensione, il filo neutro e il filo di terra della presa di corrente.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo all'elettricità per la sicurezza.

## Precauzioni



### AVVERTIMENTO

- Non alimentare prima di aver terminato l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
- La temperatura del circuito del refrigerante sarà alta, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
- L'apparecchio deve essere installato conformemente alle normative nazionali in materia di cablaggio.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti di NEC e CEC solo da personale autorizzato.
- Il condizionatore d'aria è un'apparecchiatura elettrica di prima classe. Deve essere correttamente collegato a terra con un dispositivo di messa a terra specializzato da un professionista. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti potrebbe causare scosse elettriche.
- Il cavo giallo-verde nel condizionatore d'aria è un cavo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina sia accessibile.
- Tutti i cavi dell'unità interna e dell'unità esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Evitare di prolungare il cavo da soli.

## Precauzioni



### AVVERTIMENTO

- Per il condizionatore d'aria con spina, la spina deve essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Per il condizionatore d'aria senza spina, è necessario installare una linea nella linea.
- Se è necessario spostare il condizionatore d'aria in un altro posto, solo la persona qualificata può eseguire il lavoro. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.
- Seleziona un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se è inevitabile, aggiungi la recinzione per motivi di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata vicino al muro.
- Le istruzioni per l'installazione e l'uso di questo prodotto sono fornite dal produttore.

### Intervallo di temperatura di lavoro

	Lato interno DB/WB(°C)	Lato esterno DB/WB(°C)
Raffreddamento massimo	32/23	43/26
Riscaldamento massimo	27/-	24/18

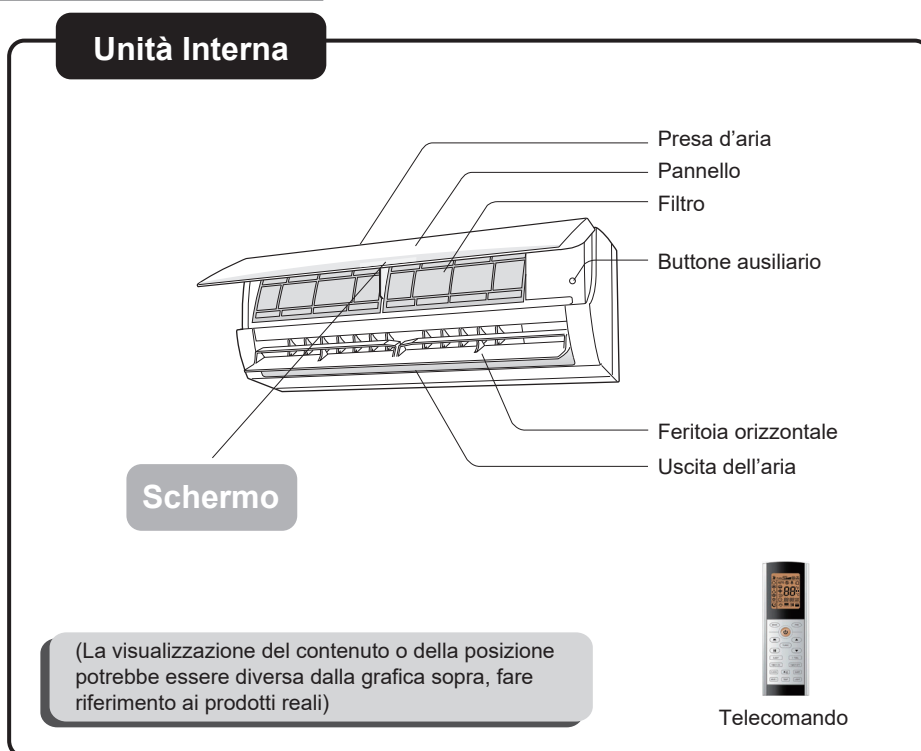
### AVVISO:

- L'intervallo della temperatura di funzionamento (temperatura esterna) per l'unità di solo raffreddamento a bassa temperatura è -15°C~43°C; per l'unità della pompa di calore a bassa temperatura è -22°C~43°C.

## Precauzioni sulle batterie

1. Non ingerire le batterie, le ustioni chimiche sono pericolose.
2. Tenere le batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini.
3. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
4. Se pensate che le batterie potrebbero essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
5. Le batterie contengono materiali pericolosi per l'ambiente; quindi vengono rimosse dall'apparecchio prima di essere scartate e smaltite in modo sicuro.

## Nome delle parti



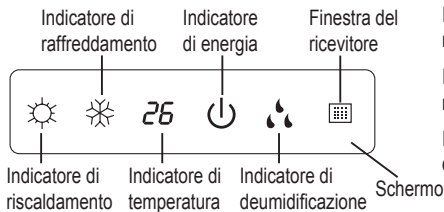
### **AVVISO:**

Il prodotto reale potrebbe essere diverso dalla grafica sopra, fare riferimento ai prodotti reali.

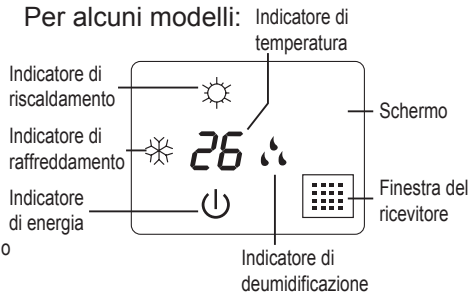
# Nome delle parti

## Schermo

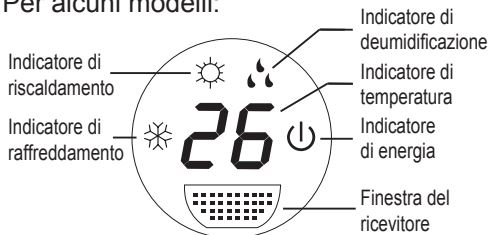
Per alcuni modelli:



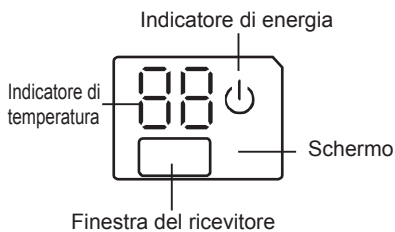
Per alcuni modelli:



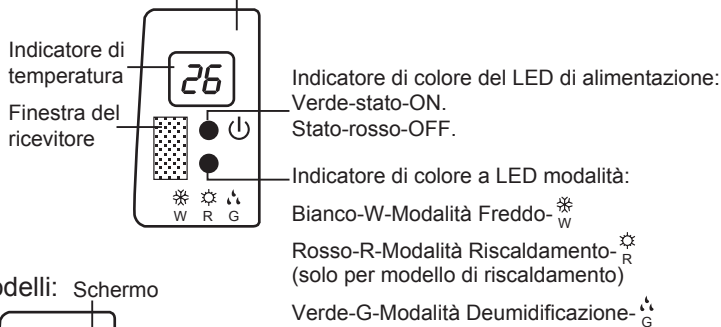
Per alcuni modelli:



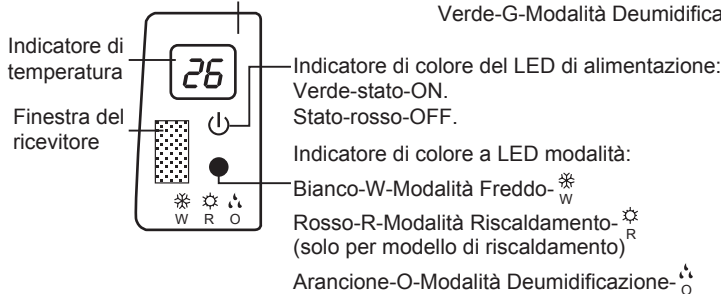
Per alcuni modelli:



Per alcuni modelli:



Per alcuni modelli:



La visualizzazione del contenuto o della posizione potrebbe essere diversa dalla grafica sopra riportata, fare riferimento ai prodotti reali.

## Pulsanti sul telecomando



- 1 Pulsante ON/OFF
- 2 Pulsante MODE
- 3 Pulsante FAN
- 4 Pulsante TURBO
- 5 ▲/▼ pulsante
- 6 ☰ pulsante
- 7 ☸ pulsante
- 8 Pulsante SLEEP
- 9 Pulsante I FEEL
- 10 Pulsante TIMER ON/TIMER OFF
- 11 Pulsante CLOCK
- 12 Pulsante QUIET
- 13 Pulsante WiFi / Pulsante X-FAN
- 14 Pulsante LIGHT
- 15 🏠/🌳 pulsante
- 16 Pulsante TEMP

## Introduzione per le icone sullo schermo

lo sento  
Silenzioso

**Modalità di funzionamento**

- Modalità automatica
- Modalità freddo
- Modalità deumidificazione
- Modalità ventola
- Modalità di riscaldamento

Orologio

Modalità risparmio

Luce

**Tipo di visualizzazione temp.**

- 🏠 : Imposta temp.
- 🏠 : Temp. ambiente interno
- 🌳 : Temp. ambiente esterno

Imposta la velocità della ventola

Modalità turbo

Invia segnale

Modalità salute

Funzione di lavaggio

Funzione di riscaldamento 8°C

Imposta la temperatura

WiFi { Questo è un telecomando generale. Alcuni modelli hanno questa funzione mentre altri no. Si prega di fare riferimento ai modelli attuali. }

Funzione X-FAN

Imposta il tempo

TIMER ON/TIMER OFF

Blocco bambini



Alette su e giù

Alette sinistra e destra



## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

### Nota:

- Questo è un telecomando per uso generale che potrebbe essere utilizzato per i condizionatori con multifunzione; Per alcune funzioni, che il modello non ha, se si preme il pulsante corrispondente sul telecomando l'unità manterrà lo stato di funzionamento originale.
- Dopo aver messo sotto tensione, il condizionatore emetterà un suono. L'indicatore di funzionamento “” sarà acceso (l'indicatore rosso il colore è diverso per i diversi modelli). Successivamente, è possibile utilizzare il condizionatore d'aria utilizzando il telecomando.
- In stato on, premendo il pulsante sul telecomando, l'icona del segnale “” sul display del telecomando lampeggerà una volta e il condizionatore emetterà un suono “di”, il che significa che il segnale è stato inviato al condizionatore d'aria.
- Come per i modelli con funzioni WiFi o con controller cablato, l'unità interna deve essere stata prima controllata dal telecomando standard in modalità automatica, quindi la funzione di temperatura regolabile in modalità automatica può essere usata dall'APP o dal controller cablato.
- Questo telecomando può regolare la temperatura in modalità automatica. Quando si esegue in comando con l'unità che non ha la funzione di temperatura regolabile in modalità automatica, la temperatura impostata in modalità automatica potrebbe non essere valida o la temperatura impostata visualizzata sull'unità non sarà la stessa del telecomando in modalità automatica.











### 1 Pulsante ON/OFF

Premere questo pulsante per accendere l'unità. Premere di nuovo questo pulsante per spegnere l'unità.



### 2 Pulsante MODE






Premere questo pulsante per selezionare la modalità operativa richiesta.



- Quando si seleziona la modalità automatica, il climatizzatore funzionerà automaticamente in base alla temperatura rilevata. Premere il pulsante “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere il Pulsante “” / “” per regolare l'angolazione della ventola.
- Dopo aver selezionato la modalità di raffreddamento, il condizionatore d'aria funzionerà in modalità di raffreddamento. L'indicatore di raffreddamento “” sull'unità interna è acceso (questo indicatore non è disponibile per alcuni modelli). Premere il Pulsante “” o “” per regolare la temperatura impostata. Premere il Pulsante “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere il Pulsante “” / “” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.
- Quando si seleziona la modalità a secco, il condizionatore d'aria funziona a bassa velocità. L'indicatore di deumidificazione “” sull'unità interna è acceso (questo indicatore non è disponibile per alcuni modelli). In modalità deumidificatore, la velocità della ventola non può essere regolata. Premere il Pulsante “” / “” per regolare l'angolazione della ventola.
- Quando si seleziona la modalità ventola, il conduttore dell'aria userà solo la ventola, nessun raffreddamento e nessun riscaldamento. Tutti gli indicatori sono spenti, l'indicatore di funzionamento è acceso. Premere il pulsante “FAN” per

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

regolare la velocità della ventola. Premere il Pulsante “” / “” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.

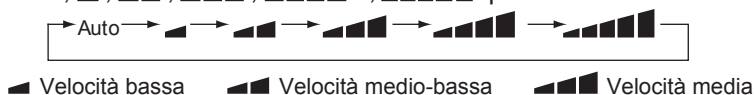
- Quando si seleziona la modalità di riscaldamento, il condizionatore d'aria funziona in modalità di riscaldamento. L'indicatore di calore “” sull'unità interna è acceso (Questo indicatore non è disponibile per alcuni modelli). Premere il pulsante “” o “” per regolare la temperatura impostata. Premere il pulsante “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere il pulsante “” / “” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola. (L'unità di solo raffreddamento non riceverà il segnale della modalità di riscaldamento. Se si imposta la modalità di riscaldamento con il telecomando, premendo il pulsante ON / OFF non è possibile avviare l'unità).

### Nota:


- Per prevenire l'aria fredda, dopo l'avvio della modalità di riscaldamento, l'unità interna ritarderà 1~5 minuti a soffiare aria (il tempo di ritardo effettivo dipende dalla temperatura ambiente interna).
- Impostare l'intervallo di temperatura dal telecomando: 16~30°C (61-86°F); Velocità ventola: auto, bassa velocità, bassa-media velocità, media velocità, medio-alta velocità, alta velocità.
- In modalità automatica, è possibile visualizzare la temperatura; in modalità automatica, è possibile regolare la temperatura impostata.

### 3 Pulsante FAN

Questo pulsante viene utilizzato per impostare la velocità della ventola nella sequenza che va da AUTO, , , , ,  a,  quindi di nuovo ad Auto.





### Nota:

- La velocità della ventola è bassa in modalità deumidificazione.
- Funzione X-FAN Tenere premuto il pulsante della velocità della ventola per 2 secondi in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, viene visualizzata l'icona “” e la ventola interna continuerà a funzionare per alcuni minuti per asciugare l'unità interna anche se l'unità è stata spenta. Dopo l'accensione, X-FAN OFF è predefinito. X-FAN non è disponibile in modalità AUTO, VENTOLA o RISCALDAMENTO.

Questa funzione indica che l'umidità sull'evaporatore dell'unità interna verrà soffiata dopo l'arresto dell'unità per evitare la formazione di muffa.

- Avendo impostato la funzione X-FAN: Dopo aver spento l'unità premendo il pulsante ON/OFF, la ventola interna continuerà a funzionare per alcuni minuti a bassa velocità. In questo periodo, tenere premuto il pulsante della velocità della ventola per 2 secondi per arrestare direttamente la ventola interna.
- Dopo aver disattivato la funzione X-FAN: dopo aver spento l'unità premendo il pulsante ON/OFF, l'unità completa verrà spenta direttamente.

### 4 Pulsante TURBO

In modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO, premere questo pulsante per passare alla modalità RAFFREDDAMENTO rapido o RISCALDAMENTO rapido. L'icona “” viene visualizzata sul telecomando. Premere di nuovo questo pulsante per uscire dalla funzione turbo e l'icona “” scompare.

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

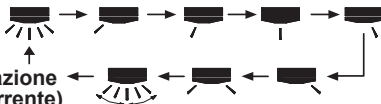
Se si avvia questa funzione, l'unità funzionerà ad altissima velocità della ventola per raffreddare o riscaldare rapidamente in modo che la temperatura ambiente si avvicini alla temperatura preimpostata il prima possibile.




### 5 ▲/▼ pulsante

- Premere il pulsante “▲” o “▼” una volta per aumentare o diminuire la temperatura impostata di 1°C (°F). Tenendo premuto il pulsante “▲” o “▼”, per 2 secondi, la temperatura impostata sul telecomando cambierà rapidamente. Rilasciando il pulsante dopo aver terminato l'impostazione, l'indicatore di temperatura sull'unità interna cambierà di conseguenza.
- Quando si imposta TIMER ON, TIMER OFF o CLOCK, premere il pulsante “▲” o “▼” per regolare l'ora. (Consultare i pulsanti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF)

### 6 pulsante

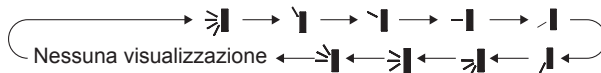
Premere questo pulsante per selezionare l'angolo di oscillazione sinistro e destro. L'angolo di soffiaggio della ventola può essere selezionato in modo circolare come di seguito:












- Nota:** (si ferma nella posizione corrente)
- Premere questo pulsante continuamente per più di 2 secondi, l'unità principale oscillerà avanti e indietro da sinistra a destra, quindi allentare il pulsante, l'unità smetterà di oscillare e l'attuale posizione della griglia di guida verrà immediatamente mantenuta.
  - In modalità sinistra e destra di oscillazione, quando lo stato viene commutato da spento a , se si preme nuovamente questo pulsante 2 secondi dopo,  lo stato passerà direttamente allo stato spento; se si preme di nuovo questo pulsante entro 2 secondi, la modifica dello stato dell'oscillazione dipenderà anche dalla sequenza di circolazione sopra indicata.
  -  La funzione è disponibile solo per alcuni modelli.

### 7 pulsante






Premere questo pulsante per selezionare l'angolo di oscillazione su e giù. L'angolo di soffiaggio della ventola può essere selezionato in modo circolare come di seguito:






- Quando si seleziona “”, il condizionatore d'aria soffia automaticamente la ventola. Il deflettore orizzontale oscilla automaticamente su e giù all'angolo massimo.
- Quando si seleziona “, , , ”, il condizionatore d'aria soffia il ventilatore in posizione fissa. Il deflettore orizzontale si fermerà nella posizione fissa.
- Quando si seleziona “, , ”, il condizionatore d'aria soffia la ventola ad angolo fisso. Il deflettore orizzontale invierà aria all'angolo fisso.
- Tenere premuto il pulsante “” sopra i 2 secondi per impostare l'angolo di oscillazione richiesto. Quando si raggiunge l'angolazione richiesta, rilasciare il pulsante.

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

### Nota:

- “”, “”, “” Potrebbe non essere disponibile. Quando il condizionatore d'aria riceve questo segnale, il condizionatore d'aria soffierà automaticamente la ventola.
- Premere questo pulsante ininterrottamente per più di 2 secondi, l'unità principale oscilla avanti e indietro dall'alto verso il basso, quindi rilascia il pulsante, l'unità smette di oscillare e l'attuale posizione della griglia di guida verrà mantenuta immediatamente.
- In modalità oscillazione su e giù, quando lo stato passa da spento a “”, se si preme di nuovo questo pulsante per 2 secondi, “” lo stato passerà direttamente allo stato spento; se si preme di nuovo questo pulsante entro 2 secondi, la modifica dello stato dell'oscillazione dipenderà anche dalla sequenza di circolazione sopra indicata.

### 8 Pulsante SLEEP

- Premere questo pulsante, è possibile selezionare Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () e annullare la Sleep, circolare tra queste, dopo l'accensione, la disattivazione della Sleep è predefinita. Sleep 1 è la modalità Sleep 1, in modalità Raffreddamento; stato di Sleep dopo l'esecuzione per un'ora, la temperatura di impostazione dell'unità principale aumenterà di 1, due ore, aumenterà la temperatura di impostazione a 2, quindi l'unità funzionerà a questa temperatura di impostazione; In modalità Riscaldamento: lo stato di sonno si attiverà dopo l'esecuzione per un'ora, la temperatura impostata diminuirà di 1, due ore, la temperatura impostata diminuirà di 2, quindi l'unità funzionerà a questa temperatura impostata.
- Sleep 2 è la modalità sleep 2, ovvero il condizionatore d'aria funzionerà in base alla preimpostazione di un gruppo di settaggi della curva di temperatura del sonno.
- Sleep 3: impostazione della curva di temperatura del sonno in modalità Sleep di Deumidificazione;  
(1) In modalità Sleep 3, premere a lungo il pulsante “Turbo”, il telecomando entra nello stato di impostazione del sonno di individuazione dell'utente, in questo momento, l'ora del telecomando visualizzerà “1 ora”, la temperatura di impostazione “88” visualizzerà la corrispondente temperatura dell'ultima curva di sonno e lampeggerà l'ultima impostazione (la prima immissione verrà visualizzata in base al valore di impostazione della curva iniziale originale di fabbrica);  
(2) Regolare i pulsanti “▲” e “▼”, è possibile modificare la temperatura di impostazione corrispondente, dopo aver regolato, premere il pulsante “Turbo” per confermare;  
(3) A questo punto, 1 ora verrà automaticamente aumentata nella posizione del timer sul telecomando, (ovvero “2 ore” o “3 ore” o “8 ore”), il luogo di impostazione della temperatura “88” visualizzerà la temperatura corrispondente dell'ultima impostazione curva del sonno e battito di ciglia;  
(4) Ripetere l'operazione sopra descritta (2)~(3), fino a quando non termina l'impostazione della temperatura per 8 ore, l'impostazione della curva del sonno è terminata, in questo momento il telecomando riprenderà la visualizzazione del timer originale; la visualizzazione della temperatura riprenderà alla temperatura di impostazione originale.
- Sleep3: è possibile verificare l'impostazione della curva del sonno in modalità Sleep di DEUMIDIFICATORE:  
L'utente potrebbe accordarsi sul metodo di impostazione della curva del sonno

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

per verificare la curva del sonno preimpostata, entrare nello stato di impostazione del sonno di individuazione dell'utente, ma non modificare la temperatura, premere direttamente il pulsante "Turbo" per confermare. Nota: nella procedura di preimpostazione richiesta sopra, se entro 10s non viene premuto alcun pulsante, lo stato dell'impostazione della curva del sonno verrà automaticamente chiuso e ripreso per visualizzare la visualizzazione originale. Nella procedura di preimpostazione o richiesta, premere il pulsante "ON/OFF", il pulsante "Mode", il pulsante "Timer" o il pulsante "Sleep", l'impostazione della curva del sonno o lo stato della richiesta si chiuderanno in modo simile.

### 9 Pulsante I FEEL

Premere questo pulsante per avviare la funzione I FEEL e "⌚" verrà visualizzato sul telecomando. Dopo aver impostato questa funzione, il telecomando invierà la temperatura ambiente rilevata al controller e l'unità regolerà automaticamente la temperatura interna in base alla temperatura rilevata. Premere di nuovo questo pulsante per chiudere la funzione I FEEL e "⌚" scomparirà.

- Posizionare il telecomando vicino all'utente quando questa funzione è impostata. Non avvicinare il telecomando a oggetti o a basse temperature per evitare di rilevare una temperatura ambiente inaccurata. Quando la funzione I FEEL è attivata, il telecomando deve essere collocato nell'area in cui l'unità interna può ricevere il segnale inviato dal telecomando.

### 10 Pulsante TIMER ON / TIMER OFF

#### ● Pulsante TIMER ON

Il pulsante TIMER ON può impostare l'ora di attivazione del timer. Dopo aver premuto questo pulsante, l'icona "⌚" scompare e la parola "ON" sul telecomando lampeggia. Premere il pulsante "▲" o "▼" per regolare l'impostazione TIMER ON. Dopo ogni pressione del pulsante "▲" o "▼", l'impostazione TIMER ON aumenta o diminuisce di 1 minuto. Tenere premuto il pulsante "▲" o "▼", per 2 secondi, l'ora cambierà rapidamente fino a raggiungere l'ora desiderata.

Premere "TIMER ON" per confermare. La parola "ON" smetterà di lampeggiare. L'icona "⌚" riprende la visualizzazione. Annulla TIMER ON: a condizione che TIMER ON sia avviato, premere il pulsante "TIMER ON" per annullarlo.

#### ● Pulsante TIMER OFF

Il pulsante TIMER OFF può impostare l'ora di spegnimento del timer. Dopo aver premuto questo pulsante, l'icona "⌚" scompare e la parola "OFF" sul telecomando lampeggia. Premere il pulsante "▲" o "▼" per regolare l'impostazione TIMER OFF. Dopo ogni pressione del pulsante "▲" o "▼", l'impostazione TIMER OFF aumenta o diminuisce di 1 minuto. Tenere premuto il pulsante "▲" o "▼", per 2 secondi, l'ora cambierà rapidamente fino a raggiungere l'ora desiderata.

Premere "TIMER OFF" la parola "OFF" smetterà di lampeggiare. L'icona "⌚" riprende la visualizzazione. Annulla TIMER OFF. A condizione che TIMER OFF sia avviato, premere il pulsante "TIMER OFF" per annullarlo.

#### Nota:

- In stato on e off, è possibile impostare TIMER OFF o TIMER ON contemporaneamente.
- Prima di impostare TIMER ON o TIMER OFF, regolare l'ora dell'orologio.
- Dopo aver avviato TIMER ON o TIMER OFF, impostare la costante di circolazione valida. Successivamente, il condizionatore d'aria verrà acceso o spento in base al tempo di impostazione. Il pulsante ON/OFF non ha alcun effetto sull'impostazione. Se non hai bisogno di questa funzione, utilizza il telecomando per annullarla.

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

### 11 Pulsante CLOCK

Premere questo pulsante per impostare l'ora. L'icona "🕒" sul telecomando lampeggerà. Premere il pulsante "▲" o "▼" entro 5 secondi per impostare l'ora. Ogni volta che si preme il pulsante "▲" o "▼", l'ora aumenta o diminuisce di 1 minuto, l'ora cambia rapidamente. Rilascia questo pulsante quando raggiungi il tempo richiesto. Premere il pulsante "CLOCK" per confermare l'ora. L'icona "🕒" smette di lampeggiare.

**Nota:**

- L'orologio adotta la modalità 24 ore.
- L'intervallo tra due operazioni non può superare i 5 secondi. Altrimenti, il telecomando uscirà dallo stato di impostazione. Il funzionamento per TIMER ON/TIMER OFF è lo stesso.

### 12 Pulsante QUIET

Premere questo pulsante, lo stato Silenzioso è sotto la modalità Silenziosità automatica (display "🔇" e segnale "AUTO") e la modalità Silenziosa (segnale "🔇" display) e Silenzioso OFF (non viene visualizzato alcun segnale di "🔇"), dopo l'accensione, il Quiet OFF è predefinito.

**Nota:**

- La funzione Quiet può essere impostata in tutte le modalità; Nella modalità silenziosa, la velocità della ventola non è disponibile.
- Quando è selezionata la funzione silenziosa  
In modalità raffreddamento: la ventola interna funziona a 4 velocità. 10 minuti dopo o quando la temperatura ambiente interna è inferiore a 28°C, la ventola interna funzionerà a una velocità di 2 tacche o in modalità silenziosa in base al confronto tra la temperatura ambiente interna e la temperatura impostata.  
In modalità riscaldamento: la ventola interna funziona a 3 velocità o modalità silenziosa in base al confronto tra la temperatura ambiente interna e la temperatura impostata.  
In modalità deumidificatore: la ventola interna funziona in modalità silenziosa.  
In modalità automatica: la ventola interna funziona in modalità silenziosità automatica in base alla modalità di raffreddamento, riscaldamento o ventilazione effettiva.
- La funzione Quiet è disponibile solo per alcuni modelli.

### 13 Pulsante WiFi / Pulsante X-FAN

Quando la funzione WiFi è attiva, l'icona "WiFi" verrà visualizzata sul telecomando; quando la funzione WiFi è disattivata, l'icona "WiFi" scompare. Come attivare WiFi: Premere il pulsante "WiFi" per attivare la funzione WiFi. Come disattivare il WiFi: Tenere premuto il pulsante "WiFi" per 5 secondi per disattivare la funzione WiFi.

In stato spento, premere contemporaneamente i pulsanti "MODE" e "WiFi" per 1 secondo, il modulo WiFi ripristinerà le impostazioni di fabbrica.

- Questa funzione è disponibile solo per alcuni modelli. Il presente manuale d'uso è utilizzato per i diversi modelli, e il presente modello ha il pulsante X-FAN e la funzione X-FAN invece della funzione Wifi. Il prodotto reale prevarrà.

Funzione X-FAN: nella modalità a secco o nella modalità di raffreddamento, premere la presente pulsante per attivare la funzione X-FAN. Quando l'aria condizionata si spegne, l'unità interna continuerà a soffiare per alcuni minuti.

## Introduzione per i pulsanti sul telecomando

### 14 Pulsante LIGHT

Premere questo pulsante per spegnere la luce del display sull'unità interna. L'icona "☹️" sul telecomando scompare. Premere di nuovo questo pulsante per accendere la luce del display. Viene visualizzata l'icona "☺️".

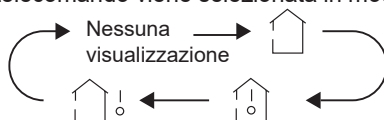
### 15 🏠/🌳 pulsante

Premere questo pulsante per attivare e disattivare le funzioni di integrità e pulizia nello stato operativo. Premere questo pulsante per la prima volta per avviare la funzione di lavaggio; LCD visualizza "🏠". Premere il pulsante per la seconda volta per avviare contemporaneamente le funzioni di salute e pulizia; il display LCD visualizza "🏠" e "🌳". Premere questo pulsante per la terza volta per uscire contemporaneamente dalle funzioni di salute e pulizia. Premere il pulsante per la quarta volta per avviare la funzione salute; LCD visualizza "🌳". Premere di nuovo questo pulsante per ripetere l'operazione sopra.

- Questa funzione è applicabile a parziale di modesto.

### 16 Pulsante TEMP

Premendo questo pulsante, puoi visualizzare la temperatura impostata interna, la temperatura ambiente interna o la temperatura ambiente esterna sul display dell'unità interna. L'impostazione sul telecomando viene selezionata in modo circolare come di seguito:



- Quando si seleziona "🏠" o nessun display con il telecomando, l'indicatore di temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura impostata.
- Quando si seleziona "🏠!" con il telecomando, l'indicatore di temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura ambiente interna.
- Quando si seleziona "🏠!°" con il telecomando, l'indicatore di temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura ambiente esterna.

#### Nota:

- La visualizzazione della temperatura esterna non è disponibile per alcuni modelli. In questo, l'unità interna riceve il segnale "🏠!°", mentre visualizza la temperatura interna impostata.
- Per impostazione predefinita, viene visualizzata la temperatura impostata all'accensione dell'unità. Sul telecomando non è presente alcuna visualizzazione.
- Solo per i modelli la cui unità interna ha un display dual-8.
- Quando si seleziona la visualizzazione della temperatura ambiente interna o esterna, l'indicatore della temperatura interna visualizza la temperatura corrispondente e ruota automaticamente per visualizzare la temperatura impostata dopo tre o cinque secondi.

## Introduzione alla funzione per pulsanti combinati

### Funzione di risparmio energetico


In modalità raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" per avviare o disattivare la funzione di risparmio energetico. Quando viene avviata la funzione di risparmio energetico, sul telecomando viene visualizzato "SE" e il condizionatore d'aria regola automaticamente la temperatura impostata in base alle impostazioni di fabbrica per raggiungere il miglior effetto di risparmio energetico. Premere nuovamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" contemporaneamente per uscire dalla funzione di risparmio energetico.

## Introduzione alla funzione per pulsanti combinati

### Nota:

- Sotto la funzione di risparmio energetico, la velocità della ventola è predefinita dalla velocità automatica e non può essere regolata.
- Con la funzione di risparmio energetico, la temperatura impostata non può essere regolata. Premere il pulsante “TURBO” e il telecomando non invierà il segnale.
- La funzione sleep e la funzione di risparmio energetico non possono funzionare contemporaneamente. Se la funzione di risparmio energetico è stata impostata in modalità di raffreddamento, premere il pulsante sleep per annullare la funzione di risparmio energetico. Se la funzione sleep è stata impostata in modalità raffreddamento, la funzione di risparmio energetico annulla la funzione sleep.



### Funzione di riscaldamento 8°C

In modalità riscaldamento, premere contemporaneamente i pulsanti “TEMP” e “CLOCK” per avviare o disattivare la funzione di riscaldamento a 8°C. All'avvio di questa funzione, “” e “8°C” verranno visualizzati sul telecomando e il condizionatore d'aria mantiene lo stato di riscaldamento a 8°C. Premere nuovamente i pulsanti “TEMP” e “CLOCK” contemporaneamente per uscire dalla funzione di riscaldamento 8°C.

### Nota:

- Sotto la funzione di riscaldamento a 8°C, la velocità della ventola è impostata automaticamente sulla velocità automatica e non può essere regolata.
- Sotto la funzione di riscaldamento a 8°C, la temperatura impostata non può essere regolata. Premere il pulsante “TURBO” e il telecomando non invierà il segnale.
- La funzione sleep e la funzione di riscaldamento a 8°C non possono funzionare contemporaneamente. Se la funzione di riscaldamento a 8°C è stata impostata in modalità di riscaldamento, premere il pulsante sleep per annullare la funzione di riscaldamento a 8°C. Se la funzione sleep è stata impostata in modalità riscaldamento, l'avvio della funzione di riscaldamento a 8°C annulla la funzione sleep.
- Sotto visualizzazione della temperatura °F, il telecomando visualizzerà 46°F riscaldamento.

### Funzione blocco bambini

Premere “▲” e “▼” contemporaneamente per attivare o disattivare la funzione di blocco bambini. Quando la funzione blocco bambini è attiva, l'icona “” viene visualizzata sul telecomando. Se si utilizza il telecomando, l'icona “” lampeggerà tre volte senza inviare il segnale all'unità.

### Funzione di commutazione della visualizzazione della temperatura

In stato OFF, premere contemporaneamente i pulsanti “▼” e “MODE” per alternare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F.

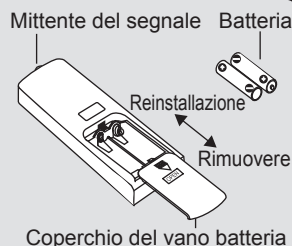


## Guida operativa

1. Dopo aver collegato l'alimentazione, premere il pulsante "ON/OFF" sul telecomando per accendere il condizionatore d'aria.
2. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità desiderata: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Premere il pulsante "▲" o "▼" per impostare la temperatura desiderata.
4. Premere il pulsante "FAN" per impostare la velocità della ventola richiesta: auto, bassa velocità, velocità medio-bassa, velocità media, velocità medio-alta, alta velocità.
5. Premere il pulsante "↻" per selezionare l'angolo di soffiaggio.

## Sostituzione delle batterie nel telecomando

1. Premere il lato posteriore del telecomando contrassegnato con "OPEN", come mostrato nella figura, quindi estrarre il coperchio del vano batteria lungo la direzione della freccia.
2. Sostituire due batterie a secco 7 # (AAA 1,5V) e assicurarsi che la posizione di "+" polare e "-" polare siano corrette.
3. Reinstallare il coperchio del vano batteria.

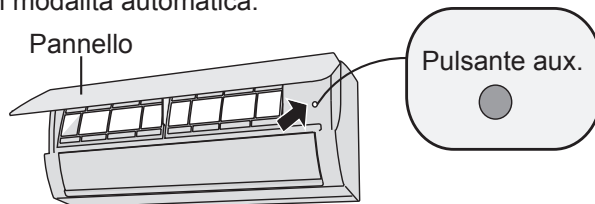


### AVVISO

- Durante il funzionamento, puntare il mittente del segnale del telecomando verso la finestra di ricezione sull'unità interna.
- La distanza tra il mittente del segnale e la finestra di ricezione non dovrebbe essere superiore a 8m e non dovrebbero esserci ostacoli tra di loro.
- Il segnale può essere facilmente interferito nella stanza in cui è presente una lampada fluorescente o un telefono senza fili; il telecomando deve essere vicino all'unità interna durante il funzionamento.
- Sostituire le nuove batterie dello stesso modello quando è necessaria la sostituzione.
- Quando non usi il telecomando per un lungo periodo, ti preghiamo di togliere le batterie.
- Se il display sul telecomando è sfocato o non si vede nulla, sostituire le batterie.

## Operazione di emergenza

Se il telecomando viene perso o danneggiato, utilizzare aux. per accendere o spegnere il condizionatore d'aria. L'operazione in dettaglio è la seguente: Come mostrato in fig. Aprire il pannello, premere aux. per accendere o spegnere il condizionatore d'aria. Quando il condizionatore d'aria è acceso, funzionerà in modalità automatica.



### **⚠ AVVERTIMENTO:**

Utilizzare un oggetto isolato per premere il pulsante automatico.

## Pulizia e manutenzione

### **⚠ AVVERTIMENTO**

- Spegnere il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione prima di pulire il condizionatore d'aria per evitare scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore d'aria.
- Non utilizzare detergenti liquidi o corrosivi per pulire l'apparecchio e non spruzzare acqua o altri liquidi su di esso, altrimenti potrebbe danneggiare i componenti in plastica e causare scosse elettriche.

### **Pulire la superficie dell'unità interna**

Quando la superficie dell'unità interna è sporca, si consiglia di utilizzare un panno morbido e asciutto o un panno umido per pulirlo.

### **AVVISO:**

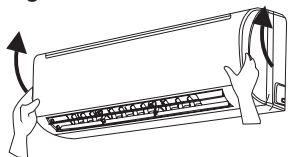
- Non rimuovere il pannello durante la pulizia.

## Pulizia e manutenzione

### Filtro pulito

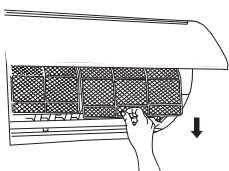
#### 1 Pannello aperto

Estrarre il pannello con una angolazione, come mostrato in fig.



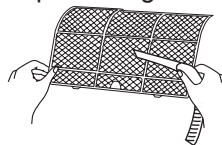
#### 2 Rimuovi filtro

Rimuovere il filtro come indicato in fig.



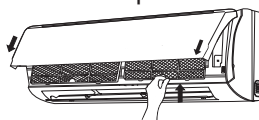
#### 3 Filtro pulito

- Utilizzare un filtro antipolvere o acqua per pulire il filtro.
- Quando il filtro è molto sporco, utilizzare l'acqua (inferiore a 45°C) per pulirlo, quindi metterlo in un luogo ombreggiato e fresco per asciugarlo.



#### 4 Installa filtro

Installare il filtro e quindi chiudere saldamente il coperchio del pannello.



### ⚠ AVVERTIMENTO

- Il filtro deve essere pulito ogni tre mesi. Se nell'ambiente operativo è presente molta polvere, è possibile aumentare la frequenza di pulizia.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non usare fuoco o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o rischi di incendio.

## Pulizia e manutenzione

### **AVVISO: Controllo prima della stagione di utilizzo**

1. Controllare se le prese d'aria interne e le prese d'aria esterne sono bloccate.
2. Controllare se l'interruttore dell'aria, la spina e la presa sono in buone condizioni.
3. Controlla se il filtro è pulito.
4. Controllare se la staffa di montaggio per l'unità esterna è danneggiata o corrosa. In caso affermativo, contattare il rivenditore.
5. Controllare se il tubo di drenaggio è danneggiato.

### **AVVISO: Controllo dopo la stagione di utilizzo**

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il pannello dell'unità interna.
3. Controllare se la staffa di montaggio per l'unità esterna è danneggiata o corrosa.  
In caso affermativo, contattare il rivenditore.

### **Avviso per il recupero**

1. Molti materiali di imballaggio sono materiali riciclabili.  
Smaltirli nell'unità di riciclaggio appropriata.
2. Se si desidera smaltire il condizionatore d'aria, contattare il rivenditore locale o il centro di assistenza per il metodo di smaltimento corretto.

## Analisi dei malfunzionamenti

### Analisi generare del fenomeno

Si prega di controllare sotto gli articoli prima di richiedere la manutenzione. Se il malfunzionamento non può ancora essere eliminato, contattare un rivenditore locale o professionisti qualificati.

Fenomeno	Controlla gli articoli	Soluzione
L'unità interna non può ricevere il segnale del telecomando o il telecomando non fa alcuna azione.	● Ci sono forti interferenze (come elettricità statica, tensione stabile)?	● Staccare la spina. Reinserrire la spina dopo circa 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.
	● Il telecomando si trova nel raggio di ricezione del segnale?	● Il raggio di ricezione del segnale è di 8m.
	● Ci sono ostacoli?	● Rimuovi i bostacoli.
	● Il telecomando punta verso la finestra di ricezione?	● Selezionare l'angolazione corretta e puntare il telecomando verso la finestra di ricezione sull'unità interna.
	● La sensibilità del telecomando remoto è bassa; display sfocato o spento?	● Controlla le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, si prega di sostituirle.
	● Nessuna visualizzazione quando si utilizza il telecomando?	● Controllare se il telecomando sembra essere danneggiato. Se sì, sostituirlo.
	● Lampada fluorescente in camera?	● Portare il telecomando vicino all'unità interna. ● Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare.
Nessuna aria emessa dall'unità interna	● L'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna sono bloccati?	● Elimina gli ostacoli.
	● In modalità riscaldamento, la temperatura interna viene raggiunta per impostare la temperatura?	● Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smetterà di emettere aria.
	● La modalità di riscaldamento è attivata proprio ora?	● Al fine di prevenire l'espulsione dell'aria fredda, l'unità interna verrà avviata dopo un ritardo di diversi minuti, il che è un fenomeno normale.

## Analisi dei malfunzionamenti

Fenomeno	Controlla gli articoli	Soluzione
Il climatizzatore non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mancanza di corrente?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere fino al ripristino dell'alimentazione.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina è allentata?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinscrivere la spina.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore dell'aria si spegne o il fusibile è bruciato?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiedi al professionista di sostituire l'interruttore dell'aria o il fusibile.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cablaggio ha un malfunzionamento?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiedi al professionista di sostituirlo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unità si è riavviata immediatamente dopo l'interruzione dell'operazione?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione della funzione per il telecomando è corretta?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ripristina la funzione.</li> </ul>
Viene emessa nebbia dall'uscita dell'aria dell'unità interna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interna e l'umidità sono alte?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perché l'aria interna si raffredda rapidamente. Dopo un po', la temperatura interna e l'umidità diminuiranno e la nebbia scomparirà.</li> </ul>
La temperatura impostata non può essere regolata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tua temperatura richiesta supera l'intervallo di temperatura impostato?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imposta la gamma di temperature: 16°C~30°C.</li> </ul>
L'effetto di raffreddamento (riscaldamento) non è buono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tensione è troppo bassa?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere che la tensione ritorni normale.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro è sporco?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura impostata è nell'intervallo corretto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regola la temperatura nell'intervallo corretto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le porte e le finestre sono aperte?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudi porta e finestra.</li> </ul>

## Analisi dei malfunzionamenti

Fenomeno	Controlla gli articoli	Soluzione
Vengono emessi odori	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esiste una fonte di odori, come mobili e sigarette, ecc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elimina la fonte degli odori.</li><li>• Pulire il filtro.</li></ul>
Il condizionatore d'aria funziona in modo anomalo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ci sono interferenze, come tuoni, dispositivi wireless, ecc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare l'alimentazione, ripristinare l'alimentazione, quindi riaccendere l'unità.</li></ul>
Rumore di "acqua che scorre"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il condizionatore d'aria è acceso o spento proprio ora?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il rumore è il suono dell'unità, che è un fenomeno normale.</li></ul>
Rumore di rottura	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il condizionatore d'aria è acceso o spento proprio ora?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Questo è il suono dell'attrito causato dall'espansione e/o dalla contrazione del pannello o di altre parti a causa del cambiamento di temperatura.</li></ul>

# Analisi dei malfunzionamenti

## Codice di Errore

- Quando lo stato del condizionatore d'aria è anormale, l'indicatore di temperatura sull'unità interna riporta un codice di errore.

Codice di Errore	Risoluzione dei problemi
E5	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
E8	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
U8	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
H6	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
C5	Si prega di contattare professionisti qualificati per l'assistenza.
F0	Si prega di contattare professionisti qualificati per l'assistenza.
F1	Si prega di contattare professionisti qualificati per l'assistenza.
F2	Si prega di contattare professionisti qualificati per l'assistenza.
H3	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
E1	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.
E6	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.

Nota: Se sono presenti altri codici di errore, contattare i professionisti qualificati per l'assistenza.



## AVVERTIMENTO

- Quando si verifica un fenomeno di seguito, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o i professionisti qualificati per l'assistenza.
  - Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
  - Si sente un suono anomalo durante il funzionamento.
  - L'interruttore dell'aria si spegne frequentemente.
  - Il condizionatore d'aria emana odore di bruciato.
  - L'unità interna perde.
- Non riparare o rimontare il condizionatore d'aria da soli.
- Se il condizionatore d'aria funziona in condizioni anomale, può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.



## Funzionamento di sicurezza del refrigerante infiammabile

### Requisiti di qualifica per i tecnici di installazione e manutenzione

- Tutti i tecnici che si impegnano nel sistema di refrigerazione dovrebbero essere in possesso della certificazione valida rilasciata dall'organizzazione autorevole e della qualifica per trattare con il sistema di refrigerazione riconosciuto da questo settore. Se ha bisogno di altri tecnici per la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, devono essere controllati dalla persona che possiede la qualifica per l'uso del refrigerante infiammabile.
- Può essere riparato solo con il metodo suggerito dal produttore dell'apparecchiatura.

### Note di installazione

- Non è consentito l'uso del condizionatore d'aria in una stanza in cui è presente un incendio (come fonte di incendio, gas di carbone funzionante, riscaldamento funzionante).
- Non è consentito praticare fori o bruciare il tubo di collegamento.
- Il condizionatore d'aria deve essere installato in una stanza che è più grande dell'area minima della stanza. L'area minima della stanza è indicata sulla targhetta o sulla tabella seguente a.
- Il test di tenuta è indispensabile dopo l'installazione.

Tabella a - Superficie minima della stanza (m<sup>2</sup>)

Superficie minima della stanza (m <sup>2</sup> )	Quantità di carico (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Posizione al piano	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montato su finestra	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Montaggio a parete	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Montaggio a soffitto	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

### Note di manutenzione

- Controllare se l'area di manutenzione o l'area della stanza soddisfano i requisiti della targa dati.
  - È consentito operare solo nelle sale che soddisfano i requisiti della targhetta.
- Controllare se l'area di manutenzione è ben ventilata.
  - Lo stato di ventilazione continua deve essere mantenuto durante il processo operativo.
- Controllare se vi è una fonte di incendio o potenziale fonte di incendio nell'area di manutenzione.
  - Le fiamme libere sono vietate nell'area di manutenzione; e la targa "vietato fumare" deve essere appesa.
- Controllare se il marchio dell'apparecchio è in buone condizioni.
  - Sostituire il segnale di avvertimento vago o danneggiato.

### Saldatura

- Se è necessario tagliare o saldare i tubi del sistema refrigerante durante il processo di manutenzione, seguire i passaggi seguenti:

## Funzionamento di sicurezza del refrigerante infiammabile

- a. Spegner l'unità e interrompere l'alimentazione
  - b. Elimina il refrigerante
  - c. Passare l'aspirapolvere
  - d. Pulirlo con gas N<sub>2</sub>
  - e. Taglio o saldatura
  - f. Riportare al punto di assistenza per la saldatura
- Il refrigerante deve essere riciclato nel serbatoio specializzato.
  - Accertarsi che non vi siano fiamme libere vicino all'uscita della pompa del vuoto e che sia ben ventilato.

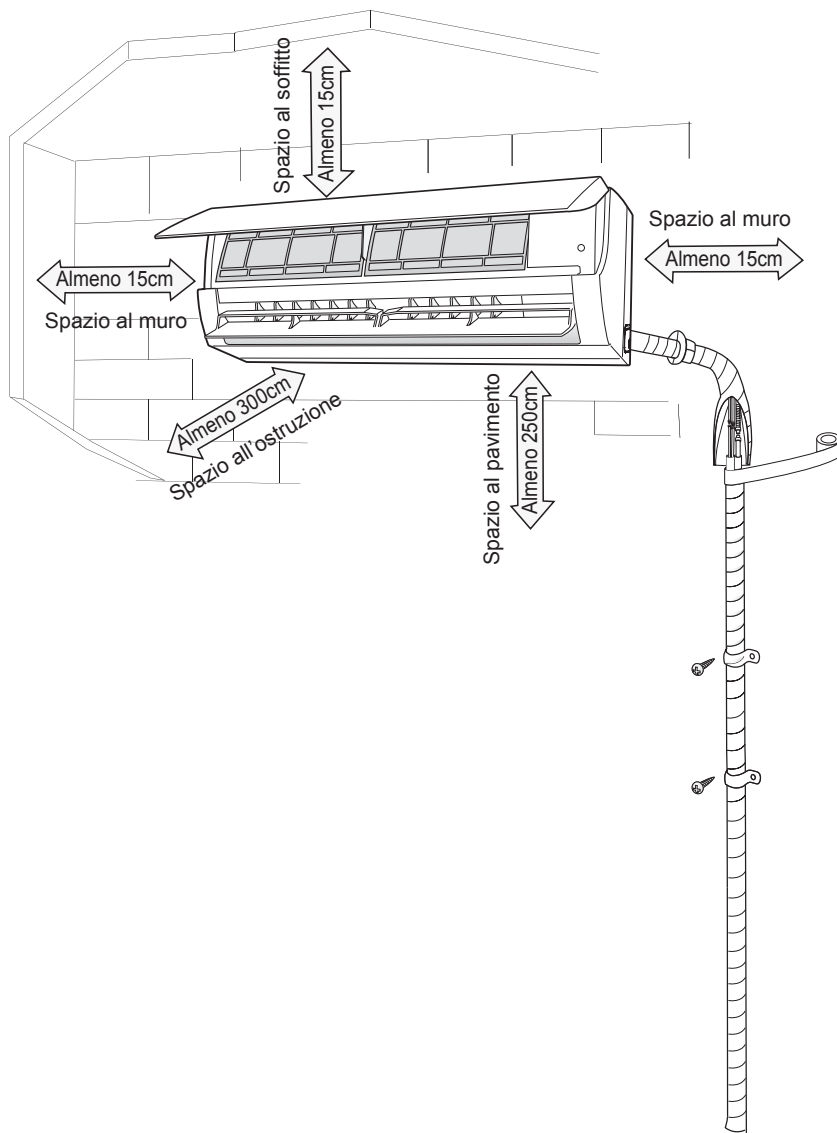
### Riempimento del refrigerante

- Utilizzare gli apparecchi di riempimento del refrigerante specializzati per R32. Assicurarsi che diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere tenuto in posizione verticale al momento del riempimento del refrigerante.
- Attaccare l'etichetta sul sistema al termine del riempimento (o se non si è finito).
- Non riempire eccessivamente.
- Al termine del riempimento, eseguire il rilevamento delle perdite prima di eseguire il test; il rilevamento delle perdite dovrebbe essere eseguito un'altra volta quando viene rimosso.

### Istruzioni di sicurezza per il trasporto e lo stoccaggio

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabile per verificare prima di scaricare e aprire il contenitore.
- Nessuna fonte di fuoco e fumo.
- Secondo le norme e le leggi locali.

## Diagramma dimensionale di installazione



## Precauzioni di sicurezza per l'installazione e il trasferimento dell'unità

Per garantire la sicurezza, tenere presente le seguenti precauzioni.

### Avvertimento

- **Durante l'installazione o il trasferimento dell'unità, assicurarsi di mantenere il circuito del refrigerante libero da aria o sostanze diverse dal refrigerante specificato.**  
Qualsiasi presenza di aria o altre sostanze estranee nel circuito del refrigerante provocherà un aumento della pressione del sistema o la rottura del compressore, con conseguenti lesioni.
- **Durante l'installazione o lo spostamento di questa unità, non caricare il refrigerante che non è conforme a quello indicato sulla targhetta o sul refrigerante non qualificato.**  
Altrimenti, potrebbe causare un funzionamento anomalo, un'azione errata, un malfunzionamento meccanico o persino un incidente di sicurezza in serie.
- **Quando è necessario recuperare il refrigerante durante il trasferimento o la riparazione dell'unità, assicurarsi che l'unità funzioni in modalità di raffreddamento, quindi chiudere completamente la valvola sul lato alta pressione (valvola del liquido). Circa 30-40 secondi dopo, chiudere completamente la valvola sul lato bassa pressione (valvola del gas), arrestare immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Si noti che il tempo di recupero del refrigerante non deve superare 1 minuto.**  
Se il recupero del refrigerante richiede troppo tempo, l'aria può essere aspirata e causare un aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Durante il recupero del refrigerante, assicurarsi che la valvola del liquido e la valvola del gas siano completamente chiuse e che l'alimentazione sia scollegata prima di staccare il tubo di collegamento.**  
Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, l'aria verrà aspirata e causerà un aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Durante l'installazione dell'unità, assicurarsi che il tubo di collegamento sia saldamente collegato prima che il compressore inizi a funzionare.**  
Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, l'aria verrà aspirata e causerà un aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Proibire l'installazione dell'unità nel luogo in cui potrebbero esserci perdite di gas corrosivo o gas infiammabile.**  
Se vi sono perdite di gas attorno all'unità, si potrebbero causare esplosioni e altri incidenti.
- **Non utilizzare prolunghe per i collegamenti elettrici. Se il cavo elettrico non è abbastanza lungo, contattare un centro di assistenza locale autorizzato e richiedere un cavo elettrico adeguato.**  
Collegamenti inadeguati possono provocare scosse elettriche o incendi.
- **Utilizzare i tipi di cavi specificati per i collegamenti elettrici tra le unità interna ed esterna. Bloccare saldamente i fili in modo che i loro terminali non subiscano sollecitazioni esterne.**  
I cavi elettrici con capacità insufficiente, collegamenti dei cavi errati e terminali dei cavi non sicuri possono causare scosse elettriche o incendi.

## Strumenti per l'installazione

1 Misuratore di livello	2 Cacciavite	3 Trapano a percussione
4 Testa di trapano	5 Espansore per tubi	6 Chiave dinamometrica
7 Chiave a forchetta	8 Tagliatubi	9 Rilevatore di perdite
10 Pompa per vuoto	11 Misuratore di pressione	12 Metro universale
13 Chiave esagonale interna	14 Nastro di misurazione	

### Nota:

- Si prega di contattare l'agente locale per l'installazione.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione non qualificato.

## Selezione del luogo di installazione

### Requisito di base

L'installazione dell'unità nei seguenti luoghi può causare malfunzionamenti.

Se è inevitabile, consultare il rivenditore locale:

1. Luoghi con forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi o oggetti volatili diffusi nell'aria.
2. Luoghi con dispositivi ad alta frequenza (come saldatrici, attrezzature mediche).
3. Luoghi vicino alla zona costiera.
4. Luoghi con olio o fumi nell'aria.
5. Luoghi con gas solforato.
6. Altri luoghi con circostanze speciali.
7. L'apparecchio non deve essere installato nella lavanderia.
8. Non è consentito installarlo su una struttura di base instabile o mobile (come un camion) o in un ambiente corrosivo (come una fabbrica chimica).

### Unità interna

1. Non ci devono essere ostruzioni vicino all'ingresso dell'aria.
2. Seleziona una posizione in cui l'acqua di condensa può essere facilmente dispersa e non influirà sulle altre persone.
3. Selezionare una posizione comoda per collegare l'unità esterna e vicino alla presa di corrente.
4. Seleziona una posizione fuori portata per i bambini.
5. La posizione deve essere in grado di sopportare il peso dell'unità interna e non aumenterà il rumore e le vibrazioni.
6. L'apparecchio deve essere installato a 2,5m dal pavimento.
7. Non installare l'unità interna proprio sopra elettrodomestici.
8. Si prega di fare del proprio meglio per evitare la lampada fluorescente.

## Requisiti per il collegamento elettrico

### Precauzione di sicurezza

1. È necessario seguire le norme di sicurezza elettrica durante l'installazione dell'unità.
2. Secondo le normative di sicurezza locali, utilizzare un circuito di alimentazione e un interruttore dell'aria qualificati.
3. Accertarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore d'aria. Alimentazione instabile o cablaggio errato o malfunzionamento. Installare i cavi di alimentazione adeguati prima di utilizzare il condizionatore d'aria.
4. Collegare correttamente il filo sotto tensione, il filo neutro e il filo di terra della presa di corrente.
5. Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo all'elettricità e alla sicurezza. Per i modelli con una spina di alimentazione, assicurarsi che la spina sia a portata di mano dopo l'installazione.
6. Non alimentare prima di aver terminato l'installazione.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
8. La temperatura del circuito del refrigerante sarà alta, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
9. L'apparecchio deve essere installato conformemente alle normative nazionali in materia di cablaggio.
10. L'apparecchiatura deve essere installata, utilizzata e conservata in una stanza con una superficie superiore a  $Xm^2$ . (Fare riferimento alla tabella "a" nella sezione "Funzionamento di sicurezza del refrigerante infiammabile" per Spazio X.)



Si noti che l'unità è riempita con gas infiammabile R32. Un trattamento inappropriato dell'unità comporta il rischio di gravi danni a persone e materiali. I dettagli di questo refrigerante si trovano nel capitolo "refrigerante".

### Requisito di messa a terra

1. Il condizionatore d'aria è l'elettrodomestico di prima classe e deve essere correttamente messo a terra con un dispositivo di messa a terra specializzato da un professionista. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti potrebbe causare scosse elettriche.
2. Il cavo giallo-verde nel condizionatore d'aria è un cavo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
4. L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina sia accessibile.
5. Un interruttore di disconnessione unipolare avente una separazione dei contatti di almeno 3mm in tutti i poli deve essere collegato con un cablaggio fisso.

# Installazione dell'unità interna

## Fase uno: scegliere il luogo di installazione

Raccomandare il luogo di installazione al cliente e quindi confermarlo con il cliente.

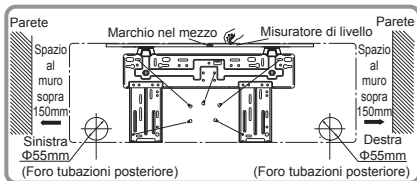
## Fase due: installare il telaio per il montaggio a parete

1. Appendere la cornice di montaggio a parete alla parete; regolarlo in posizione orizzontale con il misuratore di livello e quindi indicare i fori di fissaggio a vite sulla parete.
2. Praticare i fori di fissaggio a vite sulla parete con un trapano a percussione (le specifiche della testa di perforazione devono essere le stesse della particella di espansione in plastica) e quindi riempire le particelle di espansione in plastica nei fori.
3. Fissare il telaio di montaggio a parete sul muro con viti autofilettanti e quindi verificare che il telaio sia saldamente installato tirandolo. Se la particella di espansione in plastica è allentata, praticare un altro foro di fissaggio nelle vicinanze.

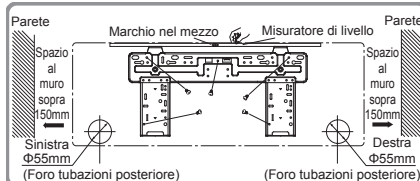
## Fase tre: aprire il foro della tubazione

1. Scegliere la posizione del foro della tubazione in base alla direzione del tubo di uscita. La posizione del foro della tubazione deve essere leggermente inferiore rispetto al telaio montato a parete, mostrato di seguito.

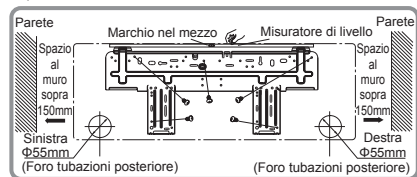
QB:



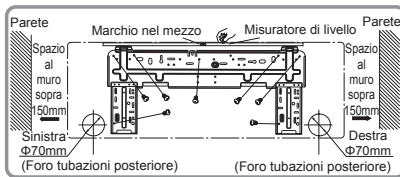
QC:



QD:



QE:

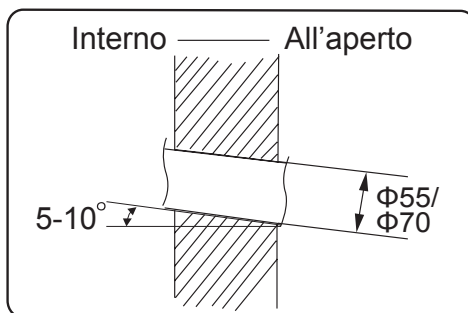


2. Aprire un foro per le tubazioni con il diametro di  $\Phi 55$  o  $\Phi 70$  nella posizione selezionata del tubo di uscita. Per drenare senza problemi, inclinare leggermente il foro per le tubazioni sulla parete leggermente verso il basso verso il lato esterno con una pendenza di 5-10°.

## Installazione dell'unità interna

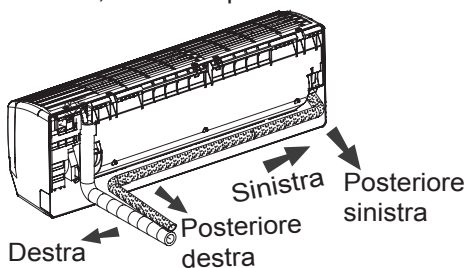
### Nota:

- Prestare attenzione alla prevenzione da polvere e adottare le misure di sicurezza pertinenti all'apertura del foro.



### Fase quattro: tubo di uscita

1. Il tubo può essere condotto nella direzione di destra, posteriore destra, sinistra o posteriore sinistra.

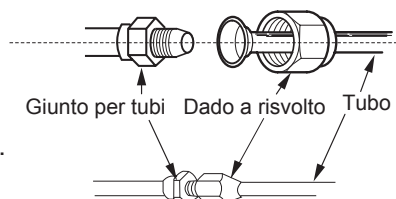


2. Quando si seleziona la sporgenza del tubo da sinistra o destra, tagliare il foro corrispondente sul telaio inferiore.



### Fase cinque: collegare il tubo dell'unità interna

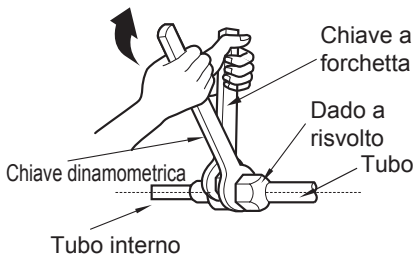
1. Puntare il giunto del tubo sul a campana corrispondente.
2. Pre-serrare il dado a risvolto con la mano.



3. Regolare la forza di coppia facendo riferimento al foglio seguente. Posizionare la chiave a forchetta sul giunto del tubo e posizionare la chiave dinamometrica sul dado a risvolto. Stringere il dado a risvolto con una chiave dinamometrica.

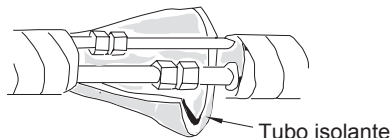


## Installazione dell'unità interna



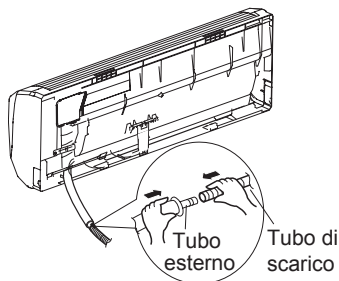
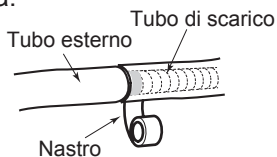
Diametro dado esagonale	Coppia di serraggio (N.m)
Φ6	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

4. Avvolgere il tubo interno e il giunto del tubo di collegamento con un tubo isolante, quindi avvolgerlo con del nastro.



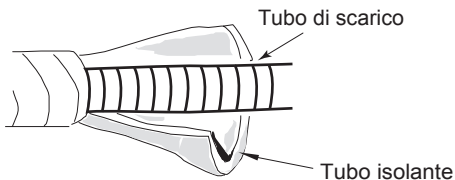
### Fase sei: installare il tubo di scarico

1. Collegare il tubo di scarico al tubo di uscita dell'unità interna.
2. Legare il giunto con nastro adesivo.



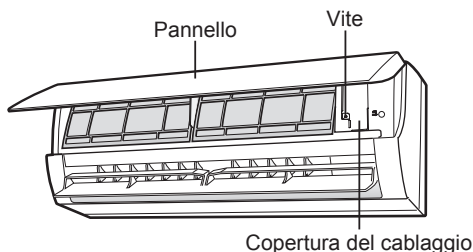
#### Nota:

- Aggiungere un tubo isolante nel tubo di scarico interno per evitare la condensa.
- Le particelle di espansione di plastica non sono fornite.



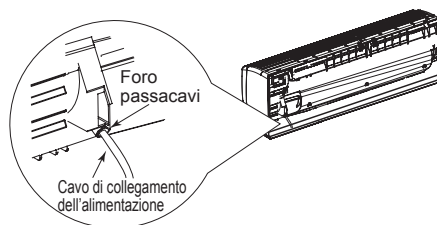
### Fase sette: collegare il filo dell'unità interna

1. Aprire il pannello, rimuovere la vite sul coperchio del cablaggio e quindi rimuovere il coperchio.

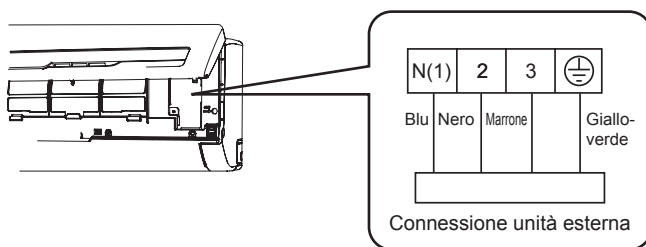


## Installazione dell'unità interna

2. Far passare il cavo di collegamento dell'alimentazione attraverso il foro incrociato sul retro dell'unità interna, quindi estrarlo dal lato anteriore.



3. Rimuovere la clip filo; collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione al terminale di cablaggio in base al colore; stringere la vite e quindi fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione con un fermaglio.



Nota: la scheda di cablaggio è solo di riferimento, fare riferimento a quella effettiva.

4. Riposizionare il coperchio del cablaggio, quindi serrare la vite.
5. Chiudi il pannello.

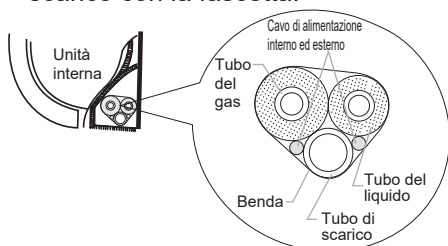
### Nota:

- Tutti i cavi dell'unità interna e dell'unità esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Evita di prolungare il cavo da solo.
- Per il condizionatore d'aria con spina, la spina dovrebbe essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Per il condizionatore d'aria senza spina, è necessario installare un interruttore nella linea d'aria. L'interruttore deve essere a divisione polare e la distanza di separazione dei contatti deve essere superiore a 3mm.

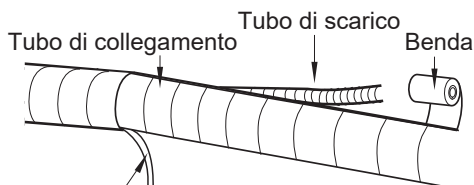
## Installazione dell'unità interna

### Fase otto: collegare il tubo

1. Collegare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con la fascetta.



2. Riservare una certa lunghezza del tubo di scarico e del cavo di alimentazione per l'installazione di collegamento. Quando si lega a un certo livello, separare l'alimentazione interna e quindi separare il tubo di scarico.



Cavo di alimentazione interno

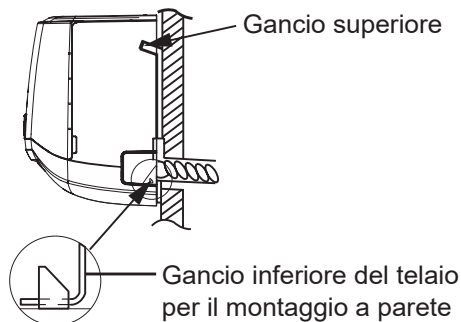
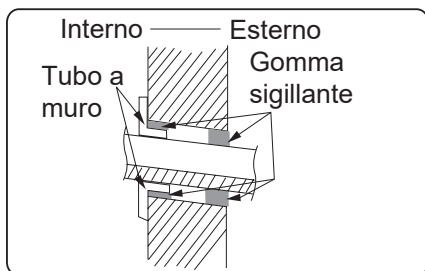
3. Legali uniformemente.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas devono essere collegati separatamente all'estremità.

#### Nota:

- Il cavo di alimentazione e il cavo di controllo non possono essere incrociati o avvolti.
- Il tubo di scarico deve essere legato sul fondo.

### Passo nove: appendere l'unità interna

1. Inserire i tubi rilegati nel tubo a parete e poi farli passare attraverso il foro della parete.
2. Appendere l'unità interna al telaio di montaggio a parete.
3. Riempi lo spazio tra i tubi e il foro a parete con gomma sigillante.
4. Fissa il tubo alla parete.
5. Verificare che l'unità interna sia installata saldamente e chiusa alla parete.



#### Nota:

- Non piegare troppo il tubo di scarico per evitare il blocco.

## Controllare dopo l'installazione

- Verificare secondo i seguenti requisiti dopo aver terminato l'installazione.

Articoli da controllare	Possibile malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, scuotersi o emettere rumore.
Hai eseguito il test di perdita del refrigerante?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento (riscaldamento) insufficiente.
L'isolamento termico della popeline è sufficiente?	Potrebbe causare condensa e gocce d'acqua.
L'acqua viene scaricata bene?	Potrebbe causare condensa e gocce d'acqua.
La tensione di alimentazione è conforme alla tensione indicata sulla targhetta?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
Il cablaggio elettrico e la tubazione sono installati correttamente?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Potrebbe causare perdite elettriche.
Il cavo di alimentazione segue le specifiche?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
Vi sono ostruzioni nell'ingresso e nell'uscita dell'aria?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento (riscaldamento) insufficiente.
La polvere e i detriti causati durante l'installazione sono stati rimossi?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
La valvola del gas e la valvola del liquido del tubo di collegamento sono completamente aperte?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento (riscaldamento) insufficiente.
L'ingresso e l'uscita del foro della tubazione sono stati coperti?	Potrebbe causare insufficiente capacità di raffreddamento (riscaldamento) o spreco di elettricità.

## Operazione di prova

### 1. Preparazione dell'operazione di prova

- Il cliente approva il condizionatore d'aria.
- Specificare le note importanti per il condizionatore d'aria per il cliente.

### 2. Metodo di prova

- Alimentare, premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per avviare.
- Premere il pulsante MODE per selezionare AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT per verificare se l'operazione è normale o meno.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il condizionatore d'aria non può iniziare il raffreddamento.

## Configurazione del tubo di collegamento

### 1. Lunghezza standard del tubo di collegamento

- 5m, 7,5m, 8m

### 2. Lunghezza Min. del tubo di collegamento

Per l'unità con tubo di collegamento standard di 5m, non vi sono limiti per la lunghezza min. del tubo di collegamento. Per l'unità con tubo di collegamento standard di 7,5m 8m, il valore min. della lunghezza del tubo di collegamento è di 3m.

### 3. Lunghezza massima del tubo di collegamento

Foglio 1. lunghezza massima del tubo di collegamento Unità: m

Capacità	Lunghezza massima del tubo di collegamento	Capacità	Lunghezza massima del tubo di collegamento
5.000Btu/h (1.465W)	15	24.000Btu/h (7.032W)	25
7.000Btu/h (2.051W)	15	28.000Btu/h (8.204W)	30
9.000Btu/h (2.637W)	15	36.000Btu/h (10.548W)	30
12.000Btu/h (3.516W)	20	42.000Btu/h (12.306W)	30
18.000Btu/h (5.274W)	25	48.000Btu/h (14.064W)	30

### 4. Il metodo di calcolo della quantità aggiuntiva di olio refrigerante e di carica del refrigerante dopo aver prolungato il tubo di collegamento

Dopo aver prolungato la lunghezza del tubo di collegamento per 10m in base alla lunghezza standard, è necessario aggiungere 5ml di olio refrigerante per ogni 5m di tubo di collegamento aggiuntivo.

Il metodo di calcolo della quantità aggiuntiva di carica di refrigerante (sulla base del tubo del liquido):

- (1) Quantità aggiuntiva di carica di refrigerante = lunghezza prolungata del tubo del liquido × quantità aggiuntiva di carica di refrigerante per metro
- (2) In base alla lunghezza del tubo standard, aggiungere refrigerante in base ai requisiti indicati nella tabella. La quantità aggiuntiva di carica di refrigerante per metro varia in base al diametro del tubo del liquido. Vedi Foglio 2.

## Configurazione del tubo di collegamento

Foglio 2. Quantità aggiuntiva di carica di refrigerante per R32

Diametro del tubo di collegamento mm		Valvola a farfalla dell'unità interna	Valvola a farfalla dell'unità esterna	
Tubo del liquido	Tubo del gas	Solo raffreddamento, raffreddamento e riscaldamento (g / m)	Solo raffreddamento (g / m)	Raffreddamento e riscaldamento (g / m)
Φ6	Φ9,5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9,5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22,2	80	24	96
Φ16	Φ25,4 or Φ31,8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22,2	—	280	280	280

Nota: la quantità aggiuntiva di carica di refrigerante nel foglio 2 è un valore raccomandato, non obbligatorio.

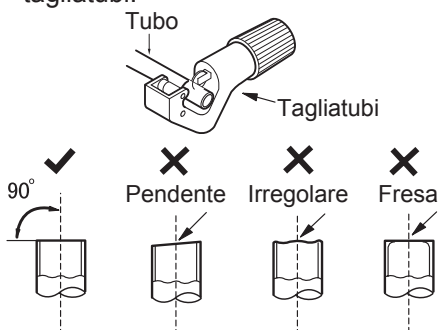
# Metodo di espansione del tubo

## Nota:

L'espansione impropria del tubo è la causa principale della perdita di refrigerante. Si prega di espandere il tubo secondo i seguenti passaggi:

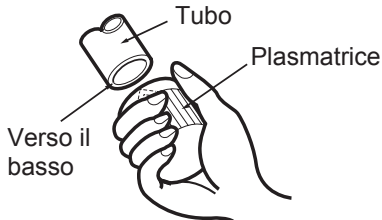
### A: Taglia il tubo

- Confermare la lunghezza del tubo in base alla distanza tra unità interna e unità esterna.
- Tagliare il tubo richiesto con un tagliatubi.



### B: Rimuovere le sbavature

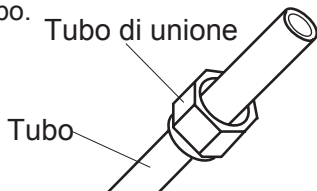
- Rimuovere le sbavature con una plasmatrice e impedire alle sbavature di penetrare nel tubo.



### C: Inserire un tubo isolante adatto

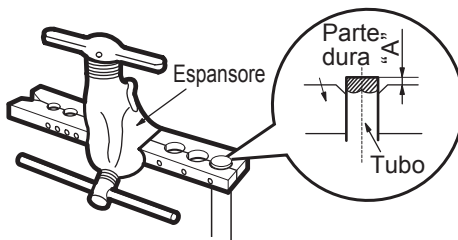
### D: Inserire il dado a risvolto

- Rimuovere il dado a risvolto sul tubo di collegamento interno e sulla valvola esterna; installare il dado a risvolto sul tubo.



### E: Espandi la porta

- Espandi la porta con l'espansore.



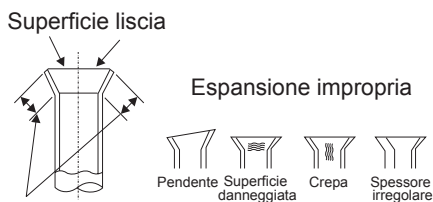
### Nota:

- "A" è diverso in base al diametro, si prega di fare riferimento al foglio seguente:

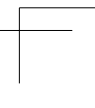
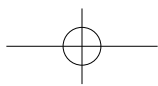
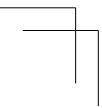
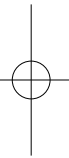
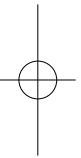
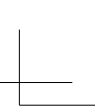
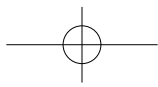
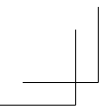
Diametro esterno (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6,35(1/4")	1,3	0,7
Φ9,52(3/8")	1,6	1,0
Φ12 - 12,7(1/2")	1,8	1,0
Φ15,8 - 16(5/8")	2,4	2,2

### F: Ispezione

- Controlla la qualità della porta in espansione. In caso di difetti, espandere nuovamente la porta secondo i passaggi precedenti.

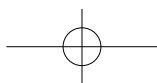


La lunghezza è uguale





品名: IHF-1201G-E-FR  
寸法: 148 × 210 (A5) 44 ページ  
材質: 上質紙 四六判 70kg  
刷色: 1C/1C (BLACK)



W O O Z O O<sup>®</sup>  
by Ohyama

# Climatiseur intérieur

IHF-1201G-E

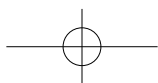
---

## Manuel de l'Utilisateur

---



Merci d'avoir choisi cet appareil.  
Veuillez lire attentivement les instructions de ce  
Manuel de l'Utilisateur avant d'utiliser cet appareil et  
conservez-le pour référence ultérieure.  
Si, pour une raison quelconque, vous perdez ce  
Manuel de l'Utilisateur, veuillez contacter votre  
distributeur local, visiter [www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com) pour  
obtenir une version électronique du document.



# Contenu

## Indications opérationnelles

Réfrigérant.....	1
Précautions .....	2
Précautions à prendre à propos des batteries .....	7
Parties de l'Appareil.....	7

## Guide d'Utilisation de l'Écran

Boutons de la Télécommande.....	9
Introduction aux Icônes de l'Écran d'Affichage.....	9
Introduction aux Boutons de la Télécommande .....	10
Introduction à la Combinaison des Boutons de Fonction .....	16
Guide d'Opération .....	18
Remplacement des Batteries de la Télécommande.....	18
Fonctionnement en cas d'urgence .....	19

## Entretien

Nettoyage et Entretien.....	19
-----------------------------	----

## Pannes

Diagnostic de Pannes .....	22
----------------------------	----

## Instructions d'Installation

Sécurité d'utilisation du réfrigérant inflammable.....	26
Schéma dimensionnel de l'installation.....	28
Précautions de sécurité concernant l'installation et le déplacement de l'unité. ...	29
Outils d'installation.....	30
Sélection de l'emplacement d'installation .....	30
Exigences de connexion électrique.....	31

## Installation

Installation de l'unité intérieure .....	32
Contrôles après l'installation.....	37

## Contrôles et tests

Contrôles d'essai.....	37
------------------------	----

## Annexe

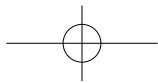
Configuration de la tuyauterie .....	38
Évasement de la tuyauterie .....	40

Les fréquences dans lesquelles l'équipement fonctionne varient entre 2400MHz et 2483,5MHz.  
Puissance radioélectrique maximale transmise dans les bandes de fréquences dans lesquelles l'équipement fonctionne : 20dBm.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers au sein de l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent collecter ce produit pour un recyclage environnemental sûr.

R32: 675



## Symboles Utilisés



**DANGER**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



**PRÉCAUTION**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées.

**NOTE**

Ce symbole indique des informations importantes qui ne sont liées à aucun type de situation dangereuse et est utilisé pour indiquer un risque de dommages matériels.



Ce symbole indique un danger auquel serait attribué un signe D'AVERTISSEMENT ou D'ATTENTION.

## Avis de Non-responsabilité

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité lorsque les blessures corporelles ou les dommages matériels qui aient été causés soient dus aux raisons suivantes

1. Dommages au produit dus à une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive de l'appareil;

2. Modifications, changements, entretien ou utilisation de cet appareil avec d'autres équipements sans suivre strictement le manuel d'instructions du fabricant;
3. Si, après avoir effectué les vérifications correspondantes, il est constaté que la panne de l'appareil est directement causée par un gaz corrosif;
4. Si, après avoir effectué les vérifications correspondantes, il s'avère que la défaillance de l'appareil est due à une mauvaise manipulation pendant le transport;
5. Fonctionnement, réparation ou maintenance de l'unité sans suivre strictement le manuel d'instructions ou les réglementations associées;
6. Si, après avoir effectué les vérifications correspondantes, il est constaté que le problème ou le litige est dû à une spécification de faible qualité ou à une mauvaise performance des pièces et/ou composants fabriqués par d'autres fabricants;
7. Les dommages ont été causés par des catastrophes naturelles, une mauvaise utilisation dans des conditions environnementales inappropriées ou des causes de force majeure.

Si vous devez installer, déplacer ou entretenir votre climatiseur, veuillez contacter votre distributeur ou votre centre de service à la clientèle local. Votre climatiseur doit être installé, déplacé ou entretenu par l'unité qui vous ait été désignée. Le défaut de le faire peut entraîner des dommages importants, des blessures corporelles ou même la mort.

Lorsque le réfrigérant s'échappe ou nécessite une décharge lors de l'installation, de l'entretien ou du démontage, il doit être manipulé ou exécuté par des professionnels dûment qualifiés ou conformément aux lois et règlements locaux.



Appareil rempli de gaz réfrigérant inflammable R32.



Veillez d'abord lire le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cet appareil.



Veillez d'abord lire le manuel d'installation avant d'installer cet appareil.



Veillez d'abord lire le manuel d'entretien avant de réparer cet appareil.

## Réfrigérant

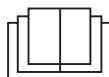
- L'unité de climatisation utilise un réfrigérant spécial qui circule dans son système pour remplir sa fonction. Le réfrigérant utilisé dans cet appareil est le fluorure R32, qui est spécialement purifié. Ce réfrigérant est inflammable et inodore et peut exploser dans certaines conditions, mais son niveau d'inflammabilité est très faible. Il n'est inflammable que sous l'action directe des flammes et du feu.
- Comparé aux réfrigérants conventionnels, le R32 est un réfrigérant non polluant qui n'est pas nocif pour l'ozone. Son influence sur l'effet de serre est également faible. Le R32 a de très bonnes caractéristiques thermodynamiques qui donnent lieu à une efficacité énergétique élevée de l'unité, d'où la nécessité de charges plus faibles.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez aucune méthode pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage autre que celles recommandées par le fabricant. Au cas où vous auriez besoin d'effectuer une réparation, veuillez contacter le centre de service autorisé le plus proche. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié peut devenir dangereuse. L'appareil doit être gardé dans un endroit sans sources d'ignition continues. (par ex. : flammes, un appareil à gaz en marche, un radiateur électrique en état de marche, etc.). Ne percez pas et ne brûlez pas les tuyaux.

L'appareil doit être installé, démarré et gardé dans un endroit d'une surface supérieure à « X » m<sup>2</sup> (voir Tableau « a » dans la section « Sécurité d'utilisation du réfrigérant inflammable » pour les valeurs de « X »).

Appareils avec gaz réfrigérant inflammable R32. Pour tout type de réparation, veuillez suivre strictement et exclusivement les instructions du fabricant. Veuillez noter que le réfrigérant peut ne pas dégager d'odeurs. Lisez le manuel du spécialiste.



## Précautions



### AVERTISSEMENT

#### **Fonctionnement et Entretien**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation sur l'utilisation de cet appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne connectez pas le climatiseur à une prise polyvalente. Le défaut de le faire peut provoquer des incendies.
- Coupez l'alimentation lors du nettoyage du climatiseur. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son distributeur autorisé ou personnel qualifié afin d'éviter tout type de danger.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau pour éviter des chocs électriques.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'unité intérieure. Le défaut de le faire peut entraîner un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter des blessures corporelles.
- N'utilisez pas de feu ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre afin d'éviter toute déformation ou risque d'incendie.

## Précautions



### AVERTISSEMENT

- Les travaux d'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié. Le défaut de le faire peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages.
- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Le défaut de le faire peut entraîner un choc électrique ou des dommages. Veuillez contacter votre distributeur lorsque vous devez réparer votre climatiseur.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Le défaut de le faire peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages.
- N'obstruez pas la sortie ou l'entrée d'air. Le défaut de le faire peut entraîner des dysfonctionnements.
- Ne renversez pas d'eau ou tout autre liquide sur la télécommande. Sinon, la télécommande pourrait être endommagée.
- Veuillez immédiatement éteindre l'unité, la déconnecter de la source d'alimentation et contacter votre distributeur autorisé ou un personnel qualifié lorsque l'un des problèmes suivants se produit.
  - Le câble d'alimentation devient chaud ou endommagé.
  - Il y a un son anormal pendant le fonctionnement.
  - Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
  - Le climatiseur dégage une odeur de brûlé.
  - L'unité intérieure fuit.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur de fonctionnement d'urgence, appuyez sur l'interrupteur avec un objet isolant autre que du métal.
- Ne marchez pas, ne marchez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le panneau supérieur de l'unité extérieure. Le défaut de le faire peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages.

## Précautions



### AVERTISSEMENT

#### Annexe

- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié. Le défaut de le faire peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages.
- Lors de l'installation de l'unité, les règles de sécurité électrique doivent être respectées.
- Utilisez des circuits d'alimentation et des disjoncteurs certifiés conformément aux réglementations de sécurité locales.
- Installez des disjoncteurs. Le défaut de le faire peut entraîner des dysfonctionnements.
- Installez un dispositif de déconnexion pour tous les pôles du câblage fixe, qui ait une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles.
- Incluez des disjoncteurs de capacité adéquate. Veuillez noter le tableau suivant. Des interrupteurs à air avec fonction magnétothermique doivent être inclus afin d'éviter les courts-circuits et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un choc électrique.
- N'utilisez pas de câble d'alimentation non certifié.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou de dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser cet appareil.
- Branchez correctement la phase, le neutre et la terre à la prise électrique.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant de procéder à tout type de travaux liés à l'électricité et à la sécurité.

## Précautions



### AVERTISSEMENT

- Ne fournissez pas d'électricité à l'appareil avant de terminer son installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son distributeur autorisé ou personnel qualifié afin d'éviter tout type de danger.
- La température du circuit de refroidissement est élevée. Veuillez éloigner le câblage électrique des tuyaux en cuivre.
- Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- L'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié autorisé, conformément aux exigences NEC et CEC.
- Ce climatiseur est un appareil électrique de première classe et doit être correctement mis à la terre par un professionnel qualifié utilisant un appareil spécial. Veuillez vous assurer qu'il est toujours correctement mis à la terre afin d'éviter des chocs électriques.
- Le câble jaune et vert du climatiseur est le câble de terre et ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de terre doit être conforme à la réglementation nationale de sécurité électrique.
- L'appareil doit être positionné de manière à ce que la fiche soit accessible.
- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être connectés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter votre distributeur pour en obtenir un nouveau. Évitez de l'allonger vous-même.



## Précautions



### AVERTISSEMENT

- Sur les modèles de climatiseurs enfichables, la fiche doit être accessible une fois l'installation terminée.
- Sur les modèles de climatiseurs sans fiche, un disjoncteur doit être installé dans la ligne d'alimentation électrique.
- Si vous devez déplacer votre climatiseur, il ne peut être déplacé que par du personnel qualifié. Le défaut de le faire peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages.
- Choisissez un endroit hors de portée des enfants et loin des animaux et des plantes. Si cela n'est pas possible, veuillez ajouter une clôture pour augmenter la sécurité.
- L'unité intérieure doit être installée près du mur.
- Les instructions concernant l'installation et l'utilisation de ce produit doivent être fournies par le fabricant.

### Plage de température de travail

	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximum	32/23	43/26
Chauffage maximum	27/-	24/18

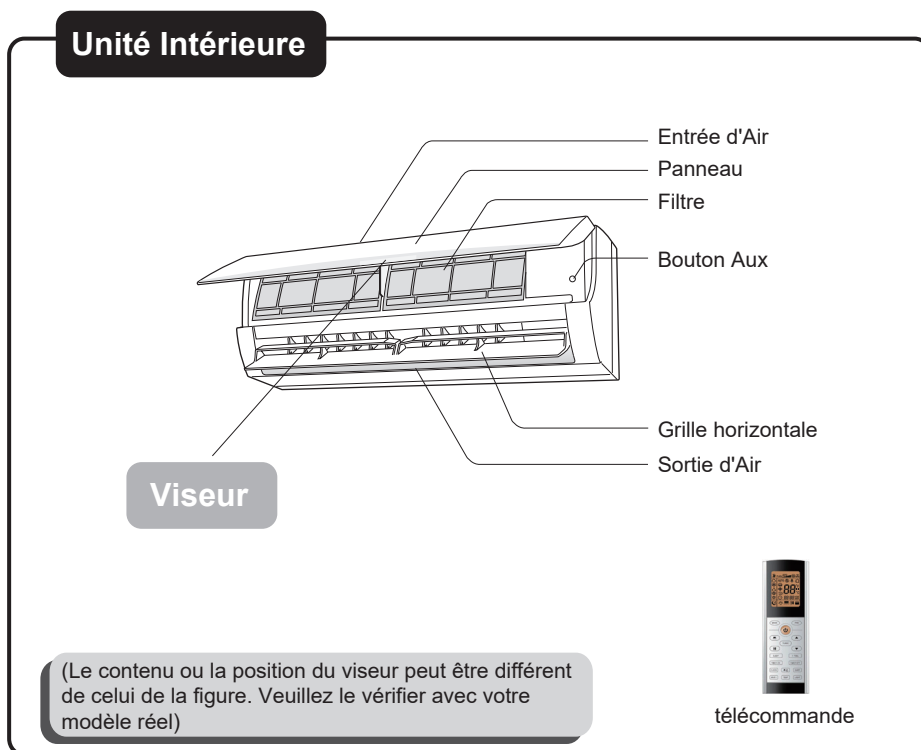
#### **NOTE:**

- La plage de températures de fonctionnement (température extérieure) de l'unité de refroidissement à basse température est de -15°C à 43°C ; pour l'unité de la pompe à chaleur à basse température, elle est de -22°C à 43°C.

## Précautions à prendre à propos des batteries

1. Veuillez ne pas ingérer les batteries, sinon vous pourriez subir des brûlures chimiques.
2. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants.
3. Si le compartiment à batteries ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
4. Veuillez consulter immédiatement un médecin si vous pensez que les batteries peuvent avoir été ingérées ou insérées dans le corps.
5. Les batteries contiennent des matériaux nocifs pour l'environnement ; elles doivent être retirées de l'appareil avant qu'il ne soit éliminé et éliminées en toute sécurité.

## Parties de l'appareil



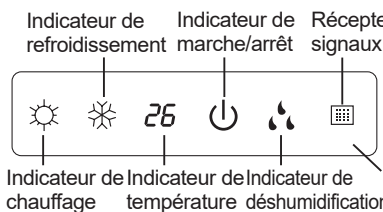
### **NOTE:**

L'appareil peut devenir différent de la figure précédente. Veuillez vérifier l'appareil en réalité.

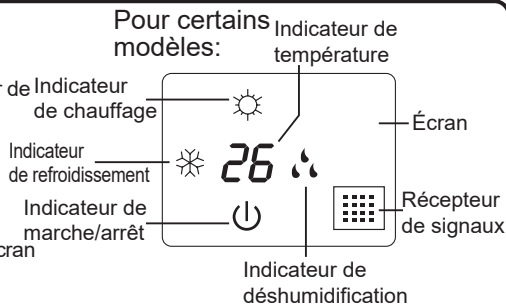
# Parties de l'Appareil

## Écran

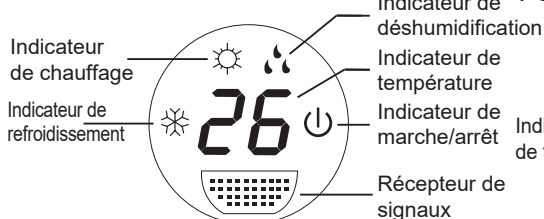
Pour certains modèles:



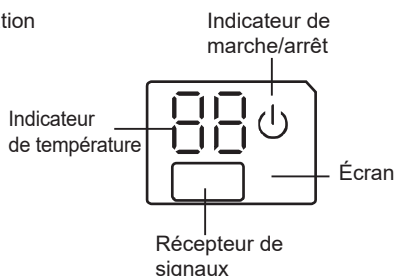
Pour certains modèles:



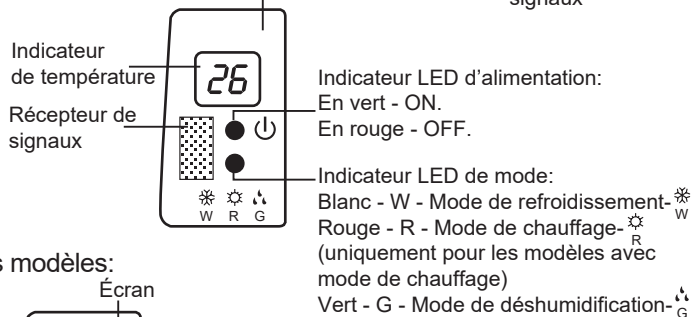
Pour certains modèles:



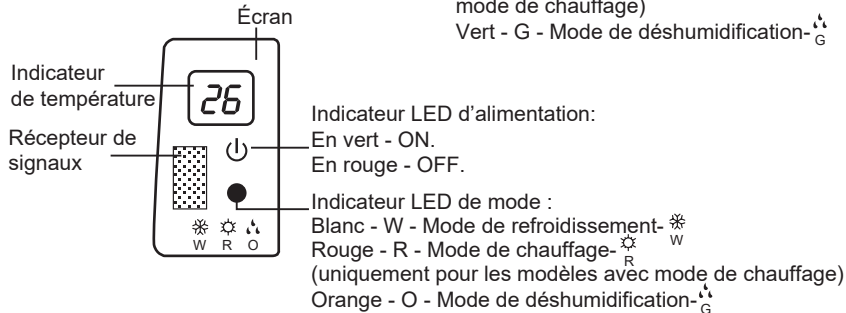
Pour certains modèles:



Pour certains modèles: Écran



Pour certains modèles:



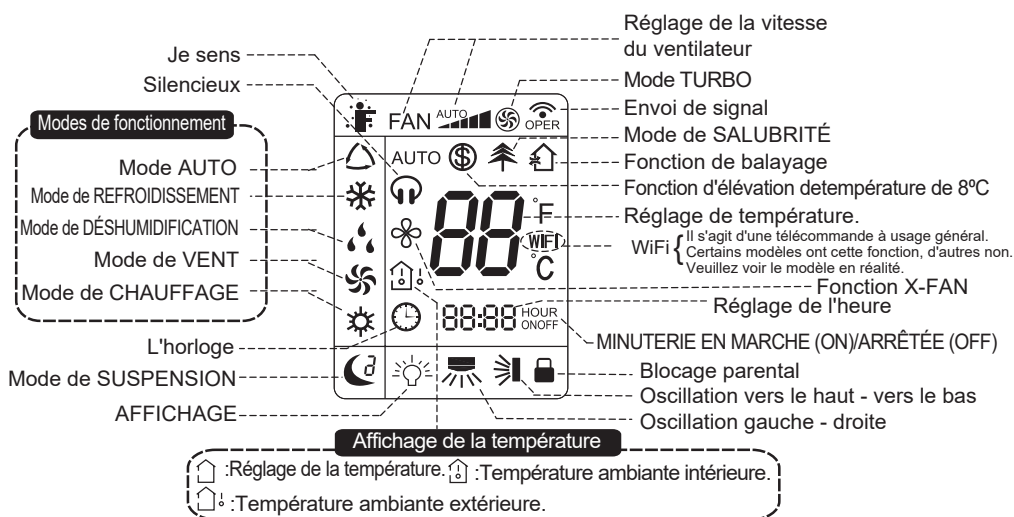
Le contenu ou la position affichés peuvent être différents des figures précédentes, veuillez le vérifier avec votre appareil en réalité.

## Boutons de la télécommande





- 1 Bouton ON / OFF
- 2 Bouton de MODE
- 3 Bouton de VENT
- 4 Bouton TURBO
- 5 ▲ / ▼ Bouton
- 6 Bouton
- 7 Bouton
- 8 Bouton de SUSPENSION
- 9 Bouton JE SENS (I FEEL)
- 10 Bouton de MINUTERIE (ON/OFF)
- 11 Bouton HORLOGE
- 12 Bouton SILENCIEUX
- 13 Bouton WiFi / X-FAN Bouton
- 14 Bouton d'AFFICHAGE
- 15 Bouton
- 16 Bouton TEMPERATURE

## Introduction aux icônes de l'écran d'affichage



# Introduction aux Boutons de la Télécommande

## Note :

- C'est une télécommande à usage général, qui peut également être utilisée avec des climatiseurs multifonctions. Si votre modèle n'a pas certaines fonctions, l'unité conservera son état de fonctionnement d'origine après avoir appuyé sur n'importe quel bouton de fonction de la télécommande qui corresponde à ces fonctions.
- Après avoir allumé l'appareil, l'appareil émettra un son. L'indicateur d'alimentation «  » s'allumera (indicateur rouge, la couleur varie selon le modèle) et vous pourrez ensuite utiliser le climatiseur via la télécommande.
- Avec le bouton ON/OFF allumé (ON), chaque fois que vous appuyez sur un bouton sur la télécommande, l'icône «  » clignotera une fois et l'appareil émettra un son, indiquant que le signal a été envoyé correctement à l'appareil.
- Comme pour les modèles avec des fonctions contrôlées par un dispositif de type WiFi sans fil, l'unité intérieure doit avoir été préalablement configurée avec une télécommande conventionnelle en mode AUTO pour que la fonction de réglage de la température en mode automatique puisse ensuite être réalisée au moyen d'une APP installée sur l'appareil.
- Cet appareil peut régler la température en mode automatique. Lorsque cet appareil est jumelé avec une unité qui n'a pas la fonction de réglage de la température en mode automatique, la température réglée en mode automatique peut ne pas être valide ou la température réglée affichée sur l'unité peut ne pas correspondre à celle de la télécommande en mode automatique.







## 1 Bouton ON / OFF

Appuyez sur ce bouton pour allumer et/ou éteindre l'appareil.

## 2 Bouton de MODE

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement dont vous avez besoin selon la séquence suivante



- Après avoir sélectionné le mode AUTO, l'appareil fonctionnera en mode automatique en fonction de la température détectée. Appuyez sur le bouton « VENT » pour régler la vitesse du ventilateur. Si vous souhaitez régler l'angle d'oscillation, appuyez sur le bouton «  » et «  ».
- Après avoir sélectionné le mode de REFROIDISSEMENT, l'appareil fonctionnera en mode de refroidissement et l'icône «  » se montrera sur l'écran d'affichage (cet indicateur n'est pas disponible sur certains modèles). Appuyez sur le bouton «  » ou «  » pour régler la température définie et sur le bouton « VENT » pour régler la vitesse du ventilateur. Si vous souhaitez régler l'angle d'oscillation, appuyez sur le bouton «  » et «  ».
- Après avoir sélectionné le mode de DÉSHUMIDIFICATION, l'appareil fonctionnera en mode de déshumidification à basse vitesse et l'icône «  » se montrera sur l'écran d'affichage (cet indicateur n'est pas disponible sur certains modèles). Dans ce mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée. Si vous souhaitez régler l'angle d'oscillation, appuyez sur le bouton «  » et «  ».
- Après avoir sélectionné le mode VENT, l'unité ne fonctionnera qu'en mode vent sans refroidissement ni chauffage. Tous les indicateurs de mode seront éteints OFF et seul l'indicateur d'alimentation restera allumé ON. Appuyez sur le bouton « VENT » pour régler la vitesse du ventilateur. Si vous souhaitez régler l'angle d'oscillation, appuyez sur le bouton «  » et «  ».



## Introduction aux Boutons de la Télécommande

- Après avoir sélectionné le mode de CHAUFFAGE, l'unité fonctionnera en mode de chauffage et l'icône « ☀ » se montrera sur l'écran d'affichage (cet indicateur n'est pas disponible sur certains modèles). Appuyez sur le bouton « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température définie et le bouton « VENT » pour régler la vitesse du ventilateur. Si vous souhaitez régler l'angle d'oscillation, appuyez sur le bouton « 🌀 » et « 🌀 » (seuls les modèles ayant une fonction de refroidissement unique ne peuvent pas recevoir de signaux en mode de chauffage). Si vous utilisez la télécommande pour régler le mode de chauffage, vous ne pourrez pas allumer l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF.

### Note:

- Pour éviter les courants d'air froid après le démarrage en mode de chauffage, l'unité intérieure est retardée entre 1 et 5 minutes avant de recommencer à expulser l'air (le temps de retard dépend de la température ambiante intérieure).
- La plage de réglage de la température de la télécommande varie entre 16°C et 30°C (61 - 86°F). La plage de réglage de la vitesse du ventilateur varie entre automatique, basse vitesse, vitesse moyenne-basse, vitesse moyenne, vitesse moyenne-élevée et vitesse élevée.
- Après avoir sélectionné le mode AUTO, la température ne pourra pas être ajustée ni montrée sur l'écran d'affichage.

### 3 Bouton de VENT

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, la vitesse du ventilateur changera selon la séquence suivante : AUTO  ,  ,  ,  ,  ,  AUTO.



### Note:

- Fonction X-FAN : permet de travailler en mode de déshumidification à basse vitesse.
- Appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes en mode de REFROIDISSEMENT ou de DÉSHUMIDIFICATION. Puis, l'icône « 🌀 » se montrera et le ventilateur intérieur continuera à fonctionner pendant quelques minutes pour sécher l'unité intérieure même si l'unité a été éteinte. Après le redémarrage de l'unité, la fonction X-FAN sera désactivée par défaut. X-FAN n'est pas disponible en modes AUTO, VENT et CHAUFFAGE.

Cette fonction entraînera l'élimination de l'humidité dans l'évaporateur de l'unité intérieure après l'arrêt de l'unité pour éviter la formation de moisissures.

- Avec la fonction X-FAN activée : après avoir éteint l'unité en appuyant sur le bouton ON / OFF, le ventilateur intérieur continuera à fonctionner pendant quelques minutes à basse vitesse. Pendant cette période, en maintenant le bouton de vitesse du ventilateur enfoncé pendant 2 secondes, vous serez en mesure d'arrêter le ventilateur intérieur.
- Avec la fonction X-FAN désactivée : après avoir éteint l'unité en appuyant sur le bouton ON/OFF, l'unité entière sera éteinte directement.

### 4 Bouton TURBO

En mode de REFROIDISSEMENT ou de CHAUFFAGE, appuyez sur ce bouton pour passer en mode de REFROIDISSEMENT rapide ou de CHAUFFAGE rapide. L'icône « 🌀 » se montrera sur la télécommande. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour quitter la fonction turbo et l'icône « 🌀 » disparaîtra.

## Introduction aux Boutons de la Télécommande

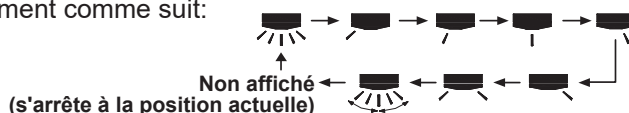
Si vous lancez cette fonction, l'unité fonctionnera à une vitesse élevée pour refroidir ou chauffer rapidement afin que la température ambiante atteigne la température pré-réglée dès que possible.

### 5 ▲ / ▼ bouton



- Appuyez une fois sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou diminuer la température réglée de 1°C (°F).  
En maintenant enfoncés les boutons « ▲ » ou « ▼ » pendant 2 secondes, la température de réglage sur la télécommande changera rapidement. Lorsque vous relâchez le bouton une fois le réglage terminé, l'indication de température sur l'unité intérieure changera en conséquence.
- Lorsque vous réglez MINUTERIE ON, MINUTERIE OFF ou HORLOGE, appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'indication de l'heure. (Voir les boutons HORLOGE, MINUTERIE ON et MINUTERIE OFF)

### 6 bouton

En appuyant sur ce bouton, vous serez en mesure de sélectionner l'angle d'oscillation horizontal. L'angle de soufflage du ventilateur pourra être sélectionné séquentiellement comme suit :

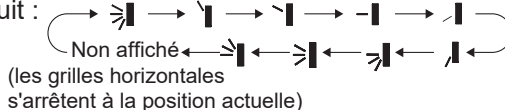











#### Note:

- En maintenant ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'unité intérieure oscillera alternativement de gauche à droite; En relâchant ce bouton, l'unité arrêtera d'osciller et la grille de guidage s'arrêtera immédiatement en position.
- En mode d'oscillation horizontale, lorsque l'état passe de off (désactivé) à «  », si vous appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, l'état repassera à l'état off (désactivé) ; si vous appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, le changement d'état d'oscillation dépendra alors de la séquence d'oscillation décrite ci-dessus.
- La fonction «  » n'est disponible que sur certains modèles.

### 7 bouton





En appuyant sur ce bouton, vous serez en mesure de sélectionner l'angle d'oscillation verticale. L'angle de sortie d'air du ventilateur pourra être sélectionné séquentiellement comme suit :









- Lorsque vous sélectionnez «  », le climatiseur évacuera automatiquement l'air. La grille horizontale oscillera alternativement de haut en bas en fonction de son angle d'ouverture maximum.
- Lorsque vous sélectionnez «  ,  ,  ,  », le climatiseur soufflera de l'air à partir d'une position fixe. La grille horizontale s'arrêtera dans une position fixe.
- Lorsque vous sélectionnez «  ,  ,  », le climatiseur évacuera l'air selon un angle d'oscillation fixe. La grille horizontale expulsera l'air selon ladite direction angulaire. Horizontal louver will send air at the fixed angle.
- En maintenant le bouton «  » enfoncé pendant plus de 2 secondes, vous serez en mesure de régler l'angle d'oscillation requis. Lorsque vous atteignez l'angle requis, relâchez le bouton.

## Introduction aux Boutons de la Télécommande

### Note:

- Les options «, ,  » peuvent ne pas être disponibles. Lorsque l'unité de climatisation reçoit ce signal, l'unité expulsera automatiquement l'air.
- En maintenant ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'unité intérieure oscillera alternativement de haut en bas; en relâchant ce bouton, l'unité arrêtera d'osciller et la grille de guidage s'arrêtera immédiatement en position.
- En mode d'oscillation verticale, lorsque l'état passe de off (désactivé) à « », si vous appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, l'état repassera à l'état off (désactivé) ; si vous appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, le changement d'état d'oscillation dépendra alors de la séquence d'oscillation décrite ci-dessus.

### 8 Bouton de SUSPENSION



- En appuyant sur ce bouton, vous serez en mesure de sélectionner séquentiellement les modes suivants : SLEEP 1 () , SLEEP 2 () , SLEEP 3 () et annuler la fonction de SUSPENSION. Lorsque vous allumez l'appareil, le mode de SUSPENSION est désactivé par défaut.  
Avec le mode SLEEP 1 () , en mode de refroidissement, le mode de SUSPENSION, après une heure de fonctionnement continu, augmentera la température réglée de l'unité intérieure de 1°C, après deux heures de fonctionnement continu, augmentera la température réglée de l'unité intérieure de 2°C, et puis il commencera à fonctionner en fonction de la température réglée.
- En mode SLEEP 2, le climatiseur fonctionnera selon une courbe de température déjà prédéfinie.
- En mode SLEEP 3, la courbe de température peut être réglée par l'utilisateur.  
(1) Lorsque le mode SLEEP 3 est sélectionné, maintenez le bouton TURBO enfoncé pendant un certain temps. Ensuite, la télécommande entrera en mode de réglage de la courbe de température. À ce moment, l'indication de l'heure de la télécommande affichera « 1 h » sur l'écran, et la température de réglage « 88 » montrera la température correspondant au dernier réglage effectué sur la courbe de température et clignotera (la première valeur correspondra au réglage initial de la courbe d'usine).  
(2) Appuyez sur les boutons «  » ou «  » pour modifier la température de consigne correspondante. Après avoir effectué le réglage, appuyez à nouveau sur le bouton TURBO pour la confirmer.  
(3) À ce moment, la valeur de la minuterie de la télécommande augmentera automatiquement d'une heure (valeurs possibles : « 2 h », « 3 h » ou « 8 h »), l'indicateur de réglage de la température « 88 » affichera la valeur de température correspondant à la dernière courbe, et puis il clignotera.  
(4) Répéter les étapes (2) et (3) jusqu'à ce que la température correspondant à l'intervalle de 8 heures soit établie, complétant ainsi la configuration de la courbe. À ce moment, la télécommande affichera à nouveau l'indication initiale de l'heure et de la température.
- En mode SLEEP 3, on peut vous demander d'entrer les paramètres de la courbe initiale. L'utilisateur peut accéder aux options de réglage de la courbe, visualiser la courbe préconfigurée et sans modifier les valeurs de température, appuyer simplement sur le bouton TURBO pour les confirmer. Note : dans la procédure prédéfinie ou de requête précédente, si aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 secondes, l'état de réglage de la courbe se fermera automatiquement et les valeurs d'origine s'afficheront à nouveau.



## Introduction aux Boutons de la Télécommande

De même, si les boutons ON/OFF, MODE, MINUTERIE ou SUSPENSION sont enfoncés dans la procédure de pré-réglage ou de requête, le réglage de la courbe ou l'état de la requête seront fermés de la même manière.


### 9 Bouton JE SENS (I FEEL)


Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction JE SENS (I FEEL). L'icône «  » s'affichera sur l'écran d'affichage de la télécommande. Après avoir activé cette fonction, la télécommande enverra la température ambiante détectée au contrôleur et l'unité ajustera automatiquement la température intérieure en fonction de la température détectée. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction JE SENS (I FEEL) et l'icône «  » disparaîtra de l'écran.

- Veuillez placer la télécommande près de l'utilisateur lorsque cette fonction est activée. Ne placez pas la télécommande près d'un objet à haute ou basse température afin d'éviter une détection incorrecte de la température ambiante. Lorsque la fonction JE SENS (I FEEL) soit activée, la télécommande devra être placée dans la zone où l'unité intérieure puisse recevoir le signal envoyé par la télécommande.


### 10 Bouton de MINUTERIE (ON/OFF)


#### • BOUTON MINUTERIE ON

Le bouton MINUTERIE ON vous permet de régler l'heure lorsque la minuterie est activée. Après avoir appuyé sur ce bouton, l'icône «  » disparaîtra et le mot ON clignotera sur l'écran d'affichage de la télécommande. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour effectuer le réglage de la MINUTERIE ON. Chaque pression sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » augmentera ou diminuera le temps de réglage de 1 min. Si vous maintenez ensuite les boutons « ▲ » ou « ▼ » enfoncés pendant 2 secondes, l'heure changera rapidement jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte.

Appuyez sur le bouton MINUTERIE ON pour le confirmer. Le mot ON cessera de clignoter. L'icône «  » s'affichera à l'écran. Pour annuler MINUTERIE ON lorsque le mode MINUTERIE ON est activé, appuyez sur le bouton MINUTERIE ON pour l'annuler.

#### • BOUTON MINUTERIE OFF

Le bouton MINUTERIE OFF vous permet de régler l'heure lorsque la minuterie est désactivée. Après avoir appuyé sur ce bouton, l'icône «  » disparaîtra et le mot OFF clignotera sur l'écran d'affichage de la télécommande. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour effectuer le réglage de la MINUTERIE OFF. Chaque pression sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » augmentera ou diminuera le temps de réglage de 1 min. Si vous maintenez ensuite les boutons « ▲ » ou « ▼ » enfoncés pendant 2 secondes, l'heure changera rapidement jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte.









Appuyez sur le bouton MINUTERIE OFF pour le confirmer. Le mot OFF cessera de clignoter. L'icône «  » s'affichera à l'écran. Pour annuler MINUTERIE OFF lorsque le mode MINUTERIE OFF est activé, appuyez sur le bouton MINUTERIE ON pour l'annuler.

#### Note:

- Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, MINUTERIE OFF et MINUTERIE ON peuvent être activés simultanément.
- Avant d'activer MINUTERIE ON ou MINUTERIE OFF, veuillez régler l'heure de l'horloge.
- Après avoir démarré MINUTERIE ON ou MINUTERIE OFF, réglez la séquence. Après cela, l'unité de climatisation s'allumera ou s'éteindra en fonction de l'heure de réglage. Le bouton ON/OFF n'a aucun effet sur les paramètres. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, utilisez la télécommande pour l'annuler.

# Introduction aux Boutons de la Télécommande




## 11 Bouton HORLOGE

Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure de l'horloge. L'icône «  » sur l'écran d'affichage de la télécommande clignotera. Appuyez sur les boutons «  » ou «  » pendant 5 secondes pour régler l'heure de l'horloge. Chaque pression sur les boutons «  » ou «  » augmentera ou diminuera le temps d'horloge de 1 min. Si vous maintenez les boutons «  » ou «  » enfoncés pendant 2 secondes par la suite, l'horloge changera rapidement. Relâchez les boutons une fois le réglage effectué. Appuyez sur le bouton HORLOGE pour confirmer l'heure. L'icône «  » cessera de clignoter.

### Note:

- L'horloge adopte le mode 24 heures.
- L'intervalle entre deux opérations ne peut pas dépasser 5 s. Sinon, la télécommande cessera de faire le réglage. L'opération MINUTERIE ON/OFF suit la même procédure.

## 12 Bouton SILENCIEUX

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode SILENCIEUX. L'icône «  » s'affichera sur l'écran d'affichage de la télécommande. Appuyez à nouveau sur le Bouton SILENCIEUX pour désactiver la fonction. L'icône «  » disparaîtra de l'écran d'affichage de la télécommande. La fonction SILENCIEUX est soumise au mode AUTO. Appuyez sur le bouton SILENCIEUX en mode AUTO pour activer le mode Auto Quiet (Silencieux automatique), affichant les icônes «  » et AUTO sur l'écran. Lorsque vous allumez l'appareil, le mode SILENCIEUX est désactivé par défaut.

### Note:

- La fonction SILENCIEUX peut être configurée dans tous les modes. En mode SILENCIEUX, la vitesse du ventilateur n'est pas disponible pour le réglage.
- Lorsque la fonction SILENCIEUX est sélectionnée.
  - En mode de refroidissement : le ventilateur intérieur fonctionnera à un niveau de vitesse 4. Après 10 minutes ou lorsque la température ambiante intérieure soit inférieure ou égale à 28°C, le ventilateur intérieur commencera à fonctionner à un niveau de vitesse 2 ou en mode silencieux selon la comparaison faite entre la température ambiante de la pièce et la température réglée.
  - En mode de chauffage : le ventilateur intérieur fonctionnera à un niveau de vitesse 3 ou en mode silencieux selon la comparaison faite entre la température ambiante de la pièce et la température réglée.
  - En mode de déshumidification et de vent : le ventilateur intérieur fonctionnera en mode silencieux.
  - En mode automatique : le ventilateur intérieur fonctionnera en mode silencieux automatique selon le mode de refroidissement, de chauffage ou de vent.
- La fonction Silencieux (Quiet) n'est disponible que sur certains modèles.

## 13 Bouton WiFi / X-FAN bouton

Lorsque la fonction WiFi soit activée, l'icône « Wi-Fi » s'affichera sur la télécommande. Lorsque la fonction « Wi-Fi » soit désactivée, l'icône « Wi-Fi » disparaîtra.

Pour activer la fonction « Wi-Fi », appuyez sur le bouton WiFi.

Pour désactiver la fonction « Wi-Fi », maintenez le bouton WiFi enfoncé pendant 5 secondes.

Avec l'unité éteinte, en appuyant simultanément sur les boutons MODE et WiFi pendant 1 seconde, vous serez en mesure de restaurer les paramètres du module WiFi à leurs paramètres d'usine par défaut.



- Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

Ce manuel de l'utilisateur concerne différents modèles. Ce modèle spécifique, comprend un bouton X-FAN qui active la fonction X-FAN correspondante au lieu de la fonction WiFi. En cas de différences, le produit réel prévaudra.





Fonction X-FAN: en mode de déshumidification ou de refroidissement, appuyez sur ce bouton pour activer la fonction X-FAN. Lorsque le climatiseur est éteint, l'unité intérieure continuera à expulser de l'air pendant quelques minutes.

## Introduction aux Boutons de la Télécommande

### 14 Bouton d'AFFICHAGE

Appuyez sur ce bouton pour éteindre la lumière du viseur de l'unité intérieure. L'icône «» disparaîtra de l'écran d'affichage de la télécommande. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour allumer la lumière du viseur de l'unité intérieure. L'icône «» s'affichera à nouveau sur la télécommande.

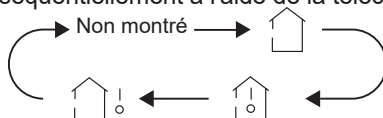
### 15 Bouton




Lorsque l'unité fonctionne, appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver les fonctions de salubrité et de balayage. Appuyez sur ce bouton la première fois pour activer la fonction de balayage ; L'écran affichera l'icône «». Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour activer simultanément les fonctions de salubrité et de balayage ; L'écran LCD affichera les icônes «» et «». Appuyez sur ce bouton une troisième fois pour désactiver simultanément les fonctions de salubrité et de balayage. Appuyez une quatrième fois sur le bouton pour activer la fonction de salubrité ; L'écran affichera l'icône «». Appuyez à nouveau sur ce bouton pour recommencer le cycle de fonctionnement décrit.

- Cette fonction n'est pas présente sur tous les modèles.


### 16 Bouton TEMPERATURE

En appuyant sur ce bouton, vous pourrez voir la température intérieure réglée ou la température ambiante intérieure ou extérieure sur le viseur de l'unité intérieure. La température sera réglée séquentiellement à l'aide de la télécommande comme suit :



- Lors de la sélection de «» ou sans qu'aucune de ces icônes n'apparaisse sur l'écran d'affichage de la télécommande, l'indicateur de température sur le viseur de l'unité intérieure affichera la température réglée.
- Lorsque vous sélectionnez «» avec la télécommande, l'indicateur de température sur le viseur de l'unité intérieure indiquera la température intérieure de la pièce.
- Lorsque vous sélectionnez «» avec la télécommande, l'indicateur de température sur le viseur de l'unité intérieure indiquera la température ambiante extérieure.

#### Note:

- Certains modèles peuvent ne pas pouvoir sélectionner l'affichage à l'écran de la température ambiante extérieure. Ensuite, lorsque l'unité intérieure reçoit le signal «», elle affichera la température intérieure réglée.
- L'unité est configurée par défaut de telle sorte que lorsqu'elle est allumée, elle affiche la température réglée. Cependant, la télécommande n'affichera aucune indication.
- Uniquement pour les modèles dont l'unité intérieure possède un écran d'affichage.
- Lorsque vous sélectionnez l'affichage de la température ambiante intérieure ou extérieure, l'indicateur de température intérieure affichera la température correspondante et affichera automatiquement à nouveau la température réglée après une période de temps comprise entre trois et cinq secondes.

## Introduction à la Combinaison des Boutons de Fonction

### Fonction d'économie d'énergie


En mode de refroidissement, appuyez simultanément sur les boutons TEMPERATURE et HORLOGE pour activer ou désactiver la fonction d'économie d'énergie. Lorsque vous activez la fonction d'économie d'énergie, l'indication "SE" apparaîtra sur l'écran d'affichage de la télécommande et le climatiseur ajustera automatiquement la température réglée en fonction des paramètres d'usine pour obtenir le meilleur résultat concernant les économies d'énergie. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons TEMPERATURE et HORLOGE pour désactiver la fonction d'économie d'énergie.

## Introduction à la Combinaison des Boutons de Fonction

### Note:

- Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, la vitesse du ventilateur est réglée en mode automatique par défaut et ne peut pas être ajustée.
- Quand la fonction d'économie d'énergie soit désactivée, la température ne pourra pas être ajustée. En appuyant sur le bouton TURBO, la télécommande n'enverra aucun signal.
- La fonction de suspension et la fonction d'économie d'énergie ne peuvent pas fonctionner en même temps. Si la fonction d'économie d'énergie a été réglée sur le mode de refroidissement, la fonction de suspension annulera la fonction d'économie d'énergie. Si la fonction de suspension a été réglée sur le mode de refroidissement, la fonction d'économie d'énergie annulera la fonction de suspension.





### Fonction d'élévation de température de 8°C

En mode de chauffage, appuyez simultanément sur les boutons TEMPERATURE et HORLOGE pour activer ou désactiver la fonction d'élévation de température de 8°C. Lorsque vous activez cette fonction, les indications «  » et « 8°C » seront affichées sur l'écran d'affichage de la télécommande et le climatiseur maintiendra un état de chauffage de 8°C. Pour désactiver la fonction d'élévation de température de 8°C, appuyez à nouveau simultanément sur les boutons TEMPERATURE et HORLOGE.


### Note:

- Lorsque la fonction d'élévation de température de 8°C est activée, la vitesse du ventilateur est réglé en mode automatique par défaut et ne peut pas être réglée.
- Lorsque la fonction d'élévation de température de 8°C soit activée, la température ne pourra pas être ajustée. En appuyant sur le bouton TURBO, la télécommande n'enverra aucun signal.
- La fonction de suspension et la fonction d'élévation de température de 8°C ne peuvent pas fonctionner en même temps. Si la fonction d'élévation de température de 8°C a été réglée en mode de chauffage, la fonction de suspension annulera la fonction d'élévation de température de 8°C. Si la fonction de suspension a été réglée sur le mode de chauffage, la fonction d'élévation de température de 8°C annulera la fonction de suspension.
- Si l'appareil est configuré pour afficher les valeurs de température en degrés Fahrenheit °F, la télécommande affichera un échauffement de 46°F.

### Fonction de blocage parental

Appuyez simultanément sur les boutons «  » et «  » pour activer ou désactiver la fonction de blocage parental. Lorsque vous lancez la fonction de blocage parental, l'icône «  » s'affichera sur la télécommande. Si vous essayez à nouveau d'utiliser la télécommande, l'icône «  » clignotera trois fois, sans envoyer de signal.


### Fonction de commutation d'affichage de °C à °F

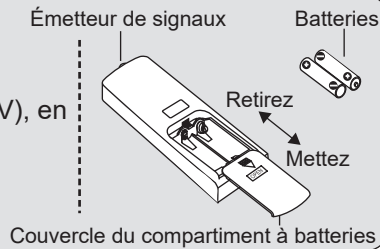
Éteignez l'appareil s'il n'est pas éteint, appuyez simultanément sur les boutons «  » et MODE pour changer l'affichage de la température de degrés centigrades à degrés Fahrenheit.

## Guide d'Opération

1. Une fois l'unité connectée, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour allumer l'unité de climatisation.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement : AUTO, REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, VENT et CHAUFFAGE.
3. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température requise.
4. Appuyez sur le bouton VENT pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée. Vitesse automatique, basse vitesse, vitesse moyenne-basse, vitesse moyenne, vitesse moyenne-élevée et vitesse élevée.
5. Appuyez sur le bouton d'oscillation « ⇨| » pour sélectionner l'angle de sortie d'air.

## Remplacement des batteries de la télécommande

1. Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande marqué du symbole «  » (comme indiqué sur la figure).
2. Insérez deux nouvelles batteries AAA (1,5 V), en faisant attention à la polarité des bornes.
3. Remettez le couvercle du compartiment à batteries en place.

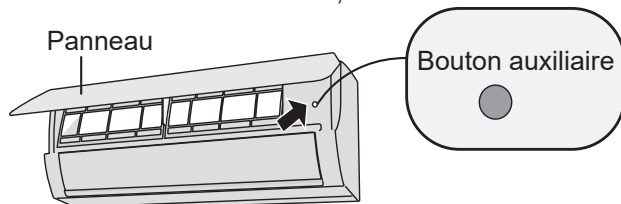


### NOTE

- Pendant le fonctionnement de l'unité, dirigez l'émetteur de signaux de la télécommande directement vers le récepteur de l'unité intérieure pour activer / désactiver une fonction.
- La distance entre l'émetteur et le récepteur de signaux ne doit pas dépasser 8 m et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.
- Le signal peut facilement interférer dans les pièces où des lampes fluorescentes ou des téléphones sans fil sont installés ; La télécommande doit être proche de l'unité intérieure pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque vous devez remplacer les batteries, remplacez-les par de nouvelles
- Retirez les batteries lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période.
- Remplacez les batteries si l'affichage de la télécommande est flou ou ne montre rien.

## Fonctionnement en cas d'urgence

Si la télécommande est perdue ou endommagée, utilisez le bouton auxiliaire pour allumer ou éteindre le climatiseur. Les étapes à suivre pour démarrer ou arrêter l'unité sont détaillées ci-dessous selon la figure ci-jointe. Ouvrez le panneau, appuyez sur le bouton auxiliaire pour allumer ou éteindre l'appareil. Lorsque le climatiseur soit en marche, il fonctionnera en mode automatique.



### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Utilisez un objet isolé pour appuyer sur le bouton auxiliaire.

## Nettoyage et Entretien

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

- Avant de nettoyer le climatiseur, éteignez l'unité et coupez l'alimentation. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas de liquides volatils pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents liquides ou corrosifs pour nettoyer l'appareil, n'éclaboussez pas d'eau ou tout autre type de liquide dessus, sinon cela pourrait endommager les composants en plastique et même des chocs électriques.

### **Nettoyage de la surface de l'unité intérieure**

Lorsque la surface de l'unité intérieure est sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec ou un chiffon humide pour la nettoyer.

### **NOTE:**

- Ne retirez pas le panneau lors du nettoyage.

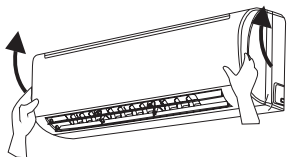
# Nettoyage et Entretien

## Nettoyage du filtre

1

### Ouvrez le panneau

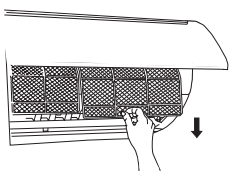
Tirez le panneau à un certain angle comme indiqué sur la figure.



2

### Retirez le filtre

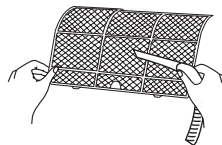
Retirez le filtre comme indiqué sur la figure.



3

### Nettoyez le filtre

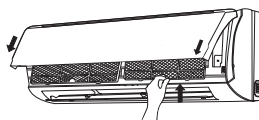
- Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour nettoyer le filtre.
- Lorsque le filtre est très sale, utilisez de l'eau chaude (inférieure à 45°C) pour le nettoyer, puis placez-le dans un endroit frais et ombragé jusqu'à ce qu'il sèche.



4

### Installez le filtre

Réinstallez le filtre, puis fermez correctement le couvercle du panneau.



## AVERTISSEMENT

- Le filtre doit être nettoyé tous les trois mois. S'il y a beaucoup de poussière à proximité de l'appareil, la fréquence de nettoyage peut être augmentée.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter des blessures corporelles.
- N'utilisez pas de feu ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre, afin d'éviter des déformations ou des risques d'incendie.

## Nettoyage et Entretien

### **NOTE: contrôles pré-saison de l'appareil**

1. Vérifiez que les entrées et sorties d'air ne sont pas bloquées.
2. Vérifiez que la fiche et la prise de courant sont en bon état.
3. Vérifiez que le filtre est propre.
4. Vérifiez que le support de montage de l'unité extérieure n'est pas endommagé ou corrodé. Si oui, veuillez contacter votre distributeur.
5. Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas endommagé.

### **NOTE: CONTRÔLES APRÈS SAISON DE L'APPAREIL**

1. Débranchez la source d'alimentation.
2. Nettoyez le filtre et le panneau de l'unité intérieure.
3. Vérifiez que le support de l'unité extérieure n'est pas endommagé ou corrodé.  
Si oui, veuillez contacter votre distributeur.

### **Note de collecte**

1. De nombreux matériaux d'emballage sont recyclables.  
Veuillez les jeter dans les systèmes de recyclage ménagers.
2. Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, veuillez contacter votre service de recyclage domestique ou service de consultation pour la méthode d'élimination correcte.



## Diagnostic de Pannes

### Diagnostic général des pannes

Veuillez vérifier les points suivants avant de demander la maintenance de votre appareil. Si le défaut ne peut toujours pas être détecté et éliminé, veuillez contacter votre distributeur local ou un professionnel qualifié.

Problème	Panne	Solution
L'unité intérieure ne reçoit pas les signaux de la télécommande ou la télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil souffre de fortes interférences (dues à l'accumulation d'électricité statique, aux fluctuations de tension, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Veuillez retirer la fiche. Après 3 minutes, réinsérez la fiche, puis rallumez l'appareil.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La télécommande fonctionne en dehors de la plage d'émission et/ou de réception des signaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La portée d'émission/réception de la télécommande est de 8 m. Veuillez ne pas dépasser cette valeur.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Un obstacle bloque l'unité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez l'obstacle.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La télécommande ne pointe pas vers le récepteur de signaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionnez l'angle correct et dirigez la télécommande vers le récepteur de signaux de l'unité intérieure.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La sensibilité de la télécommande est faible. L'écran affiche un signal diffus ou ne montre rien.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les batteries de la télécommande. S'ils sont usés, remplacez-les par de nouveaux.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rien ne s'affiche sur la télécommande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez que la télécommande n'est pas endommagée. Sinon, remplacez-la.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a des lampes fluorescentes dans la chambre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déplacez la télécommande plus près de l'unité intérieure.</li> <li>● Éteignez les lampes fluorescentes et réessayez-le.</li> </ul>
L'unité de climatisation ne souffle pas d'air	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'entrée et/ou la sortie d'air est/sont bloquée(s)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Éliminez les obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En mode de chauffage, la température intérieure n'atteint pas la température réglée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil cessera de souffler de l'air chaud après avoir atteint la température réglée.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le mode de chauffage vient de commencer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pour éviter les courants d'air froids, l'unité intérieure est retardée avant de recommencer à expulser l'air.</li> </ul>

## Diagnostic de Pannes

Problème	Panne	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupure de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que l'alimentation reprenne.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La prise est lâche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinsérez la fiche.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interrupteur d'air est éteint ou le fusible est grillé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demandez à une personne qualifiée de remplacer le fusible.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a un défaut dans le circuit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demandez à une personne qualifiée de remplacer le circuit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité redémarre après un arrêt immédiat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez 3 minutes et rallumez l'appareil.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fonctions de la télécommande ne sont pas correctes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialisez la fonction.</li> </ul>
La sortie d'air de l'unité intérieure émet du brouillard	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température et l'humidité dans la pièce sont élevées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'air de la pièce se refroidit rapidement et du brouillard apparaît. Dans un instant, vous remarquerez qu'il disparaît à mesure que la température et l'humidité de la pièce baissent.</li> </ul>
Impossible de régler la température	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température requise dépasse la plage de réglage de la température</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La plage de réglage de la température est de 16°C à 30°C.</li> </ul>
La sensation de froid ou de chaleur n'est pas celle attendue	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puissance d'alimentation est trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que l'alimentation reprenne.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre à air est sale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre à air.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température réglée n'est pas adéquate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la température.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les portes et les fenêtres sont ouvertes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez les portes et les fenêtres.</li> </ul>

## Diagnostic de Pannes

Problème	Panne	Solution
L'unité émet des odeurs étranges	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il y a une source qui émet des odeurs étranges à l'intérieur de la pièce, comme par ex. des meubles, des cigarettes, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éliminez la source de l'odeur.</li><li>• Nettoyez le filtre</li></ul>
L'appareil émet des bruits étranges pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil subit des interférences dues au tonnerre, aux ondes radio, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez l'appareil, rebranchez-le et rallumez-le.</li></ul>
L'appareil émet un bruit de bouillonnement qui ressemble à de l'eau en circulation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous venez d'allumer ou d'éteindre le climatiseur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le gaz réfrigérant produit normalement ce son lorsqu'il commence à circuler ou qu'un changement de débit se produit à l'intérieur du climatiseur.</li></ul>
L'appareil grince	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous venez d'allumer ou d'éteindre le climatiseur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil produit normalement ces sons qui sont dus à la friction produite par l'expansion thermique et la contraction des parties de l'unité en contact.</li></ul>

# Diagnostic de Pannes

## Code d'erreur

- Lorsque l'unité de climatisation fonctionne anormalement, l'indicateur de température de l'unité intérieure clignotera et affichera le code d'erreur correspondant (voir la liste suivante pour l'identification du code d'erreur).

Code d'erreur	Résolution des problèmes
E5	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
E8	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
U8	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
H6	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
C5	Veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
F0	Veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
F1	Veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
F2	Veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
H3	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
E1	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.
E6	Il peut être supprimé après le redémarrage de l'unité. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.

Note : Si votre code d'erreur n'est pas répertorié, veuillez contacter un professionnel dûment qualifié pour demander ses services.



## AVERTISSEMENT

- Lorsque l'un des problèmes suivants se produit, éteignez immédiatement l'unité de climatisation, débranchez l'alimentation électrique et contactez votre distributeur ou un professionnel dûment qualifié dès que possible pour demander ses services.
  - Le câble d'alimentation devient chaud ou est endommagé.
  - Il y a un son étrange pendant le fonctionnement.
  - Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
  - L'unité de climatisation dégage une odeur de brûlé.
  - L'unité intérieure fuit.
- Ne réparez pas ou ne réinstallez pas l'unité vous-même.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut entraîner un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

# Sécurité d'utilisation du réfrigérant inflammable

## Exigences de qualification pour le personnel d'installation et d'entretien.

- Tout le personnel impliqué dans l'installation et l'entretien du système de réfrigération doit posséder une certification valide de l'organisation autorisée et la qualification reconnue par l'industrie pour traiter avec des systèmes de réfrigération. Si vous avez besoin d'un autre technicien pour entretenir et réparer l'appareil, il doit être supervisé par du personnel qualifié dans l'utilisation de gaz réfrigérant inflammable.
- L'appareil ne peut être réparé qu'en suivant la méthode suggérée par son fabricant.

## Guide d'installation

- Il n'est pas permis d'utiliser cet appareil dans une pièce avec des sources d'ignition continues. (par ex. : flammes, un appareil à gaz en marche, un radiateur en état de marche, etc.)
- Ne percez pas et ne brûlez pas les tuyaux.
- Le climatiseur doit être placé dans un endroit dont la surface est supérieure à la surface minimale de la pièce où il soit installé. La superficie minimale de la pièce est indiquée sur la plaque signalétique ou dans le Tableau 1.
- Il est essentiel d'effectuer le test de fuite après l'installation.

Tableau a - Surface minimale de la pièce (m<sup>2</sup>)

Charge (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	
Surface minimale de la pièce (m <sup>2</sup> )	Montage au sol	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Montage dans la fenêtre	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Montage mural	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Montage au plafond	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

## Instructions d'entretien

- Vérifiez que la zone d'entretien ou la zone de la pièce répond aux exigences de la plaque signalétique.
  - Il est uniquement autorisé d'utiliser l'appareil dans des pièces qui répondent aux exigences de la plaque signalétique.
- Vérifiez que la zone d'entretien est bien ventilée.
  - Un état de ventilation continu doit être maintenu pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de sources d'ignition réelles ou potentielles dans la zone d'entretien.
  - Il est strictement interdit de faire du feu dans la zone d'entretien ; l'avertissement « Interdiction de fumer » doit être accroché.
- Vérifiez que la marque de l'appareil est en bon état.
  - Remplacez les marques d'avertissement qui ne sont pas claires ou endommagées.

## Soudage

- Si, pour une raison quelconque, vous devez couper ou souder les conductions du système de refroidissement pendant l'entretien, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

## Sécurité d'utilisation du réfrigérant inflammable

- a. Éteignez l'appareil et coupez l'alimentation
  - b. Déchargez le réfrigérant
  - c. Faites le vide
  - d. Nettoyez les tuyaux avec du gaz N<sub>2</sub>
  - e. Faites des coupes ou des soudures
  - f. Ramenez-le au site d'entretien pour les travaux de soudage
- Le réfrigérant doit être recyclé dans un réservoir de stockage spécial.
  - Assurez-vous qu'il n'y ait pas de flamme près de la sortie de la pompe à vide et qu'elle soit bien ventilée.

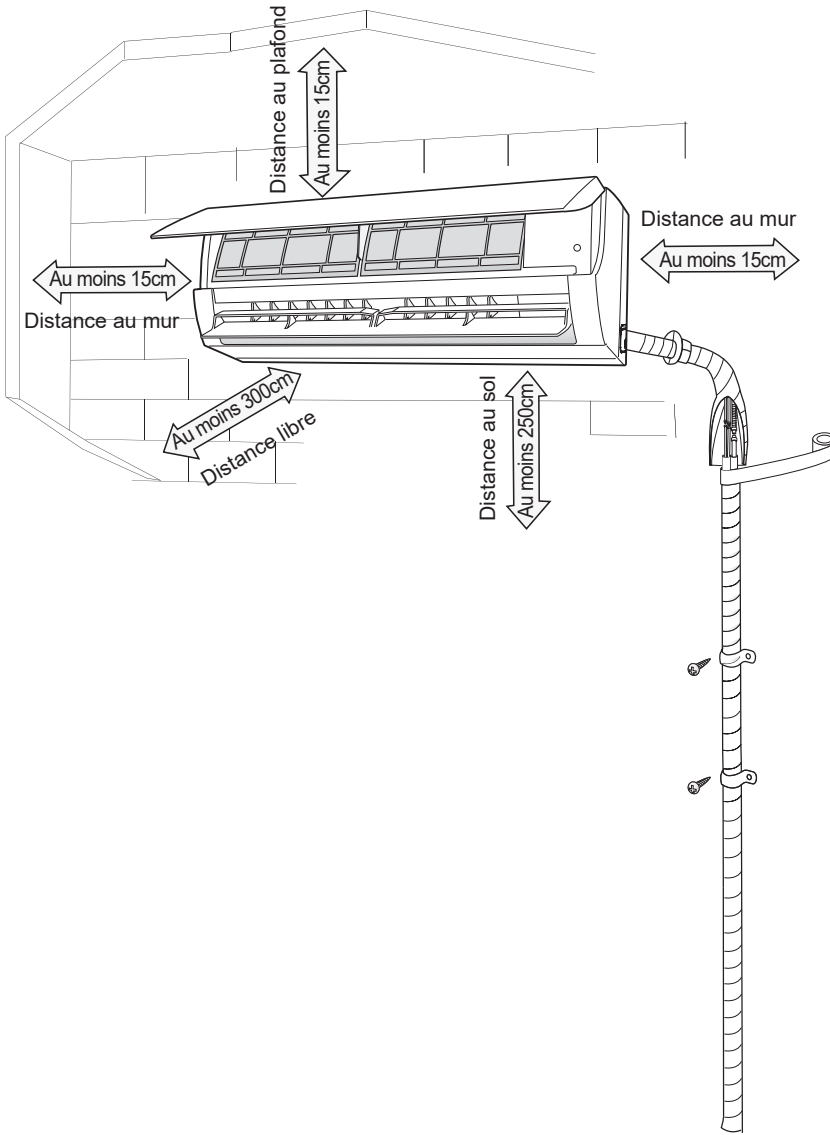
### Charge de réfrigérant

- Utilisez des systèmes de charge de réfrigérant R32. Assurez-vous que les différents types de réfrigérant ne se contaminent pas.
- Le réservoir de réfrigérant doit être maintenu en position verticale au moment de la charge de réfrigérant.
- Collez l'étiquette sur l'unité une fois la charge de réfrigérant terminée.
- Ne surchargez pas.
- Une fois la charge terminée, effectuez le test de détection de fuite avant la mise en service du test ; Lors du retrait de l'appareil, effectuez également le test de détection de fuite.

### Instructions de sécurité pour le transport et le stockage

- Utilisez le détecteur de gaz réfrigérant inflammable pour vérifier avant de décharger et d'ouvrir la bouteille.
- Effectuez des opérations sans sources d'ignition et de fumée.
- Effectuez-les conformément aux lois et réglementations locales.

# Diagramme dimensionnelle d'installation



## Précautions de sécurité concernant l'installation et le déplacement de l'unité

Pour assurer votre sécurité, veuillez noter les précautions de sécurité suivantes.

### AVERTISSEMENT

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, assurez-vous de maintenir le circuit de réfrigérant exempt d'air ou de toute substance autre que le réfrigérant spécifié.**

La présence d'air ou de tout autre type de substance étrangère dans le circuit de réfrigération peut entraîner une augmentation de la pression dans le système ou une rupture du compresseur, entraînant des blessures.

- **Lors de l'installation ou du déplacement de cet appareil, ne chargez pas un réfrigérant qui ne répond pas aux exigences de la plaque signalétique ou un réfrigérant non certifié.**

Le défaut de le faire peut entraîner un fonctionnement anormal, des actions incorrectes, un dysfonctionnement mécanique ou même une série d'accidents de sécurité.

- **Lorsqu'il est nécessaire de récupérer le gaz réfrigérant pendant le déplacement ou la réparation de l'unité, assurez-vous que l'unité fonctionne en mode de refroidissement. Fermer ensuite complètement la vanne haute pression (soupape de décharge de liquide). Après 30 à 40 secondes, fermez complètement la vanne basse pression (soupape de décharge de gaz), arrêtez immédiatement l'unité et coupez l'alimentation. Veuillez noter que le temps de récupération du réfrigérant ne doit pas dépasser 1 minute.**

Si la récupération du réfrigérant prend trop de temps, de l'air peut être aspiré, provoquant une élévation de la pression ou une rupture du compresseur, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- **Pendant la récupération du réfrigérant, assurez-vous que la soupape de décharge de liquide et la soupape de décharge de gaz sont complètement fermées et que l'alimentation électrique est déconnectée avant de déconnecter la tuyauterie de connexion.**

Si le compresseur commence à fonctionner alors que la vanne d'arrêt est ouverte et que la tuyauterie de connexion n'est pas encore connectée, l'air peut être aspiré et provoquer une augmentation de pression ou une rupture du compresseur, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- **Lors de l'installation de l'unité, assurez-vous que la tuyauterie de connexion est bien connectée avant que le compresseur ne commence à fonctionner.**

Si le compresseur commence à fonctionner alors que la vanne d'arrêt est ouverte et que la tuyauterie de connexion n'est pas encore connectée, l'air peut être aspiré et provoquer une augmentation de pression ou une rupture du compresseur, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- **Interdisez l'installation de l'appareil dans un endroit où des gaz corrosifs ou inflammables peuvent fuir.**

Si du gaz fuit autour de l'appareil, cela peut entraîner des explosions ou d'autres accidents.

- **N'utilisez pas de rallonges pour les connexions électriques. Si le câblage électrique n'est pas assez long, veuillez contacter un centre de service autorisé local et demander le câblage électrique approprié.**

De mauvaises connexions peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

- **Utilisez le type de câblage spécifié pour les connexions électriques entre les unités intérieure et extérieure. Fixez fermement les câbles afin que leurs bornes ne reçoivent pas de tension externe.**

Un câblage électrique de capacité insuffisante, un câblage incorrect et des bornes dangereuses peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.



## Outils d'installation

1 Indicateur de niveau	2 Tournevis	3 Perceuse à percussion
4 Forets	5 Évaseur de tuyaux	6 Clé dynamométrique
7 Clé à fourche	8 Scie pour tuyaux	9 Détecteur de fuite
10 Pompe à vide	11 Manomètre	12 Compteur universel
13 Clé Allen	14 Ruban à mesurer	

### Note:

- Veuillez contacter votre distributeur local pour l'installation.
- N'utilisez pas de câbles d'alimentation non certifiés.

## Sélection de l'emplacement de l'installation

### Exigences de base

L'installation de l'unité dans les emplacements suivants peut entraîner des dysfonctionnements (vérifiez auprès de votre distributeur local, si vous ne pouvez pas l'éviter) :

1. Endroits avec des sources de chaleur élevée, de fortes concentrations de vapeur, des gaz réfrigérants inflammables ou explosifs ou des matières volatiles dispersées dans l'air.
2. Lieux équipés d'appareils à haute fréquence (tels que des machines à souder ou des équipements médicaux).
3. Lieux près des zones côtières.
4. Endroits avec de l'huile ou de la fumée en suspension.
5. Endroits avec des vapeurs sulfureuses corrosives.
6. D'autres endroits avec des circonstances particulières.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.
8. L'installation de l'appareil dans des structures instables ou mobiles (telles que des camions) ou dans des environnements corrosifs (tels que des usines chimiques) n'est pas autorisée.

### Unité intérieure

1. Il ne doit y avoir aucune obstruction près de l'entrée d'air.
2. Sélectionnez un endroit où l'eau de condensation peut facilement se disperser et ne pas affecter d'autres personnes.
3. Sélectionnez un emplacement pratique pour connecter l'unité extérieure à proximité d'une prise de courant.
4. Sélectionnez un endroit hors de portée des enfants.
5. L'emplacement doit pouvoir supporter le poids de l'unité intérieure et ne pas augmenter le bruit et les vibrations générés.
6. L'appareil doit être installé à 2,5 m au-dessus du sol.
7. N'installez pas l'unité intérieure juste au-dessus des appareils électriques.
8. Veuillez faire de votre mieux pour éloigner l'appareil des lampes fluorescentes.

# Exigences de connexion électrique

## Précautions de sécurité

1. Veuillez respecter les règles de sécurité électrique lors de l'installation de l'unité.
2. Utilisez des circuits d'alimentation et des commutateurs d'air certifiés conformément aux réglementations de sécurité locales.
3. Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou de dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser cet appareil.
4. Branchez correctement la phase, le neutre et la terre à la prise électrique.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation avant de procéder à tout type de travaux liés à l'électricité et à la sécurité. Sur les modèles de climatiseurs enfichables, la fiche doit être accessible une fois l'installation terminée.
6. Ne fournissez pas d'électricité à l'appareil avant de terminer son installation.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son distributeur autorisé ou un personnel qualifié afin d'éviter tout type de danger.
8. La température du circuit de refroidissement est élevée. Veuillez éloigner le câblage électrique des tuyaux en cuivre.
9. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
10. L'appareil doit être installé, démarré et gardé dans un endroit d'une surface supérieure à « X » m<sup>2</sup> (voir Tableau « a » dans la section « Sécurité d'utilisation du réfrigérant inflammable » pour les valeurs de « X »).



Veuillez noter que l'unité est chargée de gaz réfrigérant inflammable R32. Un traitement incorrect de l'unité peut entraîner des risques de blessures graves et de dommages matériels. Les détails de ce gaz réfrigérant se trouvent dans la section « Réfrigérant ».

## Exigences de mise à la terre

1. Ce climatiseur est un appareil électrique de première classe et doit être correctement mis à la terre par un professionnel qualifié utilisant un dispositif spécial. Veuillez vous assurer qu'il est toujours correctement mis à la terre afin d'éviter des chocs électriques.
2. Le câble jaune et vert du climatiseur est le câble de terre et ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
3. La résistance de terre doit être conforme à la réglementation nationale de sécurité électrique.
4. L'appareil doit être positionné de manière à ce que la fiche soit accessible.
5. Installez un dispositif de déconnexion pour tous les pôles du câblage fixe, qui ait une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles.

# Installation de l'unité intérieure

## Étape 1 : choix de l'emplacement de l'installation

Recommandez le lieu d'installation à votre client puis confirmez-le avec lui.

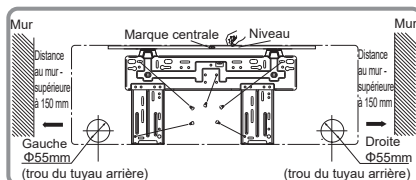
## Étape 2 : Installation du support de montage mural

1. Accrochez le support mural ; ajustez-le dans sa position horizontale avec le niveau puis marquez les trous de fixation dans le mur.
2. Percez les trous de montage mural avec la perceuse à percussion (le diamètre des forets doit être le même que le diamètre des chevilles à expansion en plastique), puis insérez les chevilles à expansion en plastique dans les trous.
3. Fixez le support mural avec des vis filetées, puis vérifiez que le support est bien ancré en tirant dessus. Si les chevilles à expansion en plastique sont desserrées, veuillez percer d'autres trous de serrage dans une position à proximité.

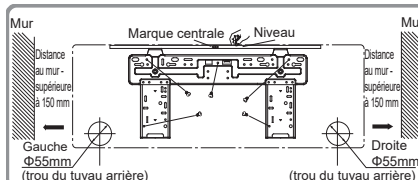
## Étape 3 : percez le trou pour le tuyau de sortie

1. Choisissez la position du trou du tuyau en fonction de la direction de sortie du tuyau. La position du trou du tuyau doit être légèrement inférieure à celle du support mural, comme illustré ci-dessous.

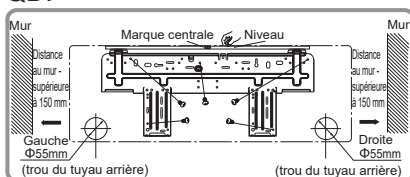
QB:



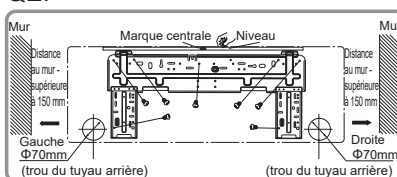
QC:



QD:



QE:

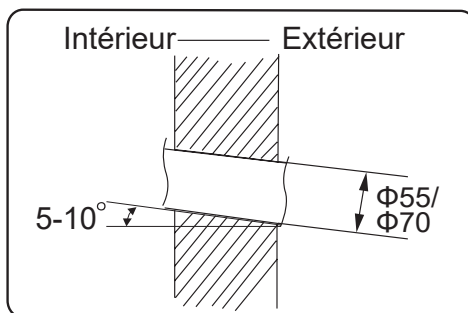


2. Percez un trou d'un diamètre de  $\Phi 55$  ou  $\Phi 70$  à la position sélectionnée du tuyau de sortie. Afin d'effectuer une vidange régulière, inclinez le trou du tuyau de sortie dans le mur légèrement vers le bas sur le côté extérieur avec un angle d'inclinaison entre  $5$  et  $10^\circ$ .

## Installation de l'unité intérieure

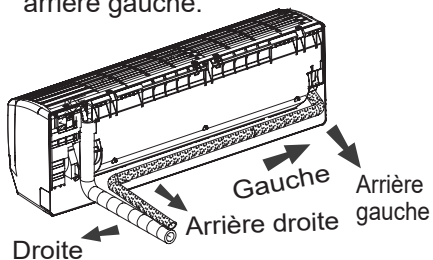
### Note:

- Afin d'éviter la poussière, faites attention lors du perçage des trous en prenant les mesures de sécurité appropriées.

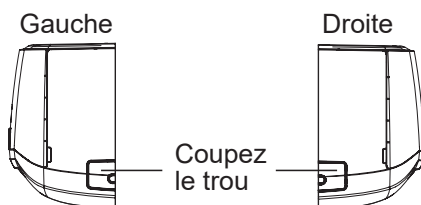


### Étape 4 : tuyau de sortie

1. Le tuyau de sortie peut être tiré dans les directions suivantes : droite, arrière droite, gauche ou arrière gauche.

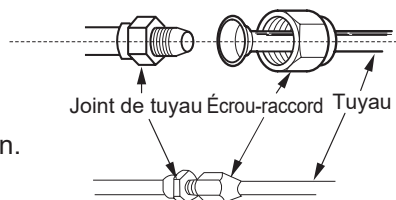


2. Après avoir sélectionné la direction de sortie du tuyau (gauche ou droite), veuillez couper le trou correspondant en bas.



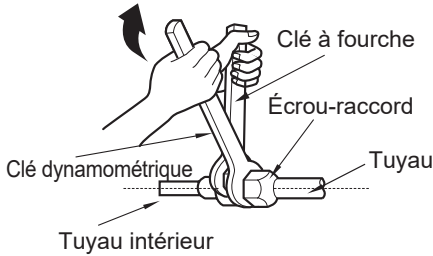
### Étape 5 : connectez le tuyau de l'unité intérieure

1. Insérez le joint du tuyau dans l'entrée correspondante.
2. Pré-serrez l'écrou-raccord avec votre main.



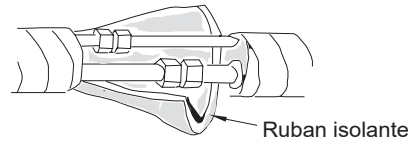
3. Réglez le couple en vous référant au tableau suivant. Placez la clé à fourche sur le joint de tuyau et la clé dynamométrique sur l'écrou-raccord. Serrez l'écrou-raccord avec la clé dynamométrique.

## Installation de l'unité intérieure



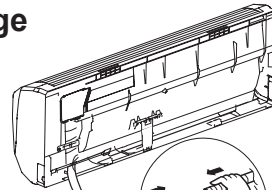
Diamètre de l'écrou hexagonal	Couple de serrage (Nm)
Φ6	15~20
Φ9.52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

4. Enveloppez le tube intérieur et le joint de tuyau de raccordement avec du ruban isolant, puis avec du ruban adhésif.

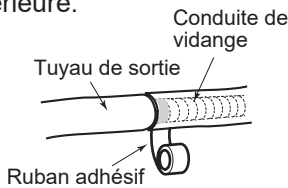


### Étape 6 : installez la conduite de vidange

1. Connectez la conduite de vidange au tuyau de sortie de l'unité intérieure.

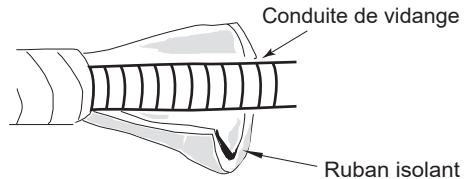


2. Scotchez l'épissure.



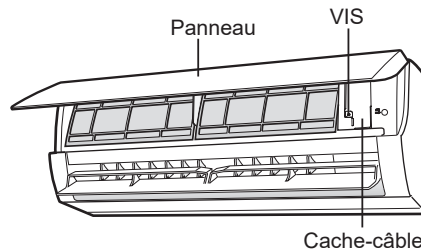
#### Note:

- Placez un ruban isolant sur la conduite de vidange intérieure pour éviter la condensation.
- Les chevilles à expansion en plastique ne sont pas fournies.



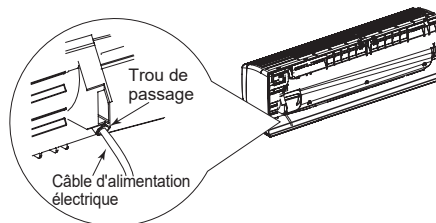
### Étape 7 : connectez le câble de l'unité intérieure

1. Ouvrez le panneau, retirez la vis du cache-câble, puis retirez le cache.

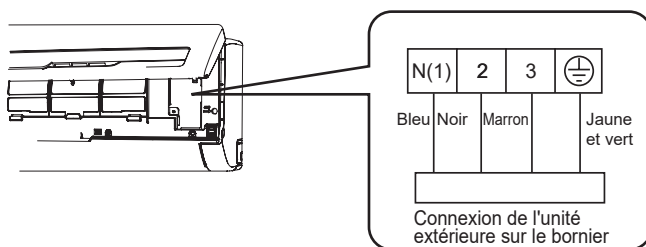


## Installation de l'unité intérieure

- Faites passer le câble d'alimentation par l'orifice de sortie à l'arrière de l'unité intérieure, puis tirez-le par l'avant.



- Retirez le serrage du câble d'alimentation, connectez le câble au bornier selon ses couleurs ; serrez la vis, puis fixez le câble d'alimentation avec le serrage.



Note : le bornier est uniquement à titre de référence, veuillez le vérifier sur le modèle réel.

- Remettez en place le cache-câble, puis serrez la vis.
- Fermez le panneau.

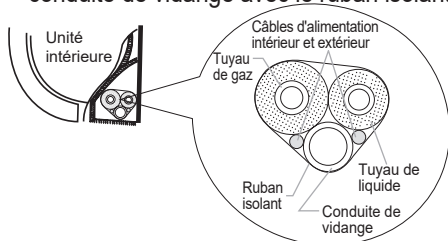
### Note:

- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être connectés par un professionnel qualifié.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter votre distributeur pour en obtenir un nouveau. Évitez de l'allonger vous-même.
- Sur les modèles de climatiseurs enfilables, la fiche doit être accessible une fois l'installation terminée.
- Sur les modèles de climatiseurs sans fiche, un disjoncteur doit être installé dans la ligne d'alimentation électrique. Le disjoncteur doit être multipolaire et doit avoir un écart entre les contacts d'au moins 3 mm à tous les pôles.

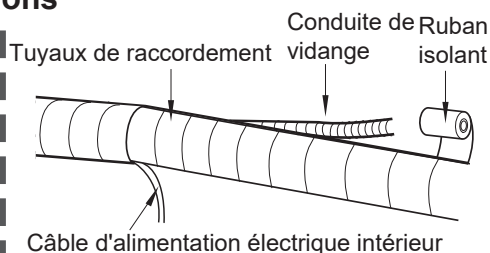
# Installation de l'unité intérieure

## Étape 8 : recouvrez les conductions

1. Recouvrez les tuyaux, les câbles d'alimentation intérieur et extérieur et la conduite de vidange avec le ruban isolant.



2. Réservez une certaine longueur de conduite de vidange et de câbles d'alimentation électrique pour votre installation lors de la connexion. En les recouvrant d'un ruban isolant, séparez le câble d'alimentation électrique intérieur à un certain point et, plus tard, la conduite de vidange.



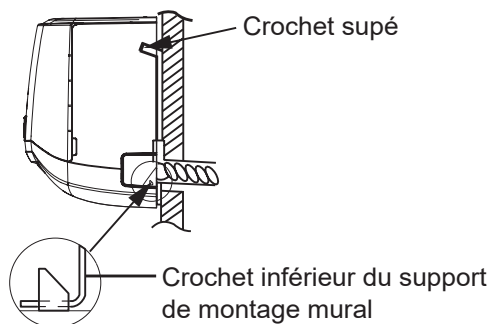
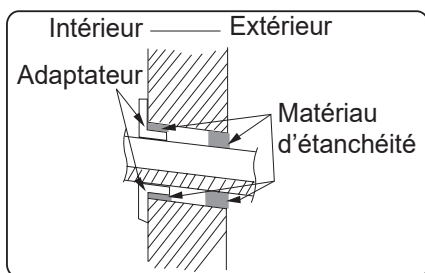
3. Recouvrez-les uniformément.
4. Les tuyaux de gaz et de liquide doivent être séparés complètement.

### Note:

- Le câble d'alimentation et le câble de commande ne doivent pas être croisés ou enroulés.
- La conduite de vidange doit être raccordée en bas.

## Étape 9 : placez l'unité intérieure

1. Faites passer les tuyaux revêtus à travers l'adaptateur et à travers le trou dans le mur.
2. Accrochez l'unité intérieure au support de montage mural.
3. Remplissez l'espace entre les tuyaux et le trou dans le mur avec un matériau d'étanchéité.
4. Fixez l'adaptateur de tuyau au mur.
5. Vérifiez que l'unité intérieure est solidement fixée et proche du mur.



### Note:

- Ne pliez pas excessivement la conduite de vidange pour éviter le colmatage.

## Contrôles après l'installation

- Une fois l'installation terminée, effectuez les vérifications suivantes conformément aux exigences ci-dessous.

À vérifier	Panne possible
L'unité est-elle fermement installée?	L'appareil peut tomber, bouger ou faire du bruit.
Le test de fuite a-t-il été effectué?	Une capacité de refroidissement (chauffage) insuffisante peut se produire.
L'isolation thermique des tuyaux est-elle suffisante?	De la condensation et des gouttes d'eau peuvent se produire.
L'unité se vide-t-elle bien?	De la condensation et des gouttes d'eau peuvent se produire.
La tension d'alimentation correspond-elle à la tension indiquée sur la plaque signalétique?	Des dysfonctionnements ou des dommages aux composants peuvent survenir.
Le câblage électrique et les tuyaux sont-ils correctement installés?	Des dysfonctionnements ou des dommages aux composants peuvent survenir.
L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité?	Des fuites d'électricité peuvent se produire.
Le câble d'alimentation respecte-t-il les spécifications?	Des dysfonctionnements ou des dommages aux composants peuvent survenir.
Y a-t-il un type d'obstruction dans l'entrée et/ou la sortie d'air ?	Une capacité de refroidissement (chauffage) insuffisante peut se produire.
La poussière et les débris causés lors de l'installation ont-ils été éliminés ?	Des dysfonctionnements ou des dommages aux composants peuvent survenir.
La vanne de gaz et la vanne de liquide dans les tuyaux sont-elles complètement ouvertes?	Une capacité de refroidissement (chauffage) insuffisante peut se produire.
Les entrées et sorties des trous de tuyaux ont-elles été couvertes?	Une capacité de refroidissement (chauffage) insuffisante ou une fuite d'électricité peuvent se produire.

## Contrôles d'essai

### 1. Préparation

- L'utilisateur approuve d'abord l'installation du climatiseur.
- Les notes importantes concernant l'appareil sont spécifiées à l'utilisateur.

### 2. Méthode de vérification

- Connectez l'appareil à la prise de courant et appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner AUTO, REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, VENT et CHAUFFAGE et vérifiez ainsi que l'appareil fonctionne correctement.
- Si la température ambiante est inférieure à 16°C, le climatiseur ne pourra pas refroidir la pièce.



## Configuration de la tuyauterie

1. Longueur standard des tuyaux
  - 5m, 7.5m, 8m
2. Longueur minimale des tuyaux
 

Pour une unité avec des conduits standard de 5 m, il n'y a pas de limitation de longueur minimale. Pour une unité avec des tuyaux de raccordement standard de 7,5 m et 8 m, la longueur minimale des tuyaux de conduit est de 3 m.
3. Longueur maximale des tuyaux

Tableau 1.- Longueur maximale des tuyaux Unité (m)

Capacité	Longueur maximale des tuyaux	Capacité	Longueur maximale des tuyaux
5,000Btu/h (1,465W)	15	24,000Btu/h (7,032W)	25
7,000Btu/h (2,051W)	15	28,000Btu/h (8,204W)	30
9,000Btu/h (2,637W)	15	36,000Btu/h (10,548W)	30
12,000Btu/h (3,516W)	20	42,000Btu/h (12,306W)	30
18,000Btu/h (5,274W)	25	48,000Btu/h (14,064W)	30

4. Méthode de calcul de la quantité supplémentaire de charge de réfrigérant à ajouter après avoir allongé les tuyaux.
 

Si la longueur des tuyaux est augmentée de 10 m sur la base d'une longueur standard, 5 ml de réfrigérant doivent être ajoutés pour chaque 5 m de longueur supplémentaire.

La méthode de calcul de la quantité supplémentaire de charge de réfrigérant (basée sur une conduite de liquide) est la suivante :

  - (1) Quantité supplémentaire de charge de réfrigérant = longueur prolongée du tuyau de conduit de liquide x quantité supplémentaire de charge de réfrigérant par mètre de longueur
  - (2) En fonction de la longueur d'un tuyau standard, ajoutez du réfrigérant selon les quantités indiquées dans le tableau ci-joint. La quantité supplémentaire de charge de réfrigérant par mètre de longueur varie en fonction du diamètre du tuyau de la conduite de liquide (veuillez vous reporter au Tableau 2).

## Configuration de la tuyauterie

Tableau 2. Quantité supplémentaire de charge de réfrigérant R32

Diamètre du tuyau (mm)		Vanne de l'unité intérieure	Vanne de l'unité extérieure	
Tuyau de conduit de liquide	Tuyau de conduit de gaz	Refroidissement uniquement, ou refroidissement et chauffage (g/m)	Refroidissement uniquement (g / m)	Refroidissement et chauffage (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	–	200	200	200
Φ22.2	–	280	280	280

Note : Les quantités supplémentaires de charge de réfrigérant indiquées dans le Tableau 2 représentent des valeurs de référence recommandées et ne sont pas obligatoires.

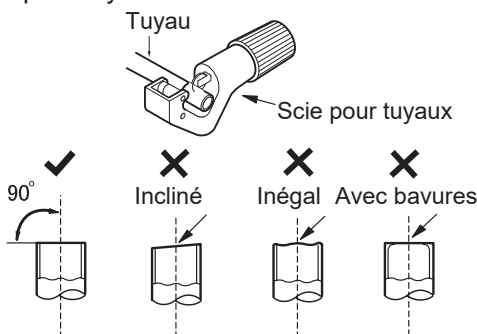
# Méthode d'évasement des tuyaux

## Note:

Un évasement incorrect des tuyaux est la principale cause des fuites de réfrigérant. Veuillez faire évaser le tuyau selon les étapes suivantes :

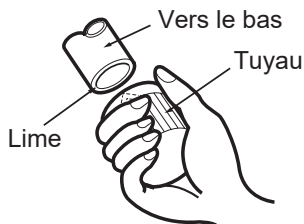
### A: Coupez les tuyaux

- Confirmez la longueur des tuyaux en fonction de la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- Coupez les tuyaux requis avec la scie pour tuyaux.



### B: Supprimez les bavures

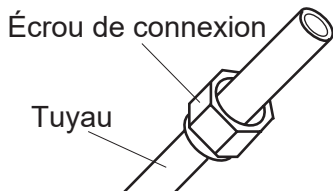
- Supprimez les bavures avec une lime, les empêchant de pénétrer dans le tuyau.



### C: Mettez un isolant approprié

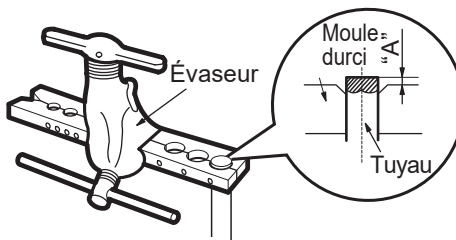
### D: Installez l'écrou de connexion

- Retirez les écrous de raccordement du tuyaux de connexion intérieur et de la vanne extérieure ; installer l'écrou de connexion sur le tuyau.



### E: Évasez les tuyaux

- Utilisez l'évaseur pour faire les évasements.



### Note:

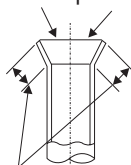
- La valeur de « A » varie en fonction du diamètre. Veuillez consulter le tableau ci-joint pour les différentes valeurs de « A » selon le diamètre :

Diamètre extérieur (mm)	A(mm)	
	Max.	Min.
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12 - 12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8 - 16(5/8")	2.4	2.2

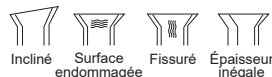
### F: Inspection

- Vérifiez la qualité de l'évasement à l'extrémité du tuyau. Si l'évasement présente des imperfections, augmentez à nouveau l'ouverture en suivant les étapes ci-dessus.

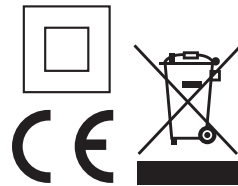
#### Surface plane



#### Évasements inappropriés



Mêmes longueurs



**Iris Ohyama Europe B.V.**  
Gesworenhoekeweg 1,5047 TM Tilburg, The Netherlands  
t: +31 (0) 13 578 00 22, f: +31 (0) 13 578 00 23

**Iris Ohyama France SAS**  
990 Avenue Marguerite Perey 77127 Lieusaint FRANCE  
t: +33(0) 1 60 60 58 58

**Iris Ohyama UK LIMITED**  
89 Spa Road London United Kingdom SE16 3SG

**[www.iriseurope.com](http://www.iriseurope.com)**

250522-JQY-DIM-01